



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
May 1995

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de mai 1995

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1996

Copyright @ United Nations 1996
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright @ Nations Unies, 1996
tous droits réservés
imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of May 1995: Nos. 31761 to 31854	195
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of May 1995: No. 1120 to 1132	213
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	217
<u>CORRIGENDA AND ADDENDA to Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u>	232
CUMULATIVE (1995) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	1
CUMULATIVE (1995) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	17
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1995	26

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de mai 1995 : Nos 31761 à 31854	195
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits pendant le mois de mai 1995 : No 1120 à 1132	213
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	217
<u>RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u>	232
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1995) par sujet et par partie	27
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1995) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire	43
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1995	52

NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the *United Nations Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the *Statement* by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le *Relevé* par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF MAY 1995

Nos. 31781 to 31854

No. 31781. NEW ZEALAND AND IRAQ:

Agreement on trade, economic and technical co-operation (with schedules). Signed at Baghdad on 31 March 1982

Came into force on 19 July 1982, the date of an exchange of notes confirming its approval, in accordance with article XIV (1).

Authentic texts: English and Arabic.
Registered by New Zealand on 1 May 1995.

No. 31782. NEW ZEALAND AND COOK ISLANDS:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at Auckland on 21 June 1986

Came into force on 21 June 1986 by signature, in accordance with article 21.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 1 May 1995. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 31783. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND GEORGIA:

Standard Basic Assistance Agreement. Signed at Tbilisi on 1 July 1994 #

Came into force on 1 July 1994 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: English and Georgian.
Registered ex officio on 1 May 1995.

See article XII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31784. UNITED NATIONS AND ANGOLA:

Agreement on the status of the United Nations peace-keeping operation in Angola. Signed at Luanda on 3 May 1995 #

Came into force on 3 May 1995 by signature, in accordance with paragraph 58.

Authentic texts: English and Portuguese.
Registered ex officio on 3 May 1995.

See paragraph 51 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE MAI 1995

Nos 31781 à 31854

No 31781. NOUVELLE-ZELANDE ET IRAQ :

Accord relatif à la coopération commerciale, économique et technique (avec annexes). Signé à Bagdad le 31 mars 1982

Entré en vigueur le 19 juillet 1982, date d'un échange de notes confirmant son approbation, conformément au paragraphe 1 de l'article XIV.

Textes authentiques : anglais et arabe.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 1er mai 1995.

No 31782. NOUVELLE-ZELANDE ET ILES COOK :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Auckland le 21 juin 1986

Entré en vigueur le 21 juin 1986 par la signature, conformément à l'article 21.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 1er mai 1995
(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 31783. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET GEORGIE :

Accord de base type relatif à l'assistance. Signé à Tbilisi le 1er juillet 1994 #

Entré en vigueur le 1er juillet 1994 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XIII.

Textes authentiques : anglais et géorgien.
Enregistré d'office le 1er mai 1995.

Voir paragraphe 1 de l'article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31784. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ANGOLA :

Accord relatif aux statuts des opérations de maintien de la paix de l'Organisation des Nations Unies en Angola. Signé à Luanda le 3 mai 1995 #

Entré en vigueur le 3 mai 1995 par la signature, conformément au paragraphe 58.

Textes authentiques : anglais et portugais.
Enregistré d'office le 3 mai 1995.

Voir paragraphe 51 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31765. UNITED NATIONS AND SWEDEN:

- * Exchange of letters constituting an agreement concerning arrangements for the fifth United Nations international training course on remote sensing education for educators, to be held in Sweden from 2 May to 9 June 1995. Vienna, 11 April and 5 May 1995 #

Came into force on 8 May 1995, upon receipt of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 8 May 1995.

- # See paragraph 6 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31765. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET SUEDE :

- * Echange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue du cinquième cours international de formation de l'Organisation des Nations Unies concernant l'enseignement de la télédétection aux enseignants, devant avoir lieu en Suède du 2 mai au 9 juin 1995. Vienne, 11 avril et 5 mai 1995 #

Entré en vigueur le 8 mai 1995, dès réception de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 8 mai 1995.

- # Voir paragraphe 6 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31766. ISRAEL AND CZECH REPUBLIC:

- * Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Jerusalem on 12 December 1993

Came into force on 23 December 1994 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Prague, in accordance with article 29 (2).

Authentic text: English.
Registered by Israel on 15 May 1995.

No 31766. ISRAEL ET REPUBLIQUE TCHEQUE :

- * Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Jérusalem le 12 décembre 1993

Entrée en vigueur le 23 décembre 1994 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Prague, conformément au paragraphe 2 de l'article 29.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par Israël le 15 mai 1995.

No. 31767. DENMARK AND SLOVAKIA:

Agreement on cooperation in the field of environmental protection. Signed at Copenhagen on 1 June 1994

Came into force on 1 June 1994 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: Danish, ~~English~~ and English.
Registered by Denmark on 15 May 1995.

No 31767. DANEMARK ET SLOVAQUIE :

Accord de coopération dans le domaine de la protection de l'environnement. Signé à Copenhague le 1er juin 1994

Entré en vigueur le 1er juin 1994 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : danois, ~~anglais~~ et anglais.
Enregistré par le Danemark le 15 mai 1995.

No. 31768. DENMARK AND ALGERIA:

Agreement concerning the consolidation of debts (with annex). Signed at Copenhagen on 25 November 1994

Came into force on 25 November 1994 by signature, in accordance with article XI.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 15 May 1995.

No 31768. DANEMARK ET ALGERIE :

Accord relatif à la consolidation de dettes (avec annexe). Signé à Copenhague le 25 novembre 1994

Entré en vigueur le 25 novembre 1994 par la signature, conformément à l'article XI.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 15 mai 1995.

No. 31769. DENMARK AND CONGO:

Agreement concerning the consolidation of debts (with appendices). Signed at Paris on 12 December 1994

Came into force on 12 December 1994 by signature, in accordance with article IX.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 15 May 1995.

No 31769. DANEMARK ET CONGO :

Accord relatif à la consolidation de dettes (avec appendices). Signé à Paris le 12 décembre 1994

Entré en vigueur le 12 décembre 1994 par la signature, conformément à l'article IX.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 15 mai 1995.

No. 31770. DENMARK AND BULGARIA:

Agreement concerning the consolidation of debts. Signed at Sofia on 12 December 1994

Came into force on 1 March 1995 after ratification by the National Assembly of the Republic of Bulgaria, in accordance with article VIII.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 15 May 1995.

No 31770. DANEMARK ET BULGARIE :

Accord relatif à la consolidation de dettes. Signé à Sofia le 12 décembre 1994

Entré en vigueur le 1er mars 1995 après ratification par l'Assemblée nationale de la République de Bulgarie, conformément à l'article VIII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 15 mai 1995.

Tr

Date of receipt	19 May 1995
English title	Agreement concerning financial cooperat
French title	Accord de coopération financière
Places/dates of conclusion	Tunis, 22 March 1989
EIF information	with retroactive effect from 22 March 19
Authentic texts	French and German
Submitters	Germany
Participants	Federal Republic of Germany and Tunis
Attachments	with exchanges of letters of 20 April 19
ICJ information	
Depositories	
Registration number	I-31775
Registration date	Germany, 19 May 1995
Comments	<add> An addendum was published in letters separately. <cor> A corrigendum addition of the exchanges of letters of : Agreement, but cancellation of the sep: in the Monthly Statement of January 2: letters was included in the initial Agree
Subject terms	Finance, Cooperation
Volume number	
Publication format	Full

ORIGINAL ABSTRACT: GERMANY AND FRANCE.
Registered by Germany on 19 May 1995.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

*1 with exch. of letters of 20 Apr.
& 31 Aug. 1990
See corrigendum in
MST of April 1999.*

No. 31776. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BHUTAN:

Agreement regarding technical cooperation. Signed at New Delhi on 21 December 1989

Came into force on 1 September 1991, the date on which the Government of the Federal Republic of Germany notified the Government of Bhutan of the completion of the national requirements, in accordance with article 8 (1).

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31776. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BHOUTAN :

Accord de coopération technique. Signé à New Delhi le 21 décembre 1989

Entré en vigueur le 1er septembre 1991, date à laquelle le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a notifié au Gouvernement du Bhoutan l'accomplissement des formalités internes requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 8.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31777. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND TOGO:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Lomé on 21 September 1990

Came into force on 21 September 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31777. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET TOGO :

Accord de coopération financière. Signé à Lomé le 21 septembre 1990

Entré en vigueur le 21 septembre 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31778. GERMANY AND TOGO:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Lomé on 24 July 1992

Came into force on 24 July 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31778. ALLEMAGNE ET TOGO :

Accord de coopération financière. Signé à Lomé le 24 juillet 1992

Entré en vigueur le 24 juillet 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31779. GERMANY AND PERU:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Lima on 10 July 1991

Came into force on 10 July 1991 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31779. ALLEMAGNE ET PEROU :

Accord de coopération financière. Signé à Lima le 10 juillet 1991

Entré en vigueur le 10 juillet 1991 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31780. GERMANY AND MALI:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Dakar on 13 September 1991

Came into force on 13 September 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31780. ALLEMAGNE ET MALI :

Accord de coopération financière. Signé à Dakar le 13 septembre 1991

Entré en vigueur le 13 septembre 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31781. GERMANY AND MALI:

Agreement concerning financial cooperation--Projects: Support to primary schools; Public Health and Population (and Rural Water Supply - cofinanced by the World Bank); and Job Creating Program. Signed at Bamako on 21 April 1992

Came into force on 21 April 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31781. ALLEMAGNE ET MALI :

Accord de coopération financière -- Projets : promotion des écoles primaires, projet santé et population (et hydraulique rurale - cofinancier Banque Mondiale) et programme de création d'emplois. Signé à Bamako le 21 avril 1992

Entré en vigueur le 21 avril 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31782. GERMANY AND MALI:

Agreement concerning financial cooperation--Acquisition of a participation by the DEG. Signed at Bamako on 21 April 1992

Came into force on 21 April 1992 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31782. ALLEMAGNE ET MALI :

Accord de coopération financière -- Acquisition d'une participation par la DEG. Signé à Bamako le 21 avril 1992

Entré en vigueur le 21 avril 1992 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31783. GERMANY AND NEPAL:

Agreement concerning financial cooperation (with annex). Signed at Kathmandu on 30 September 1991

Came into force on 30 September 1991 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German, Nepalese and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31783. ALLEMAGNE ET NEPAL :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Kathmandou le 30 septembre 1991

Entré en vigueur le 30 septembre 1991 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand, népalais et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31784. GERMANY AND MONGOLIA:

Agreement concerning financial cooperation--Commodity Aid and Fund for Studies and Experts (with annex). Signed at Ulaanbaator on 21 October 1991

Came into force on 21 October 1991 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German, Mongolian and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31784. ALLEMAGNE ET MONGOLIE :

Accord de coopération financière -- Aide en marchandises et fonds d'études et d'experts (avec annexe). Signé à Oulan-Bator le 21 octobre 1991

Entré en vigueur le 21 octobre 1991 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand, mongol et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31785. GERMANY AND MONGOLIA:

Agreement concerning financial cooperation--Commodity Aid II (with annex). Signed at Ulaanbaator on 5 December 1991

Came into force on 5 December 1991 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German, Mongolian and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31785. ALLEMAGNE ET MONGOLIE :

Accord de coopération financière -- Aide en marchandises II (avec annexe). Signé à Oulan-Bator le 5 décembre 1991

Entré en vigueur le 5 décembre 1991 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand, mongol et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31786. GERMANY AND BANGLADESH:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Dhaka on 24 October 1991

Came into force on 24 October 1991 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German, Bangla and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31786. ALLEMAGNE ET BANGLADESH :

Accord de coopération financière. Signé à Dacca le 24 octobre 1991

Entré en vigueur le 24 octobre 1991 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand, bangla et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31787. GERMANY AND KENYA:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Nairobi on 12 November 1991

Came into force on 12 November 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31787. ALLEMAGNE ET KENYA :

Accord de coopération financière. Signé à Nairobi le 12 novembre 1991

Entré en vigueur le 12 novembre 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31788. GERMANY AND MOROCCO:

Agreement concerning financial cooperation (with annex).
Signed at Rabat on 29 November 1991

Came into force on 29 November 1991 by signature, in
accordance with article 5.

Authentic texts: German, Arabic and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31788. ALLEMAGNE ET MAROC :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à
Rabat le 29 novembre 1991

Entré en vigueur le 29 novembre 1991 par la signature,
conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand, arabe et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31789. GERMANY AND ALBANIA:

Agreement concerning financial cooperation (with annex).
Signed at Bonn on 13 December 1991

Came into force on 13 December 1991 by signature, in
accordance with article 8.

Authentic texts: German and Albanian.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31789. ALLEMAGNE ET ALBANIE :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Bonn
le 13 décembre 1991

Entré en vigueur le 13 décembre 1991 par la signature,
conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et albanais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31790. GERMANY AND ALBANIA:

Agreement concerning financial cooperation--Improvement of
the institutions for the students of the universities of
Tirana. Signed at Tirana on 21 April 1992

Came into force on 21 April 1992 by signature, in
accordance with article 8.

Authentic texts: German and Albanian.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31790. ALLEMAGNE ET ALBANIE :

Accord de coopération financière -- Amélioration des
institutions pour les étudiants universitaires de Tirana.
Signé à Tirana le 21 avril 1992

Entré en vigueur le 21 avril 1992 par la signature,
conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et albanais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31791. GERMANY AND ALBANIA:

Agreement concerning financial cooperation--Existence
Guarantee Programme for Especially Poor Regions. Signed at
Tirana on 21 April 1992

Came into force on 21 April 1992 by signature, in
accordance with article 8.

Authentic texts: German and Albanian.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31791. ALLEMAGNE ET ALBANIE :

Accord de coopération financière -- Programme de garantie
d'existence pour les régions particulièrement pauvres.
Signé à Tirana le 21 avril 1992

Entré en vigueur le 21 avril 1992 par la signature,
conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et albanais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31792. GERMANY AND NAMIBIA:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at
Windhoek on 20 December 1991

Came into force on 20 December 1991 by signature, in
accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31792. ALLEMAGNE ET NAMIBIE :

Accord de coopération financière. Signé à Windhoek le 20
décembre 1991

Entré en vigueur le 20 décembre 1991 par la signature,
conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31793. GERMANY AND NAMIBIA:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at
Windhoek on 21 May 1992

Came into force on 21 May 1992 by signature, in accordance
with article 8.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31793. ALLEMAGNE ET NAMIBIE :

Accord de coopération financière. Signé à Windhoek le 21 mai
1992

Entré en vigueur le 21 mai 1992 par la signature,
conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31794. GERMANY AND NAMIBIA:

Agreement concerning financial cooperation--Rural Telecommunications in Owamboland. Signed at Windhoek on 30 July 1992

Came into force on 30 July 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31794. ALLEMAGNE ET NAMIBIE :

Accord de coopération financière -- Télécommunications rurales dans la province d'Owamboland. Signé à Windhoek le 30 juillet 1992

Entré en vigueur le 30 juillet 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31795. GERMANY AND NAMIBIA:

Agreement concerning financial cooperation--Fund for Studies and Experts II. Signed at Windhoek on 30 July 1992

Came into force on 30 July 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31795. ALLEMAGNE ET NAMIBIE :

Accord de coopération financière -- Fonds d'études et d'experts II. Signé à Windhoek le 30 juillet 1992

Entré en vigueur le 30 juillet 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31796. GERMANY AND NAMIBIA:

Agreement concerning financial cooperation--Rural Access Roads in Owamboland. Signed at Windhoek on 30 July 1992

Came into force on 30 July 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31796. ALLEMAGNE ET NAMIBIE :

Accord de coopération financière -- Routes rurales d'accès de la province d'Owamboland. Signé à Windhoek le 30 juillet 1992

Entré en vigueur le 30 juillet 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31797. GERMANY AND BURUNDI:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Bujumbura on 10 January 1992

Came into force on 10 January 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31797. ALLEMAGNE ET BURUNDI :

Accord de coopération financière. Signé à Bujumbura le 10 janvier 1992

Entré en vigueur le 10 janvier 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31798. GERMANY AND ZIMBABWE:

Agreement concerning financial cooperation--Investment by the DEG in the Zimbabwe Development Bank. Signed at Harare on 14 February 1992

Came into force on 14 February 1992 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31798. ALLEMAGNE ET ZIMBABWE :

Accord de coopération financière -- Investissement par la DEG à la Banque de développement du Zimbabwe. Signé à Harare le 14 février 1992

Entré en vigueur le 14 février 1992 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31799. GERMANY AND ZIMBABWE:

Agreement concerning financial cooperation--Study and Expert Fund V. Signed at Harare on 14 February 1992

Came into force on 14 February 1992 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31799. ALLEMAGNE ET ZIMBABWE :

Accord de coopération financière -- Fonds d'études et d'experts V. Signé à Harare le 14 février 1992

Entré en vigueur le 14 février 1992 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31800. GERMANY AND ZIMBABWE:

Agreement concerning financial cooperation--Structural Adjustment Programme. Signed at Harare on 28 June 1992

Came into force on 28 June 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31800. ALLEMAGNE ET ZIMBABWE :

Accord de coopération financière -- Programme d'ajustement structural. Signé à Harare le 28 juin 1992

Entré en vigueur le 28 juin 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31801. GERMANY AND ZIMBABWE:

Agreement concerning financial cooperation--Sector-Related Programme - Equipment for New Feeder Roads. Signed at Harare on 28 June 1992

Came into force on 28 June 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31801. ALLEMAGNE ET ZIMBABWE :

Accord de coopération financière -- Programme de secteur connexe - Matériel pour des routes de desserte nouvelles. Signé à Harare le 28 juin 1992

Entré en vigueur le 28 juin 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31802. GERMANY AND ZIMBABWE:

Agreement concerning financial cooperation--Rural Telecommunications Network - Matabeleland. Signed at Harare on 28 June 1992

Came into force on 28 June 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31802. ALLEMAGNE ET ZIMBABWE :

Accord de coopération financière--Réseau de télécommunications de Matabeleland. Signé à Harare le 28 juin 1992

Entré en vigueur le 28 juin 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31803. GERMANY AND ZIMBABWE:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Harare on 31 July 1992

Came into force on 31 July 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31803. ALLEMAGNE ET ZIMBABWE :

Accord de coopération financière. Signé à Harare le 31 juillet 1992

Entré en vigueur le 31 juillet 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31804. GERMANY AND MALAWI:

Agreement concerning financial cooperation--Small-scale Rural Hydroelectric Power Station. Signed at Lilongwe on 28 February 1992

Came into force on 28 February 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31804. ALLEMAGNE ET MALAWI :

Accord de coopération financière -- Centrale hydroélectrique rurale à petite échelle. Signé à Lilongwe le 28 février 1992

Entré en vigueur le 28 février 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31805. GERMANY AND MALAWI:

Agreement concerning financial cooperation--Mua-Panga Panga Section of the Salima-Mua Road. Signed at Lilongwe on 28 February 1992

Came into force on 28 February 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31805. ALLEMAGNE ET MALAWI :

Accord de coopération financière -- Tranche Mua-Panga Panga de la route Salima-Mua. Signé à Lilongwe le 28 février 1992

Entré en vigueur le 28 février 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31806. GERMANY AND MALAWI:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Lilongwe on 21 July 1992

Came into force on 21 July 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31806. ALLEMAGNE ET MALAWI :

Accord de coopération financière. Signé à Lilongwe le 21 juillet 1992

Entré en vigueur le 21 juillet 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31807. GERMANY AND MALAWI:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Lilongwe on 5 October 1992

Came into force on 5 October 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31807. ALLEMAGNE ET MALAWI :

Accord de coopération financière. Signé à Lilongwe le 5 octobre 1992

Entré en vigueur le 5 octobre 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31808. GERMANY AND RWANDA:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Kigali on 5 March 1992

Came into force on 5 March 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31808. ALLEMAGNE ET RWANDA :

Accord de coopération financière. Signé à Kigali le 5 mars 1992

Entré en vigueur le 5 mars 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31809. GERMANY AND NIGER:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Niamey on 16 April 1992

Came into force on 16 April 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31809. ALLEMAGNE ET NIGER :

Accord de coopération financière. Signé à Niamey le 16 avril 1992

Entré en vigueur le 16 avril 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31810. GERMANY AND BURKINA FASO:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Ouagadougou on 27 April 1992

Came into force on 27 April 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31810. ALLEMAGNE ET BURKINA FASO :

Accord de coopération financière. Signé à Ouagadougou le 27 avril 1992

Entré en vigueur le 27 avril 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31811. GERMANY AND PHILIPPINES:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Manila on 6 May 1992

Came into force on 6 May 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31811. ALLEMAGNE ET PHILIPPINES :

Accord de coopération financière. Signé à Manille le 6 mai 1992

Entré en vigueur le 6 mai 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31812. GERMANY AND PHILIPPINES:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Manila on 26 June 1992

Came into force on 26 June 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31812. ALLEMAGNE ET PHILIPPINES :

Accord de coopération financière. Signé à Manille le 26 juin 1992

Entré en vigueur le 26 juin 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31813. GERMANY AND PHILIPPINES:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Manila on 8 August 1992

Came into force on 8 August 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31813. ALLEMAGNE ET PHILIPPINES :

Accord de coopération financière. Signé à Manille le 8 août 1992

Entré en vigueur le 8 août 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31814. GERMANY AND GHANA:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Accra on 1 June 1992

Came into force on 1 June 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31814. ALLEMAGNE ET GHANA :

Accord de coopération financière. Signé à Accra le 1er juin 1992

Entré en vigueur le 1er juin 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31815. GERMANY AND MAURITANIA:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Nouakchott on 23 June 1992

Came into force on 23 June 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31815. ALLEMAGNE ET MAURITANIE :

Accord de coopération financière. Signé à Nouakchott le 23 juin 1992

Entré en vigueur le 23 juin 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31816. GERMANY AND MAURITANIA:

Agreement concerning financial cooperation (with annex). Signed at Nouakchott on 11 October 1992

Came into force on 11 October 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31816. ALLEMAGNE ET MAURITANIE :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Nouakchott le 11 octobre 1992

Entré en vigueur le 11 octobre 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31817. GERMANY AND PARAGUAY:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Asuncion on 30 June 1992

Came into force on 30 June 1992 by signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31817. ALLEMAGNE ET PARAGUAY :

Accord de coopération financière. Signé à Asuncion le 30 juin 1992

Entré en vigueur le 30 juin 1992 par la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31818. GERMANY AND BOLIVIA:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at La Paz on 1 July 1992

Came into force on 1 July 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31818. ALLEMAGNE ET BOLIVIE :

Accord de coopération financière. Signé à La Paz le 1er juillet 1992

Entré en vigueur le 1er juillet 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31819. GERMANY AND PAKISTAN:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Islamabad on 9 July 1992

Came into force on 9 July 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No 31819. ALLEMAGNE ET PAKISTAN :

Accord de coopération financière. Signé à Islamabad le 9 juillet 1992

Entré en vigueur le 9 juillet 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No. 31820. GERMANY AND JORDAN:

Agreement concerning financial cooperation--Commodity Aid V
(with annex). Signed at Amman on 12 July 1992

Came into force on 12 July 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No. 31821. GERMANY AND JORDAN:

Agreement concerning financial cooperation--Commodity Aid VI
(with annex). Signed at Amman on 12 July 1992

Came into force on 12 July 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No. 31822. GERMANY AND ZAMBIA:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Lusaka on 10 September 1992

Came into force on 10 September 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No. 31823. GERMANY AND CAPE VERDE:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Dakar on 29 September 1992

Came into force on 29 September 1992 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and Portuguese.
Registered by Germany on 19 May 1995.

No. 31824. UNITED NATIONS AND DENMARK:

* Exchange of letters constituting an agreement regarding the Workshop on a permanent forum for indigenous people, to be held in Copenhagen from 26 to 28 June 1995 (with annex). Geneva, 19 May 1995 #

Came into force on 19 May 1995, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 19 May 1995.

See paragraph 10 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31825. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND RUSSIAN FEDERATION:

* Loan Agreement--Land Reform Implementation Support Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1995). Signed at Washington on 22 June 1994 #

Came into force on 26 April 1995, upon notification by the Bank to the Government of the Russian Federation.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31820. ALLEMAGNE ET JORDANIE :

Accord de coopération financière -- Aide en marchandises V
(avec annexe). Signé à Amman le 12 juillet 1992

Entré en vigueur le 12 juillet 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No 31821. ALLEMAGNE ET JORDANIE :

Accord de coopération financière -- Aide en marchandises VI
(avec annexe). Signé à Amman le 12 juillet 1992

Entré en vigueur le 12 juillet 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No 31822. ALLEMAGNE ET ZAMBIE :

Accord de coopération financière. Signé à Lusaka le 10 septembre 1992

Entré en vigueur le 10 septembre 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No 31823. ALLEMAGNE ET CAP-VERT :

Accord de coopération financière. Signé à Dakar le 29 septembre 1992

Entré en vigueur le 29 septembre 1992 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et portugais.
Enregistré par l'Allemagne le 19 mai 1995.

No 31824. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET DANEMARK :

* Echange de lettres constituant un accord concernant la réunion de travail relative à un forum permanent pour les populations autochtones, devant avoir lieu à Copenhague du 26 au 28 juin 1995 (avec annexe). Genève, 19 mai 1995 #

Entré en vigueur le 19 mai 1995, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 19 mai 1995.

Voir paragraphe 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31825. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET FEDERATION DE RUSSIE :

* Accord de prêt -- Projet d'appui à la réforme foncière (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1995). Signé à Washington le 22 juin 1994 #

Entré en vigueur le 26 avril 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement russe.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31826. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

- * Development Credit Agreement--Transport Sector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 July 1994 #

Came into force on 13 April 1995, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 23 May 1995.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31827. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

- * Development Credit Agreement--Education Sector Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 January 1995 #

Came into force on 27 February 1995, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 23 May 1995.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31828. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

- * Loan Agreement--Secondary Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 August 1994 #

Came into force on 28 March 1995, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31829. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

- * Guarantee Agreement--Leyte-Luzon Geothermal Project - NPC (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 September 1994 #

Came into force on 1 March 1995, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31826. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

- * Accord de crédit de développement -- Projet dans le secteur du transport (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 juillet 1994 #

Entré en vigueur le 13 avril 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31827. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

- * Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement du secteur de l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 janvier 1995 #

Entré en vigueur le 27 février 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31828. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

- * Accord de prêt -- Projet d'enseignement secondaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 août 1994 #

Entré en vigueur le 28 mars 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31829. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

- * Accord de garantie -- Projet d'électricité géothermique Leyte-Luzon - NPC (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 septembre 1994 #

Entré en vigueur le 1er mars 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31830. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

- * Guarantee Agreement--Layte-Luzon Geothermal Project - PNOG (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 September 1994 #

Came into force on 1 March 1995, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31830. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

- * Accord de garantie -- Projet d'électricité géothermique Layte-Luzon - PNOG (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 septembre 1994 #

Entré en vigueur le 1er mars 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31831. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAKISTAN:

- * Loan Agreement--Power Sector Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 September 1994 #

Came into force on 11 April 1995, upon notification by the Bank to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31831. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

- * Accord de prêt -- Projet de développement du secteur de l'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 septembre 1994 #

Entré en vigueur le 11 avril 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31832. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAKISTAN:

- * Loan Agreement--Second Private Sector Energy Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 December 1994 #

Came into force on 19 January 1995, upon notification by the Bank to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31832. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

- * Accord de prêt -- Deuxième projet de développement du secteur privé de l'énergie (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 décembre 1994 #

Entré en vigueur le 19 janvier 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31833. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND LEBANON:

- * Loan Agreement--Revenue Enhancement and Fiscal Management Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 October 1994 #

Came into force on 13 April 1995, upon notification by the Bank to the Government of Lebanon.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31833. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET LIBAN :

- * Accord de prêt -- Projet d'assistance technique pour la consolidation des recettes et la gestion fiscale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 octobre 1994 #

Entré en vigueur le 13 avril 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement libanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31834. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND LATVIA:

* Loan Agreement--Enterprise and Financial Sector Restructuring Project - Single Currency Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 November 1994 #

Came into force on 10 April 1995, upon notification by the Bank to the Government of Latvia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31835. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND LATVIA:

* Loan Agreement--Enterprise and Financial Sector Restructuring Project - Currency Pool Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 November 1994 #

Came into force on 10 April 1995, upon notification by the Bank to the Government of Latvia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31836. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

* Development Credit Agreement--Education Reform Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 November 1994 #

Came into force on 18 April 1995, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 23 May 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31837. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CAMBODIA:

* Development Credit Agreement--Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Phnom Penh on 16 December 1994 #

Came into force on 23 March 1995, upon notification by the Association to the Government of Cambodia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 23 May 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31834. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET LETTONIE :

* Accord de prêt -- Projet de restructuration des entreprises et du secteur financier - Prêt de circulation particulière (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 10 avril 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement letton.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31835. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET LETTONIE :

* Accord de prêt -- Projet de restructuration des entreprises et du secteur financier - Prêt de cagnotte de circulation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 10 avril 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement letton.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31836. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de réforme de l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 18 avril 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 23 mai 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31837. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CAMBODGE :

* Accord de crédit de développement -- Projet d'assistance technique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Phnom Penh le 16 décembre 1994 #

Entré en vigueur le 23 mars 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement cambodgien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 23 mai 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31838. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

* Loan Agreement--Shenyang Industrial Reform Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 January 1995 #

Came into force on 11 April 1995, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31838. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

* Accord de prêt -- Projet de réforme industrielle de Shenyang (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 janvier 1995 #

Entré en vigueur le 11 avril 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31839. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND TOGO:

* Development Credit Agreement--Togo Urban Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 January 1995 #

Came into force on 23 February 1995, upon notification by the Association to the Government of Togo.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 23 May 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31839. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TOGO :

* Accord de crédit de développement -- Projet de développement urbain du Togo (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 janvier 1995 #

Entré en vigueur le 23 février 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement togolais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 23 mai 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31840. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CENTRAL AFRICAN REPUBLIC:

* Development Credit Agreement--Livestock Development and Rangeland Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 13 January 1995 #

Came into force on 13 April 1995, upon notification by the Association to the Government of the Central African Republic.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 23 May 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31840. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de développement de l'élevage et des pâturages (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 13 janvier 1995 #

Entré en vigueur le 13 avril 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement centrafricain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 23 mai 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31841. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURUNDI:

* Development Credit Agreement--Emergency Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 January 1995 #

Came into force on 13 April 1995, upon notification by the Association to the Government of Burundi.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 23 May 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31841. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURUNDI :

* Accord de crédit de développement -- Projet d'assistance d'urgence (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 janvier 1995 #

Entré en vigueur le 13 avril 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement burundais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 23 mai 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31842. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

- * Loan Agreement--Economic Rehabilitation Support Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 26 January 1995 #

Came into force on 28 March 1995, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31843. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

- * Loan Agreement--Irrigated Areas Agricultural Services Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 February 1995 #

Came into force on 4 May 1995, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31844. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GEORGIA:

- * Development Credit Agreement--Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 March 1995 #

Came into force on 5 April 1995, upon notification by the Association to the Government of Georgia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 23 May 1995.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31845. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND UZBEKISTAN:

- * Loan Agreement--Rehabilitation Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 April 1995 #

Came into force on 12 April 1995, upon notification by the Bank to the Government of Uzbekistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31842. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

- * Accord de prêt -- Prêt d'appui pour la relance économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 26 janvier 1995 #

Entré en vigueur le 28 mars 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31843. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

- * Accord de prêt -- Projet de services agricoles des régions irriguées (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 février 1995 #

Entré en vigueur le 4 mai 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31844. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GEORGIE :

- * Accord de crédit de développement -- Projet de réhabilitation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 mars 1995 #

Entré en vigueur le 5 avril 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement géorgien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31845. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET OUBEKISTAN :

- * Accord de prêt -- Prêt à la réhabilitation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 avril 1995 #

Entré en vigueur le 12 avril 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement ouzbek.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31846. FINLAND AND VIET NAM:

Agreement on economic, scientific, industrial, technological and trade cooperation. Signed at Hanoi on 11 November 1994

Came into force on 26 April 1995, i.e., 30 days after the Contracting Parties had notified each other (on 27 March 1995) of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 4.

Authentic text: English.

Registered by Finland on 23 May 1995.

No 31846. FINLANDE ET VIET NAM :

Accord de coopération économique, scientifique, industrielle, technologique et commerciale. Signé à Hanoi le 11 novembre 1994

Entré en vigueur le 26 avril 1995, soit 30 jours après que les Parties contractantes s'étaient notifiées (le 27 mars 1995) l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 4.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Finlande le 23 mai 1995.

No. 31847. AUSTRIA AND HUNGARY:

Agreement on the taking over of persons at the common frontier. Signed at Salzburg on 9 October 1992

Came into force on 20 April 1995, i.e., the thirtieth day after the Contracting Parties had notified each other (on 26 August 1993 and 21 March 1995) of the completion of their respective internal legal requirements, in accordance with article 7 (1).

Authentic texts: German and Hungarian.

Registered by Austria on 24 May 1995.

No 31847. AUTRICHE ET HONGRIE :

Accord relatif à la prise en charge de personnes à la frontière commune. Signé à Salzburg le 9 octobre 1992

Entré en vigueur le 20 avril 1995, soit le trentième jour après que les Parties contractantes s'étaient notifiées (les 26 août 1993 et 21 mars 1995) l'accomplissement de leurs formalités légales internes respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 7.

Textes authentiques : allemand et hongrois.

Enregistré par l'Autriche le 24 mai 1995.

No. 31848. UNITED NATIONS AND MONGOLIA:

* Exchange of letters constituting an agreement concerning arrangements regarding two training courses on Human Rights in Law Enforcement, to be held in Ulaanbaatar, Mongolia, from 29 May to 9 June 1995 (with annex). Geneva, 19 and 29 May 1995 #

Came into force on 29 May 1995, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 29 May 1995.

See paragraph 11 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31848. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET MONGOLIE :

* Echange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements concernant deux cours de formation relatifs aux droits de l'homme en matière de mise en application des lois, devant avoir lieu à Ulaan-Bator (Mongolie) du 29 mai au 9 juin 1995 (avec annexe). Genève, 19 et 29 mai 1995 #

Entré en vigueur le 29 mai 1995, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 29 mai 1995.

Voir paragraphe 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31849. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) AND MADAGASCAR:

Basic Cooperation Agreement. Signed at Antananarivo on 26 September 1994 #

Came into force on 30 May 1995, the date after the exchange of an instrument of ratification by the Government of Madagascar and an act of formal confirmation by UNICEF, which took place on 29 May 1995, in accordance with article XXIII (1).

Authentic text: French.

Registered ex officio on 30 May 1995.

See article XXII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31849. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) ET MADAGASCAR :

Accord de base régissant la coopération. Signé à Antananarivo le 26 septembre 1994 #

Entré en vigueur le 30 mai 1995, date après l'échange d'un instrument de ratification du Gouvernement malgache et d'un acte de confirmation formelle de l'UNICEF, conformément au paragraphe 1 de l'article XXIII.

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 30 mai 1995.

Voir article XXII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31850. UNITED NATIONS AND POLAND:

* Exchange of letters constituting an agreement concerning arrangements regarding the Meeting of Experts on Clean Coal Technologies, of the Economic Commission for Europe, to be held in Szczyrk, Poland, on 3 and 4 April 1995 (with annex). Geneva, 1 March and 30 May 1995 #

Came into force on 30 May 1995, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 30 May 1995.

See paragraph 8 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31851. SPAIN AND ISRAEL:

Agreement for cooperation in the field of energy (with list and exchange of notes dated 15 and 30 September 1994). Signed at Jerusalem on 9 November 1993

Came into force provisionally on 30 September 1994, the date of receipt of the note in reply, and definitively on 8 February 1995, the date on which the Contracting Parties notified each other (on 13 February 1994 and 8 February 1995) of the completion of their internal procedures, in accordance with article 6.

Authentic texts of the Agreement: Spanish, Hebrew and English.
Authentic text of the exchange of notes: Spanish.
Registered by Spain on 31 May 1995.

No. 31852. SPAIN AND ISRAEL:

Agreement on cooperation in the field of agriculture (with exchange of notes dated 15 and 30 September 1994). Signed at Jerusalem on 9 November 1993

Came into force provisionally on 30 September 1994, the date of receipt of the note in reply, and definitively on 21 February 1995, the date of the last of the notifications (of 13 and 21 February 1995) by which the Parties informed each other of the completion of their internal legal requirements, in accordance with article 10.

Authentic texts of the Agreement: Spanish, Hebrew and English.
Authentic texts of the exchange of notes: Spanish.
Registered by Spain on 31 May 1995.

No. 31853. SPAIN AND RUSSIAN FEDERATION:

Agreement on cooperation in the fields of labor and social affairs. Signed at Madrid on 11 April 1994

Came into force on 30 March 1995, i.e., 30 days after the Parties had notified each other (on 1 November 1994 and 28 February 1995) of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 6.

Authentic texts: Spanish and Russian.
Registered by Spain on 31 May 1995.

No. 31854. SPAIN AND MEXICO:

Convention on social security (with administrative agreement of 28 November 1994). Signed at Madrid on 25 April 1994

Came into force on 1 January 1995, i.e., the first day of the second month following the date of receipt of the last of the notifications (of 5 August and 23 November 1994) by which the Contracting Parties had informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 27 (3).

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 31 May 1995.

No 31850. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET POLOGNE :

* Echange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue de la Réunion d'experts sur les technologies du charbon propre, de la Commission économique pour l'Europe, devant avoir lieu à Szczyrk (Pologne) les 3 et 4 avril 1995 (avec annexe). Genève, 1er mars et 30 mai 1995 #

Entré en vigueur le 30 mai 1995, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 30 mai 1995.

Voir paragraphe 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31851. ESPAGNE ET ISRAEL :

Accord relatif à la coopération dans le domaine de l'énergie (avec liste et échange de notes en date des 15 et 30 septembre 1994). Signé à Jérusalem le 9 novembre 1993

Entré en vigueur à titre provisoire le 30 septembre 1994, date de réception de la note de réponse, et à titre définitif le 8 février 1995, date à laquelle les Parties contractantes se sont notifiées (les 13 février 1994 et 8 février 1995) l'accomplissement de leurs procédures internes, conformément à l'article 6.

Textes authentiques de l'Accord: espagnol, hébreu et anglais.
Texte authentique de l'échange de notes : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 31 mai 1995.

No 31852. ESPAGNE ET ISRAEL :

Accord relatif à la coopération dans le domaine de l'agriculture (avec échange de notes en date des 15 et 30 septembre 1994). Signé à Jérusalem le 9 novembre 1993

Entré en vigueur à titre provisoire le 30 septembre 1994, date de réception de la note de réponse, et à titre définitif le 21 février 1995, date de la dernière des notifications (des 13 et 21 février 1995) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités légales internes, conformément à l'article 10.

Textes authentiques de l'Accord : espagnol, hébreu et anglais.
Texte authentique de l'échange de notes : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 31 mai 1995.

No 31853. ESPAGNE ET FEDERATION DE RUSSIE :

Accord de coopération dans les domaines du travail et des affaires sociales. Signé à Madrid le 11 avril 1994

Entré en vigueur le 30 mars 1995, soit 30 jours après que les Parties s'étaient notifiées (les 1er novembre 1994 et 28 février 1995) l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : espagnol et russe.
Enregistré par l'Espagne le 31 mai 1995.

No 31854. ESPAGNE ET MEXIQUE :

Convention de sécurité sociale (avec accord administratif du 28 novembre 1994). Signée à Madrid le 25 avril 1994

Entrée en vigueur le 1er janvier 1995, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de réception de la dernière des notifications (des 5 août et 23 novembre 1994) par lesquelles les Parties contractantes s'étaient informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément au paragraphe 3 de l'article 27.

Texte authentique : espagnol.
Enregistrée par l'Espagne le 31 mai 1995.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
FILED AND RECORDED DURING THE MONTH OF MAY 1995

Nos. 1120 to 1132

No. 1120. UNITED NATIONS AND EUROPEAN BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT:

Agreement on the transfer of pension rights of participants
in the United Nations Joint Staff Pension Fund and of
participants in the retirement plans of the European Bank
for Reconstruction and Development. Signed at New York on
15 December 1994 and 17 May 1995

Came into force with retroactive effect from 1 January
1995, in accordance with article V.

Authentic text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 17 May 1995.

No. 1121. COMMON FUND FOR COMMODITIES, INTERNATIONAL
NATURAL RUBBER ORGANIZATION AND INTERNATIONAL RUBBER
RESEARCH AND DEVELOPMENT BOARD:

Project Agreement--Development of Blends of Natural Rubber
with Speciality Elastomers (with Regulations and Rules for
Second Account Operations, adopted on 26 July 1991). Signed at Amsterdam on 18 May 1992

Came into force on 18 May 1992 by signature, in accordance
with section 13.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for
Commodities on 24 May 1995.

No. 1122. COMMON FUND FOR COMMODITIES AND INTERNATIONAL
NATURAL RUBBER ORGANIZATION:

Grant Agreement--Development of Blends of Natural Rubber with
Speciality Elastomers (with Regulations and Rules for
Second Account Operations, adopted on 26 July 1991). Signed at Amsterdam on 18 May 1992

Came into force on 18 May 1992 by signature, in accordance
with section 9.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for
Commodities on 24 May 1995.

No. 1123. COMMON FUND FOR COMMODITIES, INTERNATIONAL JUTE
ORGANIZATION AND BRITISH TEXTILE TECHNOLOGY GROUP:

Project Agreement--Development of Non-woven Products from
Jute and Jute Blends and Text Marketing - Phase II (with
Regulations and Rules for Second Account Operations,
adopted on 26 July 1991). Signed at Amsterdam on 13 July
1992

Came into force on 13 July 1992 by signature, in accordance
with section 13.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for
Commodities on 24 May 1995.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX CLASSES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE MAI 1995

Nos 1120 à 1132

No 1120. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET BANQUE
EUROPEENNE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT :

Accord sur le transfert des droits à pension des participants
à la Caisse commune des pensions du personnel des Nations
Unies et des participants aux plans de retraite de la
Banque européenne pour la reconstruction et le
développement. Signé à New York les 15 décembre 1994 et
17 mai 1995

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 1995,
conformément à l'article V.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 17 mai
1995.

No 1121. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE,
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAOUTCHOUC NATUREL ET
CONSEIL INTERNATIONAL DE LA RECHERCHE ET DU DEVELOPPEMENT
SUR LE CAOUTCHOUC :

Projet d'accord -- Développement de mélanges de caoutchouc
naturel et d'élastomères spéciaux (avec Règlements et
règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés
le 26 juillet 1991). Signé à Amsterdam le 18 mai 1992

Entré en vigueur le 18 mai 1992 par la signature,
conformément à la section 13.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun
pour les produits de base le 24 mai 1995.

No 1122. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE ET
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAOUTCHOUC NATUREL :

Accord de don -- Développement de mélanges de caoutchouc
naturel et d'élastomères spéciaux (avec Règlements et
règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés
le 26 juillet 1991). Signé à Amsterdam le 18 mai 1992

Entré en vigueur le 18 mai 1992 par la signature,
conformément à la section 9.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun
pour les produits de base le 24 mai 1995.

No 1123. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE,
ORGANISATION INTERNATIONALE DU JUTE ET BRITISH TEXTILE
TECHNOLOGY GROUP :

Projet d'accord -- Développement des produits non-tissés à
base de jute et de mélanges de jute et essais de
commercialisation - Phase II (avec Règlements et règles des
opérations au titre du deuxième compte, adoptés le 26
juillet 1991). Signé à Amsterdam le 13 juillet 1992

Entré en vigueur le 13 juillet 1992 par la signature,
conformément à la section 13.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun
pour les produits de base le 24 mai 1995.

No. 1124. COMMON FUND FOR COMMODITIES AND INTERNATIONAL JUTE ORGANIZATION:

Grant Agreement--Development of Non-woven Products from Jute and Jute Blends and Test Marketing - Phase II (with Regulations and Rules for Second Account Operations, adopted on 26 July 1991). Signed at Amsterdam on 13 July 1992

Came into force on 13 July 1992 by signature, in accordance with section 9.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for Commodities on 24 May 1995.

No 1124. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE ET ORGANISATION INTERNATIONALE DU JUTE :

Accord de don -- Développement des produits non-tissés à base de jute et de mélanges de jute et essais de commercialisation - Phase II (avec Règlements et règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés le 26 juillet 1991). Signé à Amsterdam le 13 juillet 1992

Entré en vigueur le 13 juillet 1992 par la signature, conformément à la section 9.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun pour les produits de base le 24 mai 1995.

No. 1125. COMMON FUND FOR COMMODITIES, INTERNATIONAL JUTE ORGANIZATION AND AEA TECHNOLOGY, HARWELL, UNITED KINGDOM:

Project Agreement--Development of Jute-Packaging and Jute Intermediates as Substitutes for Wooden/Plywood and other Packaging Panels, etc. (with schedules, and Regulations and Rules for Second Account Operations, adopted on 26 July 1991, and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreement dated 6 September 1993). Signed at Amsterdam on 12 December 1994, at Dhaka on 26 December 1994 and at Oxfordshire (United Kingdom) on 10 January 1995

Came into force on 10 January 1995 by signature, in accordance with section 8.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for Commodities on 24 May 1995.

No 1125. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE, ORGANISATION INTERNATIONALE DU JUTE ET AEA TECHNOLOGY, HARWELL, ROYAUME-UNI :

Projet d'accord -- Mise au point d'emballages à base de jute et produits intermédiaires du jute comme produits de remplacement pour des emballages en bois/contre-plaques et autres panneaux, etc. (avec annexes, et Règlements et règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés le 26 juillet 1991, et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 6 septembre 1993). Signé à Amsterdam le 12 décembre 1994, à Dacca le 26 décembre 1994 et à Oxfordshire (Royaume-Uni) le 10 janvier 1995

Entré en vigueur le 10 janvier 1995 par la signature, conformément à la section 8.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun pour les produits de base le 24 mai 1995.

No. 1126. COMMON FUND FOR COMMODITIES AND INTERNATIONAL JUTE ORGANIZATION:

Grant Agreement--Development of Jute-Packaging and Jute Intermediates as Substitutes for Wooden/Plywood and other Packaging Panels, etc. (with Regulations and Rules for Second Account Operations, adopted on 26 July 1991, and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreement dated 6 September 1993). Signed at Amsterdam on 12 December 1994 and at Dhaka on 26 December 1994

Came into force on 10 January 1995, the date of entry into force of the related Project Agreement, in accordance with section 7.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for Commodities on 24 May 1995.

No 1126. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE ET ORGANISATION INTERNATIONALE DU JUTE :

Accord de don -- Mise au point d'emballages à base de jute et produits intermédiaires du jute comme produits de remplacement pour des emballages en bois/contre-plaques et autres panneaux, etc. (avec Règlements et règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés le 26 juillet 1991, et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 6 septembre 1993). Signé à Amsterdam le 12 décembre 1994 et à Dacca le 26 décembre 1994

Entré en vigueur le 10 janvier 1995, date d'entrée en vigueur du Projet d'accord connexe, conformément à la section 7.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun pour les produits de base le 24 mai 1995.

No. 1127. COMMON FUND FOR COMMODITIES AND INTERNATIONAL OLIVE OIL COUNCIL:

Grant Agreement--Research and Development for the Genetic Improvement of the Olive (with Regulations and Rules for Second Account Operations, adopted on 26 July 1991). Signed at Amsterdam on 15 December 1993 and at Madrid on 17 December 1993

Came into force on 17 December 1993 by signature, in accordance with section 9.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for Commodities on 24 May 1995.

No 1127. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE ET CONSEIL OLEICOLE INTERNATIONAL :

Accord de don -- Recherche et développement pour l'amélioration génétique de l'olive (avec Règlements et règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés le 26 juillet 1991). Signé à Amsterdam le 15 décembre 1993 et à Madrid le 17 décembre 1993

Entré en vigueur le 17 décembre 1993 par la signature, conformément à la section 9.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun pour les produits de base le 24 mai 1995.

No. 1128. COMMON FUND FOR COMMODITIES, INTERNATIONAL OLIVE OIL COUNCIL AND DIPARTIMENTO DI ORTOFLOROFRUTTICOLTURA OF THE UNIVERSITY OF FLORENCE:

Project Agreement--Research and Development for the Genetic Improvement of the Olive (with Regulations and Rules for Second Account Operations, adopted on 26 July 1991). Signed at Amsterdam on 15 December 1993, at Madrid on 17 December 1993 and at Florence on 7 January 1994

Came into force on 7 January 1994 by signature, in accordance with section 13.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of Common Fund for Commodities on 24 May 1995.

No. 1129. COMMON FUND FOR COMMODITIES, INTERNATIONAL RUBBER STUDY GROUP AND RAPRA TECHNOLOGY LTD.:

Project Agreement--Design and Prototype Fabrication of Shipping Containers for Technically Specified Rubber - Phase II: Development and Exploitation (with schedules, and Regulations and Rules for Second Account Operations, adopted on 28 July 1991, and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreement dated 6 September 1993). Signed at Amsterdam on 12 December 1994, at Wembley (United Kingdom) on 15 December 1994 and at Shropshire (United Kingdom) on 16 December 1994

Came into force on 16 December 1994 by signature, in accordance with section 8.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for Commodities on 24 May 1995.

No. 1130. COMMON FUND FOR COMMODITIES AND INTERNATIONAL RUBBER STUDY GROUP:

Grant Agreement--Design and Prototype Fabrication of Shipping Containers for Technically Specified Rubber - Phase II: Development and Exploitation (with Regulations and Rules for Second Account Operations, adopted on 28 July 1991, and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreement dated 6 September 1993). Signed at Amsterdam on 12 December 1994 and at Wembley (United Kingdom) on 15 December 1994

Came into force on 16 December 1994, the date of entry into force of the related Project Agreement, in accordance with section 7.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for Commodities on 24 May 1995.

No. 1131. COMMON FUND FOR COMMODITIES AND INTERNATIONAL COTTON ADVISORY COMMITTEE:

Grant Agreement--Integrated Pest Management for Cotton Boll Weevil in Argentina, Brazil and Paraguay (with Regulations and Rules for Second Account Operations, adopted on 26 July 1991, and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreement dated 6 September 1993). Signed at Amsterdam and at Washington on 25 January 1995

Came into force on 10 February 1995, the date of entry into force of the related Project Agreement, in accordance with section 7.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for Commodities on 24 May 1995.

No. 1128. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE, CONSEIL OLEICOLE INTERNATIONAL ET DIPARTIMENTO DI ORTOFLOROFRUTTICOLTURA DE L'UNIVERSITE DE FLORENCE :

Projet d'accord -- Recherche et développement pour l'amélioration génétique de l'olive (avec Règlements et règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés le 26 juillet 1991). Signé à Amsterdam le 15 décembre 1993, à Madrid le 17 décembre 1993 et à Florence le 7 janvier 1994

Entré en vigueur le 7 janvier 1994 par la signature, conformément à la section 13.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun pour les produits de base le 24 mai 1995.

No. 1129. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE, GROUPE INTERNATIONAL D'ETUDE DU CAOUTCHOUC ET RAPRA TECHNOLOGY LTD. :

Projet d'accord -- Conception et fabrication d'un prototype de conteneur pour le transport maritime du caoutchouc techniquement spécifié - Phase II : Développement et exploitation (avec annexes, et Règlements et règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés le 28 juillet 1991, et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 6 septembre 1993). Signé à Amsterdam le 12 décembre 1994, à Wembley (Royaume-Uni) le 15 décembre 1994 et à Shropshire (Royaume-Uni) le 16 décembre 1994

Entré en vigueur le 16 décembre 1994 par la signature, conformément à la section 8.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun pour les produits de base le 24 mai 1995.

No. 1130. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE ET GROUPE INTERNATIONAL D'ETUDE DU CAOUTCHOUC :

Accord de don -- Conception et fabrication d'un prototype de conteneur pour le transport maritime du caoutchouc techniquement spécifié - Phase II : Développement et exploitation (avec Règlements et règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés le 28 juillet 1991, et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 6 septembre 1993). Signé à Amsterdam le 12 décembre 1994 et à Wembley (Royaume-Uni) le 15 décembre 1994

Entré en vigueur le 16 décembre 1994, date d'entrée en vigueur du Projet d'accord connexe, conformément à la section 7.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun pour les produits de base le 24 mai 1995.

No. 1131. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE ET COMITE CONSULTATIF INTERNATIONAL DU COTON :

Accord de don -- Gestion intégrée des parasites dans la lutte contre l'anthronome des cultures de cotonnier en Argentine, au Brésil et au Paraguay (avec Règlements et règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés le 26 juillet 1991, et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 6 septembre 1993). Signé à Amsterdam et à Washington le 25 janvier 1995

Entré en vigueur le 10 février 1995, date d'entrée en vigueur du Projet d'accord connexe, conformément à la section 7.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun pour les produits de base le 24 mai 1995.

No. 1132. COMMON FUND FOR COMMODITIES, INTERNATIONAL COTTON ADVISORY COMMITTEE AND INSTITUTO ARGENTINA DE SANIDAD Y CALIDAD VEGETAL:

Project Agreement--Integrated Pest Management for Cotton Boll Weevil in Argentina, Brazil and Paraguay (with schedules, and Regulations and Rules for Second Account Operations, adopted on 28 July 1991, and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreement dated 8 September 1993). Signed at Amsterdam, Washington on 25 January 1995 and at Buenos Aires on 10 February 1995

Came into force on 10 February 1995 by signature, in accordance with section 8.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the Common Fund for Commodities on 24 May 1995.

No. 1132. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE, COMITE CONSULTATIF INTERNATIONAL DU COTON ET INSTITUTO ARGENTINA DE SANIDAD Y CALIDAD VEGETAL:

Projet d'accord -- Gestion intégrée des parasites dans la lutte contre l'anthrax des cultures de cotonnier en Argentine, au Brésil et au Paraguay (avec annexes, et Règlements et règles des opérations au titre du deuxième compte, adoptés le 28 juillet 1991, et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 8 septembre 1993). Signé à Amsterdam, Washington le 25 janvier 1995 et à Buenos Aires le 10 février 1995

Entré en vigueur le 10 février 1995 par la signature, conformément à la section 8.01.

Texte authentique: anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds commun pour les produits de base le 24 mai 1995.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC., CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 31762. Agreement between New Zealand and the Cook Islands concerning air services. Signed at Auckland on 21 June 1988

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Rarotonga, 6 and 12 October 1988

Came into force on 12 October 1988, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by New Zealand on 1 May 1995. (Note: Also see same number in part I.)

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

OBJECTION to reservations made by Kuwait upon accession

Notification received on:

2 May 1995
Norway

Registered ex officio on 2 May 1995.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1981, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 612. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

1 February 1995
San Marino
(With effect from 1 February 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 3 May 1995.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC., CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU SECRETARIAT

No. 31762. Accord entre la Nouvelle-Zélande et les îles Cook relatif aux services aériens. Signé à Auckland le 21 juin 1988

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Rarotonga, 6 et 12 octobre 1988

Entré en vigueur le 12 octobre 1988, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 1er mai 1995. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

OBJECTION aux réserves formulées par le Koweït lors de l'adhésion

Notification reçue le :

2 mai 1995
Norvège

Enregistré d'office le 2 mai 1995.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1981, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No. 612. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

1er février 1995
Saint-Marin
(Avec effet au 1er février 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 3 mai 1995.

No. 4848. Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 25 June 1957

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

1 February 1995
San Marino
(With effect from 1 February 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 3 May 1995.

No. 8838. Convention (No. 123) concerning the minimum age for admission to employment underground in mines, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-ninth session, Geneva, 22 June 1965

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

20 February 1995
Viet Nam
(With effect from 20 February 1996. Specifying, pursuant to article 2 (2) of the Convention, that the minimum age for admission to employment underground in mines is 18 years.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 3 May 1995.

No. 16705. Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-first session, Geneva, 21 June 1976

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

21 March 1995
Nepal
(With effect from 21 March 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 3 May 1995.

No. 19183. Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions and organisation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-fourth session, Geneva, 28 June 1978

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

3 March 1995
United States of America
(With effect from 3 March 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 3 May 1995.

No. 4848. Convention (No. 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

1er février 1995
Saint-Marin
(Avec effet au 1er février 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 3 mai 1995.

No. 8838. Convention (No. 123) concernant l'âge minimum d'admission aux travaux souterrains dans les mines, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-neuvième session, Genève, 22 juin 1965

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

20 février 1995
Viet Nam
(Avec effet au 20 février 1996. Il est spécifié, conformément au paragraphe 2 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission aux travaux souterrains dans les mines est de 18 ans.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 3 mai 1995.

No. 16705. Convention (No. 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en œuvre des normes internationales du travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et unième session, Genève, 21 juin 1976

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

21 mars 1995
Népal
(Avec effet au 21 mars 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 3 mai 1995.

No. 19183. Convention (No. 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-quatrième session, Genève, 28 juin 1978

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

3 mars 1995
Etats-Unis d'Amérique
(Avec effet au 3 mars 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 3 mai 1995.

No. 22344. Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 19 June 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

1 February 1995
San Marino
(With effect from 1 February 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 3 May 1995.

No. 28382. Convention (No. 133) concerning crew accommodation on board ship (supplementary provisions). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fifth session, Geneva, 30 October 1970

TERRITORIAL APPLICATION

Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:

21 February 1995
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man. With effect from 21 February 1995.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 3 May 1995.

No. 30609. Convention (No. 170) concerning safety in the use of chemicals at work. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-seventh session, Geneva, 25 June 1990

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 January 1995
China
(With effect from 11 January 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 3 May 1995.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 May 1995
Belarus
(With effect from 2 July 1995.)

Registered ex officio on 3 May 1995.

No. 22344. Convention (No. 154) concernant la promotion de la négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 19 juin 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

1er février 1995
Saint-Marin
(Avec effet au 1er février 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 3 mai 1995.

No. 28382. Convention (No. 133) concernant le logement de l'équipage à bord des navires (dispositions complémentaires). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-cinquième session, Genève, 30 octobre 1970

APPLICATION TERRITORIALE

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

21 février 1995
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'île de Man. Avec effet au 21 février 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 3 mai 1995.

No. 30609. Convention (No. 170) concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-dix-septième session, Genève, 25 juin 1990

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 janvier 1995
Chine
(Avec effet au 11 janvier 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 3 mai 1995.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ADHESION

Instrument déposé le :

3 mai 1995
Biélorus
(Avec effet au 2 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 3 mai 1995.

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 1 to 4, 6, 7, 9 to 14, 16 to 19, 23 to 30, 32 to 43, 46, 48 to 63, 67, 68, 71, 73, 74, 77 to 83 and 86 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

3 May 1995
Belarus
(With effect from 2 July 1995.)

Registered ex officio on 3 May 1995.

No. 27827. United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Concluded at Vienna on 20 December 1988

ACCESSION

Instrument deposited on:

8 May 1995
Cape Verde
(With effect from 6 August 1995.)

Registered ex officio on 8 May 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

9 May 1995
Algeria
(With effect from 7 August 1995. With a reservation.)

Registered ex officio on 9 May 1995.

No. 30177. Agreement establishing the Fund for the Development of the Indigenous Peoples of Latin America and the Caribbean. Concluded at Madrid on 24 July 1992

RATIFICATION

Instrument deposited on:

9 May 1995
Colombia
(With effect from 9 May 1995.)

Registered ex officio on 9 May 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 May 1995
Honduras
(With effect from 10 May 1995.)

Registered ex officio on 10 May 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 May 1995
El Salvador
(With effect from 12 May 1995.)

Registered ex officio on 12 May 1995.

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 1 à 4, 6, 7, 9 à 14, 16 à 19, 23 à 30, 32 à 43, 46, 48 à 63, 67, 68, 71, 73, 74, 77 à 83 et 86 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

3 mai 1995
Bélarus
(Avec effet au 2 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 3 mai 1995.

No. 27827. Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Conclue à Vienne le 20 décembre 1988

ADHESION

Instrument déposé le :

8 mai 1995
Cap-Vert
(Avec effet au 6 août 1995.)

Enregistré d'office le 8 mai 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

9 mai 1995
Algérie
(Avec effet au 7 août 1995. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 9 mai 1995.

No. 30177. Accord portant création du Fonds de développement pour les populations autochtones de l'Amérique latine et des Caraïbes. Conclu à Madrid le 24 juillet 1992

RATIFICATION

Instrument déposé le :

9 mai 1995
Colombie
(Avec effet au 9 mai 1995.)

Enregistré d'office le 9 mai 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 mai 1995
Honduras
(Avec effet au 10 mai 1995.)

Enregistré d'office le 10 mai 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 mai 1995
El Salvador
(Avec effet au 12 mai 1995.)

Enregistré d'office le 12 mai 1995.

No. 18197. Vienna Convention on civil liability for nuclear damage. Concluded at Vienna on 21 May 1983

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

7 March 1995
Slovakia
(With effect from 7 June 1995.)

15 March 1995
Latvia
(With effect from 15 June 1995.)

Certified statements were registered by the International Atomic Energy Agency on 10 May 1995.

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

4 April 1995
Zimbabwe
(The Convention will enter into force for Zimbabwe on 1 July 1995. The accession will have effect only as regards the relations between Zimbabwe and such Contracting States as will have declared their acceptance of the accession. With a reservation.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 10 May 1995.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF MAURITIUS

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

18 April 1995
France
(The Convention will enter into force between Mauritius and France on 1 July 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 10 May 1995.

No. 28907. Joint Protocol relating to the application of the Vienna Convention on Civil Liability for Nuclear Damage and the Paris Convention on Third Party Liability in the Field of Nuclear Energy. Concluded at Vienna on 21 September 1988

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

7 March 1995
Slovakia
(With effect from 7 June 1995.)

15 March 1995
Latvia
(With effect from 15 June 1995.)

Certified statements were registered by the International Atomic Energy Agency on 10 May 1995.

No. 18197. Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Conclue à Vienne le 21 mai 1983

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

7 mars 1995
Slovaquie
(Avec effet au 7 juin 1995.)

15 mars 1995
Lettonie
(Avec effet au 15 juin 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 10 mai 1995.

No. 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre 1980

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

4 avril 1995
Zimbabwe
(La Convention entrera en vigueur pour le Zimbabwe le 1er juillet 1995. L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre le Zimbabwe et les Etats contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 10 mai 1995.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE L'ILE MAURICE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

18 avril 1995
France
(La Convention entrera en vigueur entre l'île Maurice et la France le 1er juillet 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 10 mai 1995.

No. 28907. Protocole commun relatif à l'application de la Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires et de la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire. Conclu à Vienne le 21 septembre 1988

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

7 mars 1995
Slovaquie
(Avec effet au 7 juin 1995.)

15 mars 1995
Lettonie
(Avec effet au 15 juin 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 10 mai 1995.

No. 8940. European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Done at Geneva on 30 September 1957

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 May 1995
Bulgaria
(With effect from 12 June 1995.)

Registered ex officio on 12 May 1995.

No. 14533. European Agreement concerning the work of crews of vehicles engaged in international road transport (AETR). Concluded at Geneva on 1 July 1970

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 May 1995
Bulgaria
(With effect from 8 November 1995.)

Registered ex officio on 12 May 1995.

No. 30822. United Nations Framework Convention on Climate Change. Concluded at New York on 9 May 1992

RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 May 1995
Bulgaria
(With effect from 10 August 1995. With a declaration.)

Registered ex officio on 12 May 1995.

RATIFICATIONS

Instruments deposited on:

16 May 1995
Azerbaijan
Namibia
(With effect from 14 August 1995.)

Registered ex officio on 16 May 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

17 May 1995
Kazakhstan
(With effect from 15 August 1995.)

Registered ex officio on 17 May 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 May 1995
Panama
(With effect from 21 August 1995.)

Registered ex officio on 23 May 1995.

No. 8940. Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Fait à Genève le 30 septembre 1957

ADHESION

Instrument déposé le :

12 mai 1995
Bulgarie
(Avec effet au 12 juin 1995.)

Enregistré d'office le 12 mai 1995.

No. 14533. Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Conclu à Genève le 1er juillet 1970

ADHESION

Instrument déposé le :

12 mai 1995
Bulgarie
(Avec effet au 8 novembre 1995.)

Enregistré d'office le 12 mai 1995.

No. 30822. Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Conclue à New York le 9 mai 1992

RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 mai 1995
Bulgarie
(Avec effet au 10 août 1995. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 12 mai 1995.

RATIFICATIONS

Instruments déposés le :

16 mai 1995
Azerbaïdjan
Namibie
(Avec effet au 14 août 1995.)

Enregistré d'office le 16 mai 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

17 mai 1995
Kazakhstan
(Avec effet au 15 août 1995.)

Enregistré d'office le 17 mai 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 mai 1995
Panama
(Avec effet au 21 août 1995.)

Enregistré d'office le 23 mai 1995.

No. 31384. Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 July 1994

SIGNATURE

Affixed on:

12 May 1995
Yugoslavia
(With provisional effect from 12 May 1995.)

Registered ex officio on 12 May 1995.

SIGNATURE

Affixed on:

24 May 1995
Cameroon
(With provisional effect from 24 May 1995.)

Registered ex officio on 24 May 1995.

No. 26540. European Agreement on Main International Railway Lines (AGC). Concluded at Geneva on 31 May 1985

ENTRY INTO FORCE OF THE AMENDMENTS TO ANNEX 1 to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Governments of the Czech Republic, France, Germany, Poland, the Russian Federation, Slovakia, Slovenia, Turkey and Ukraine and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 20 July 1994. They came into force on 14 May 1995, in accordance with article 11 (5) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English, French and Russian.

Registered ex officio on 14 May 1995.

No. 4214. Convention on the International Maritime Organization. Done at Geneva on 6 March 1948

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

15 May 1995
Azerbaijan
(With effect from 15 May 1995.)

Registered ex officio on 15 May 1995.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.69 (ES.II) of 15 September 1984

Instrument deposited on:

15 May 1995
Azerbaijan
(The amendments are applicable as of 15 May 1995 to Azerbaijan upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 6 October 1987, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 May 1995.

No. 31384. Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 juillet 1994

SIGNATURE

Apposée le :

12 mai 1995
Yougoslavie
(Avec effet à titre provisoire au 12 mai 1995.)

Enregistré d'office le 12 mai 1995.

SIGNATURE

Apposée le :

24 mai 1995
Cameroun
(Avec effet à titre provisoire au 24 mai 1995.)

Enregistré d'office le 24 mai 1995.

No. 26540. Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC). Conclu à Genève le 31 mai 1985

ENTREE EN VIGUEUR DES AMENDEMENTS A L'ANNEXE 1 à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par les Gouvernements allemand, français, polonais, russe, slovaque, slovène, tchèque, turc et ukrainien et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 20 juillet 1994. Ils sont entrés en vigueur le 14 mai 1995, conformément au paragraphe 5 de l'article 11 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais, français et russe.

Enregistré d'office le 14 mai 1995.

No. 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale. Faite à Genève le 6 mars 1948

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

15 mai 1995
Azerbaïdjan
(Avec effet au 15 mai 1995.)

Enregistré d'office le 15 mai 1995.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.69 (ES.II) du 15 septembre 1984

Instrument déposé le :

15 mai 1995
Azerbaïdjan
(Les amendements sont applicables à l'Azerbaïdjan à compter du 15 mai 1995, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 6 octobre 1987, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mai 1995.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.70 (IV) of 28 September 1965

Instrument deposited on:

15 May 1995

Azerbaijan

(The amendments are applicable as of 15 May 1995 to Azerbaijan upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 3 November 1968, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 May 1995.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.70 (IV) du 28 septembre 1965

Instrument déposé le :

15 mai 1995

Azerbaïdjan

(Les amendements sont applicables à l'Azerbaïdjan à compter du 15 mai 1995, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 3 novembre 1968, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mai 1995.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.315 (ES.V) of 17 October 1974

Instrument deposited on:

15 May 1995

Azerbaijan

(The amendments are applicable as of 15 May 1995 to Azerbaijan upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 1 April 1978, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 May 1995.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.315 (ES.V) du 17 octobre 1974

Instrument déposé le :

15 mai 1995

Azerbaïdjan

(Les amendements sont applicables à l'Azerbaïdjan à compter du 15 mai 1995, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 1er avril 1978, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mai 1995.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolutions A.358 (IX) of 14 November 1975 and A.371 (X) of 9 November 1977 (rectification of resolution A.358 (IX))

Instrument deposited on:

15 May 1995

Azerbaijan

(The amendments are applicable as of 15 May 1995 to Azerbaijan upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 22 May 1982, except for the amendments to article 51, in accordance with article 51, and on 28 July 1982 as regards the amendments to article 51, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 May 1995.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par les résolutions A.358 (IX) du 14 novembre 1975 et A.371 (X) du 9 novembre 1977 (rectification à la résolution A.358 (IX))

Instrument déposé le :

15 mai 1995

Azerbaïdjan

(Les amendements sont applicables à l'Azerbaïdjan à compter du 15 mai 1995, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 22 mai 1982, sauf les amendements à l'article 51, conformément à l'article 51, et le 28 juillet 1982 pour les amendements à l'article 51, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mai 1995.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.400 (X) of 17 November 1977

Instrument deposited on:

15 May 1995

Azerbaijan

(The amendments are applicable as of 15 May 1995 to Azerbaijan upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 May 1995.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.400 (X) du 17 novembre 1977

Instrument déposé le :

15 mai 1995

Azerbaïdjan

(Les amendements sont applicables à l'Azerbaïdjan à compter du 15 mai 1995, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mai 1995.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.450 (XI) of 15 November 1979

Instrument deposited on:

15 May 1995

Azerbaijan

(The amendments are applicable as of 15 May 1995 to Azerbaijan upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 May 1995.

No. 28911. Basel Convention on the control of transboundary movements of hazardous wastes and their disposal. Concluded at Basel on 22 March 1989

RATIFICATION

Instrument deposited on:

15 May 1995

Guatemala

(With effect from 13 August 1995.)

Registered ex officio on 15 May 1995.

ACCESSION

Instrument deposited on:

15 May 1995

Namibia

(With effect from 13 August 1995.)

Registered ex officio on 15 May 1995.

No. 29144. Agreement establishing the NORSAD Fund and the NORSAD Agency. Concluded at Lusaka on 31 January 1990

Amendment to the above-mentioned Agreement and to the Statutes of the NORSAD Fund and Statutes of the NORSAD Agency annexed thereto. Signed at Harare on 28 January 1993

Came into force on 5 July 1993 after it had been signed or the instruments of ratification, acceptance or approval had been deposited by all the Government Parties to the Agreement with the Danish Ministry of Foreign Affairs, in accordance with article 9 of the Agreement:

<u>Participant</u>	<u>Date of definitive signature (s) or of deposit of the instrument of ratification or approval (A)</u>
Angola	28 January 1993 s
Botswana	28 January 1993 s
Denmark	28 January 1993 s
Finland	28 June 1993
Lesotho	15 March 1993 s
Malawi	28 January 1993 s
Mozambique	28 January 1993 s
Namibia	28 January 1993 s
Norway	5 July 1993 A
Swaziland	28 January 1993 s
Sweden	28 January 1993 s
United Republic of Tanzania	28 January 1993 s
Zambia	28 January 1993 s
Zimbabwe	28 January 1993 s

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 15 May 1995.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.450 (XI) du 15 novembre 1979

Instrument déposé le :

15 mai 1995

Azerbaïdjan

(Les amendements sont applicables à l'Azerbaïdjan à compter du 15 mai 1995, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mai 1995.

No. 28911. Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Conclue à Bâle le 22 mars 1989

RATIFICATION

Instrument déposé le :

15 mai 1995

Guatemala

(Avec effet au 13 août 1995.)

Enregistré d'office le 15 mai 1995.

ADHESION

Instrument déposé le :

15 mai 1995

Namibie

(Avec effet au 13 août 1995.)

Enregistré d'office le 15 mai 1995.

No. 29144. Accord portant création du Fonds NORSAD et de l'Agence NORSAD. Conclu à Lusaka le 31 janvier 1990

Amendement à l'Accord susmentionné et aux statuts du Fonds NORSAD et statuts de l'Agence NORSAD y annexé. Signé à Harare le 28 janvier 1993

Entré en vigueur le 5 juillet 1993 après qu'il eut été signé ou que les instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation par tous les Gouvernements Parties à l'Accord eurent été déposés auprès du Ministère danois des affaires étrangères, conformément à l'article 9 de l'Accord :

<u>Participant</u>	<u>Date de la signature définitive (s) ou de dépôt de l'instrument de ratification ou d'approbation (A)</u>
Angola	28 janvier 1993 s
Botswana	28 janvier 1993 s
Danemark	28 janvier 1993 s
Finlande	28 juin 1993
Lesotho	15 mars 1993 s
Malawi	28 janvier 1993 s
Mozambique	28 janvier 1993 s
Namibie	28 janvier 1993 s
Norvège	5 juillet 1993 A
Suède	28 janvier 1993 s
Swaziland	28 janvier 1993 s
République Unie de Tanzanie	28 janvier 1993 s
Zambie	28 janvier 1993 s
Zimbabwe	28 janvier 1993 s

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 15 mai 1995.

No. 31029. Agreement for the establishment of the intergovernmental organization for marketing information and co-operation services for fishery products in Africa (INFOPECHE). Concluded at Abidjan on 13 December 1991

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

11 April 1995
Nigeria
(With effect from 11 April 1995.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 15 May 1995.

No. 28803. Terms of Reference of the International Copper Study Group, adopted on 24 February 1989 by the United Nations Conference on Copper, 1988

DEFINITIVE ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

18 May 1995
Peru
(It is recalled that the said Terms of Reference entered into force definitively in whole for Peru, with effect from 23 January 1992.)

Registered ex officio on 18 May 1995.

No. 24841. Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

RATIFICATION

Instrument deposited on:

17 May 1995
Cuba
(With effect from 18 June 1995. With declarations.)

Registered ex officio on 17 May 1995.

No. 31252. International Coffee Agreement, 1994. Adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

ACCESSION

Instrument deposited on:

18 May 1995
Japan
(The Agreement came into force provisionally on 13 December 1994 for Japan which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 40 (3).)

Registered ex officio on 18 May 1995.

No. 31029. Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale d'information et de coopération pour la commercialisation des produits de la pêche en Afrique (INFOPECHE). Conclu à Abidjan le 13 décembre 1991

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

11 avril 1995
Nigéria
(Avec effet au 11 avril 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 15 mai 1995.

No. 28803. Statuts du Groupe d'étude international du cuivre, adoptés le 24 février 1989 par la Conférence des Nations Unies sur le cuivre, 1988

ACCEPTATION DEFINITIVE

Instrument déposé le :

18 mai 1995
Pérou
(Il est rappelé que lesdits Statuts sont entrés en vigueur à titre définitif dans leur entier pour le Pérou, avec effet au 23 janvier 1992.)

Enregistré d'office le 18 mai 1995.

No. 24841. Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

RATIFICATION

Instrument déposé le :

17 mai 1995
Cuba
(Avec effet au 18 juin 1995. Avec déclarations.)

Enregistré d'office le 17 mai 1995.

No. 31252. Accord international de 1994 sur le café. Adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

ADHESION

Instrument déposé le :

18 mai 1995
Japon
(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 13 décembre 1994 pour le Japon qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément au paragraphe 3 de l'article 40.)

Enregistré d'office le 18 mai 1995.

DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE of the Agreement

The Agreement came into force definitively on 19 May 1995, the date of adoption of Resolution No. 373 decided by the International Coffee Council, among those Governments which had deposited instruments of ratification, acceptance, approval or accession or made notifications of provisional application with the Secretary-General of the United Nations, in accordance with article 40 (3).

Registered ex officio on 19 May 1995.

No. 26119. Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods. Concluded at New York on 14 June 1974

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 May 1995
Poland
(With effect from 1 December 1995.)

Registered ex officio on 19 May 1995.

No. 26120. Protocol amending the Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods. Concluded at Vienna on 11 April 1980

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 May 1995
Poland
(With effect from 1 December 1995.)

Registered ex officio on 19 May 1995.

No. 26121. Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, concluded at New York on 14 June 1974, as amended by the Protocol of 11 April 1980

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of accession to the 1980 amending Protocol deposited on:

19 May 1995
Poland
(With effect from 1 December 1995.)

Registered ex officio on 19 May 1995.

No. 25567. United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Concluded at Vienna on 11 April 1980

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 May 1995
Poland
(With effect from 1 June 1996.)

Registered ex officio on 19 May 1995.

ENTREE EN VIGUEUR DEFINITIVE de l'Accord

L'Accord est entré en vigueur à titre définitif le 19 mai 1995, date de l'adoption de la Résolution No 373 décidée par le Conseil international du café, entre les Gouvernements qui avaient déposé des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion ou qui avaient déposé des notifications d'application provisoire auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, conformément au paragraphe 3 de l'article 40.

Enregistré d'office le 19 mai 1995.

No 26119. Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. Conclue à New York le 14 juin 1974

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 mai 1995
Pologne
(Avec effet au 1er décembre 1995.)

Enregistré d'office le 19 mai 1995.

No 26120. Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. Conclu à Vienne le 11 avril 1980

ADHESION

Instrument déposé le :

19 mai 1995
Pologne
(Avec effet au 1er décembre 1995.)

Enregistré d'office le 19 mai 1995.

No 26121. Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, conclue à New York le 14 juin 1974, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument d'adhésion au Protocole d'amendement de 1980 déposé le :

19 mai 1995
Pologne
(Avec effet au 1er décembre 1995.)

Enregistré d'office le 19 mai 1995.

No 25567. Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Conclue à Vienne le 11 avril 1980

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 mai 1995
Pologne
(Avec effet au 1er juin 1996.)

Enregistré d'office le 19 mai 1995.

No. 14868. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION under article 4

Received on:

22 May 1995
Peru

Registered ex officio on 22 May 1995.

No 14868. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçu le :

22 mai 1995
Pérou

Enregistré d'office le 22 mai 1995.

No. 17512. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of international armed conflicts (Protocol I). Adopted at Geneva on 8 June 1977

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

4 May 1995
Zambia
(With effect from 4 November 1995.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 May 1995.

No 17512. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Adopté à Genève le 8 juin 1977

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

4 mai 1995
Zambie
(Avec effet au 4 novembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 mai 1995.

No. 17513. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of non-international armed conflicts (Protocol II). Adopted at Geneva on 8 June 1977

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

4 May 1995
Zambia
(With effect from 4 November 1995.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 May 1995.

No 17513. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Adopté à Genève le 8 juin 1977

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

4 mai 1995
Zambie
(Avec effet au 4 novembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 mai 1995.

No. 8359. Convention on the settlement of investment disputes between States and nationals of other States. Opened for signature at Washington on 18 March 1965

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Bank for Reconstruction and Development on:

20 March 1995
Nicaragua
(With effect from 19 April 1995.)

Certified statement was registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 May 1995.

No 8359. Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre Etats et ressortissants d'autres Etats. Ouverte à la signature à Washington le 18 mars 1965

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le :

20 mars 1995
Nicaragua
(Avec effet au 19 avril 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 mai 1995.

No. 25910. International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System. Concluded at Brussels on 14 June 1983

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the World Customs Organization on:

28 February 1995
Iran (Islamic Republic of)
(With effect from 1 January 1997.)

1 March 1995
Ethiopia
(With effect from 1 March 1995.)

31 March 1995
The former Yugoslav Republic of Macedonia
(With effect from 31 March 1995.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the World Customs Organization, acting on behalf of the Parties, on 23 May 1995.

No. 29847. Development Credit Agreement (Public Works and Capacity Building Project) between the Republic of Mali and the International Development Association. Signed at Washington on 17 July 1992

* Agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Signed at Washington on 18 December 1994

Came into force on 4 April 1995, the date upon which the Association dispatched to the Government of Mali notice of its acceptance of the evidence required by section 2.01, in accordance with section 2.03.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 23 May 1995.

No. 10485. Treaty for the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

5 December 1994
Ukraine
(With effect from 5 December 1994, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article IX (4) of the Treaty.)

12 January 1995
Algeria
(With effect from 12 January 1995, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article IX (4) of the Treaty.)

17 February 1995
Argentina
(With effect from 17 February 1995, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article IX (4) of the Treaty.)

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 May 1995.

No. 25910. Convention internationale sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises. Conclue à Bruxelles le 14 juin 1983

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation mondiale des douanes le :

28 février 1995
Iran (République islamique d')
(Avec effet au 1er janvier 1997.)

1er mars 1995
Ethiopie
(Avec effet au 1er mars 1995.)

31 mars 1995
L'ex République yougoslave de Macédoine
(Avec effet au 31 mars 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général de l'Organisation mondiale des douanes, agissant au nom des Parties, le 23 mai 1995.

No. 29847. Accord de crédit de développement (Projet de travaux publics et de renforcement des capacités) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 17 juillet 1992

* Accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Signé à Washington le 18 décembre 1994

Entré en vigueur le 4 avril 1995, date à laquelle l'Association a expédié au Gouvernement malien notification de son acceptation des preuves requises à la section 2.01, conformément à la section 2.03.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 23 mai 1995.

No. 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

5 décembre 1994
Ukraine
(Avec effet au 5 décembre 1994, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article IX du Traité.)

12 janvier 1995
Algérie
(Avec effet au 12 janvier 1995, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article IX du Traité.)

17 février 1995
Argentine
(Avec effet au 17 février 1995, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article IX du Traité.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 mai 1995.

SUCCESSION

Notification effected with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

30 March 1995

The former Yugoslav Republic of Macedonia
(With effect from 17 September 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 May 1995.

No. 22032. Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its fifth session on 5 December 1956

ACCESSION

Declaration deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 May 1995

Cameroon
(With effect from 4 May 1995.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 25 May 1995.

No. 6079. Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of the Malagasy Republic concerning the activities of UNICEF in Madagascar. Signed at Tananarive on 16 November 1961

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 30 May 1995, the date of entry into force of the Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of the Republic of Madagascar signed at Antananarivo on 26 September 1994, in accordance with article XXIII (2) of the latter Agreement (see No. 31849, part I).

Registered ex officio on 30 May 1995.

No. 7247. International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Done at Rome on 26 October 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 May 1995

Bulgaria
(With effect from 31 August 1995. With declarations.)

Registered ex officio on 31 May 1995.

SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

30 mars 1995

L'ex-République yougoslave de Macédoine
(Avec effet au 17 septembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 mai 1995.

No. 22032. Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Adoptés par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa cinquième session le 5 décembre 1956

ADHESION

Déclaration déposée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

4 mai 1995

Cameroon
(Avec effet au 4 mai 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 25 mai 1995.

No. 6079. Accord entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République malgache concernant les activités du FISE à Madagascar. Signé à Tananarive le 16 novembre 1961

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 30 mai 1995, date de l'entrée en vigueur de l'Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République de Madagascar signé à Antananarivo le 26 septembre 1994, conformément au paragraphe 2 de l'article XXIII de ce dernier Accord (voir No 31849, partie I).

Enregistré d'office le 30 mai 1995.

No. 7247. Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Faite à Rome le 26 octobre 1961

ADHESION

Instrument déposé le :

31 mai 1995

Bulgarie
(Avec effet au 31 août 1995. Avec déclarations.)

Enregistré d'office le 31 mai 1995.

No. 12430. Convention for the protection of producers of phonograms against unauthorized duplication of their phonograms. Done at Geneva on 29 October 1971

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 May 1995
Bulgaria
(With effect from 6 September 1995.)

Registered ex officio on 31 May 1995.

No. 16893. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Spain and the Government of Yugoslavia on the suppression of visas. Belgrade, 3 March 1978

DENUNCIATION

Notification effected with the Government of Spain on:

10 August 1994
Spain
(For the nationals of Serbia and Montenegro. With effect from 10 November 1994.)

Certified statement was registered by Spain on 31 May 1995.

No. 19808. Agreement on the transfer of pension rights between the Government of Spain and the Government of the United Mexican States. Signed at Mexico City on 7 November 1979

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Spain registered on 31 May 1995 (under No. 31854) the Convention on social security between the Kingdom of Spain and the United Mexican States signed at Madrid on 25 April 1994.

The said Convention, which came into force on 1 January 1995, provides, in its article 27 (4), for the termination of the above-mentioned Agreement of 7 November 1979.

(31 May 1995)

No. 12430. Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. En date à Genève du 29 octobre 1971

ADHESION

Instrument déposé le :

31 mai 1995
Bulgarie
(Avec effet au 6 septembre 1995.)

Enregistré d'office le 31 mai 1995.

No. 16893. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement espagnol et le Gouvernement yougoslave relatif à la suppression de l'obligation du visa. Belgrade, 3 mars 1978

DENONCIATION

Notification effectuée auprès du Gouvernement espagnol le :

10 août 1994
Espagne
(Pour les ressortissants de la Serbie et de Monténégro. Avec effet au 10 novembre 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 31 mai 1995.

No. 19808. Accord sur le transfert des droits à pension entre le Gouvernement espagnol et le Gouvernement des Etats-Unis du Mexique. Signé à Mexico le 7 novembre 1979

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement espagnol a enregistré le 31 mai 1995 (sous le No 31854) la Convention de sécurité sociale entre le Royaume d'Espagne et les Etats-Unis du Mexique signée à Madrid le 25 avril 1994.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er janvier 1995, stipule, au paragraphe 4 de son article 27, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 7 novembre 1979.

(31 mai 1995)

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

AUGUST 1990
(ST/LEG/SER.A/522)

On page 277, under No. 27479 (Agreement between France and Zambia), correct the "authentic text" line in order to read:

"Authentic texts: French and English."

On page 288, under No. 1041, correct the entry in order to read:

No. 1041. FRANCE AND ITALY:

Convention to determine the fishing zones reserved respectively for French and Italian fishermen in the waters between Corsica and Sardinia (with map). Signed at Rome on 18 January 1908

Came into force on 5 August 1913 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rome.

Authentic text: French.

Authentic text of the map: Italian.

Filed and recorded at the request of France on 7 August 1990.

On page 291, under No. 26257 (Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Italian Republic), in the first entry, correct the "Authentic text" line of Annex No. 1 to read: "Authentic text: French" instead of: "Authentic texts: French and Italian."

DECEMBER 1994

(ST/LEG/SER.A/574)

On page 584, under No. 12140, correct the entry concerning the Acceptance of the Accession of Monaco in order to read:

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF MONACO

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

14 November 1994

Switzerland

(The Convention will enter into force between Switzerland and Monaco on 13 January 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 December 1994.

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

AOUT 1990
(ST/LEG/SER.A/522)

A la page 277, sous le No 27479 (Accord entre la France et la Zambie), corriger la ligne "texte authentique" de façon à lire :

"Textes authentiques : français et anglais."

A la page 288, sous le No 1041, corriger l'entrée de façon à lire :

No 1041. FRANCE ET ITALIE :

Convention en vue de déterminer les zones de pêche respectivement réservées aux pêcheurs français et aux pêcheurs italiens dans les eaux comprises entre la Corse et la Sardaigne (avec carte). Signée à Rome le 18 janvier 1908

Entrée en vigueur le 5 août 1913 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rome.

Texte authentique : français.

Texte authentique de la carte : italien.

Classée et inscrite au répertoire à la demande de la France le 7 août 1990.

A la page 291, sous le No 26257 (Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne), dans la première entrée, corriger la ligne "Texte authentique" de l'Annexe No 1 de façon à lire : "Texte authentique : français." au lieu de : "Textes authentiques : français et italien."

DECEMBRE 1994

(ST/LEG/SER.A/574)

A la page 584, sous le No 12140, corriger l'entrée concernant l'Acceptation de l'adhésion de Monaco de façon à lire :

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE MONACO

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

14 novembre 1994

Suisse

(La Convention entrera en vigueur entre la Suisse et Monaco le 13 janvier 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 décembre 1994.

CUMULATIVE (1995) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ACCOMMODATIONS ON BOARD MAY:219;
 ACCOUNTING FEB:65;
 ADDENDUM JAN:53; MAR:130;
 ADMINISTRATION FEB:56; MAY:218;
 ADOPTION APR:157;
 ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN:30; MAY:222;
 AEA TECHNOLOGY, HARWELL, UNITED KINGDOM MAY:214;
 AETR (ROAD TRANSPORT) FEB:91; MAY:222;
 AFRICA JAN:42; MAR:114; APR:139, 186; MAY:226;
 AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION JAN:20;
 AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:42; FEB:80, 82; MAR:113; APR:167-168; MAY:226-227;
 AGRICULTURE JAN:6, 9, 12-13; FEB:71, 89; APR:143, 193; MAY:203, 210, 212;
 AIRCRAFT JAN:18, 32, 48, 50; MAR:94;
 AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN:32, 48;
 AIRPORTS JAN:18, 21;
 AIRWORTHINESS JAN:21;
 AKROTIRI AND DHEKELIA APR:169;
 ALBANIA JAN:14; FEB:65-66; MAR:105; APR:142, 169; MAY:200;
 ALGERIA JAN:44; FEB:66, 80, 86; MAR:93; APR:144, 190; MAY:196, 210, 220, 229;
 ANDORRA JAN:23; APR:149;
 ANGOLA APR:181; MAY:195, 225;
 ANGUILLA FEB:81; APR:169;
 ANIMAL HEALTH APR:160, 186;
 ANIMALS FEB:79; APR:134, 160, 166, 186-187;
 ANTIGUA AND BARBUDA MAR:98; APR:178, 181;
 ARBITRAL AWARDS FEB:80; MAR:118; APR:192;
 ARBITRATION FEB:80; MAR:118; APR:192;
 ARCHAEOLOGY APR:158;
 ARCHITECTURE APR:163;
 ARCTIC CONTINENT JAN:18;
 ARGENTINA JAN:21, 24, 50; FEB:59, 86-87; MAR:97, 115, 121, 125; APR:131, 133, 142, 147, 164, 170, 178, 181, 189-190; MAY:229;
 ARMENIA MAR:96; APR:137, 143-144;
 ARUBA FEB:79; MAR:100, 122, 127; APR:154-155, 157, 167;
 ASBESTOS FEB:78;
 ASIA APR:186;
 ASIA AND PACIFIC MAR:94; APR:132, 186;
 ASIAN DEVELOPMENT BANK JAN:28;
 ASSISTANCE JAN:1, 3, 7, 15; FEB:57, 68, 72, 86, 89; MAR:94, 96, 99, 101-102, 107, 110, 113, 122; APR:132, 140, 142; MAY:195, 207-209, 230;
 ASSISTANCE--LEGAL JAN:7;
 ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:15; FEB:68; MAR:101-102; APR:142; MAY:207-208;
 ASSOCIATION--FREEDOM OF FEB:75; MAR:111;
 ATMOSPHERE JAN:34, 43; FEB:71; MAR:117; APR:164, 193;
 AUSTRALIA FEB:56-57, 86; MAR:121, 123, 127; APR:170, 178, 181;
 AUSTRIA JAN:8, 41, 43, 52; FEB:55; MAR:121, 127, 130; APR:161, 178, 181; MAY:211;
 AVIATION JAN:3, 32, 47, 50; FEB:55; MAR:95, 107-108, 119; APR:188; MAY:195, 217;
 AZERBAIJAN JAN:5; FEB:82; APR:184; MAY:222-225;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

BAHAMAS APR:147, 169;
 BAHRAIN JAN:21; APR:133, 178, 181;
 BALTIC SEA MAR:123;
 BANGLADESH JAN:22, 48; APR:178, 181; MAY:199;
 BANKING JAN:8, 11;
 BARBADOS JAN:9, 33; APR:169, 178, 181, 190;
 BASEL CONVENTION JAN:51; FEB:81; MAR:112-113; APR:187; MAY:225;
 BELARUS FEB:58; MAR:105; APR:150, 191; MAY:219-220;
 BELGIUM JAN:1, 47; FEB:79; MAR:95, 119, 122, 127; APR:133, 161-162, 167, 170, 178, 181;
 BELIZE MAR:98-97; APR:169, 178, 181;
 BENIN FEB:60, 84, 87; APR:147, 178, 181;
 BENZENE FEB:77;
 BERMUDA FEB:81; APR:169;
 BHUTAN MAY:198;
 BIOLOGY JAN:37, 51; FEB:79-80; MAR:106, 118; APR:167;
 BIOLOGY--MOLECULAR MAR:106;
 BLACK SEA MAR:105;
 BLINDNESS APR:140;
 BOLIVIA JAN:19, 48; MAR:102; APR:168, 178, 181, 184, 190, 192; MAY:204, 208;
 BOSNIA AND HERZEGOVINA FEB:88; MAR:106;
 BOTSWANA JAN:18; MAR:118; APR:178, 181; MAY:225;
 BRAZIL FEB:69; MAR:95, 111, 115; APR:142, 178, 181, 190, 194;
 BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY APR:169;
 BRITISH TEXTILE TECHNOLOGY GROUP MAY:213;
 BRITISH VIRGIN ISLANDS FEB:81; APR:169;
 BROADCASTING MAY:230;
 BRUNEI DARUSSALAM APR:178, 181;
 BUDAPEST TREATY MAR:105, 127-129;
 BUILDING INDUSTRY MAY:229;
 BULGARIA JAN:15, 22; FEB:88; MAR:105, 129; APR:131, 149, 153-156, 158, 161-162, 165, 190; MAY:196, 222, 230-231;
 BURKINA FASO APR:161, 178, 181; MAY:203;
 BURUNDI APR:178, 181; MAY:201, 209;
 CAMBODIA FEB:80; MAY:208;
 CAMEROON APR:136, 178, 181; MAY:230;
 CANADA JAN:16-21, 46-49; FEB:88; MAR:99, 121, 130; APR:134, 170, 178, 181, 185;
 CAPE VERDE MAR:115, 118; APR:192; MAY:205, 220;
 CAPE VERDE ISLANDS APR:147;
 CARIBBEAN MAR:95-96, 115; APR:132; MAY:220;
 CAYMAN ISLANDS FEB:81; APR:169;
 CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:9; MAR:114, 118; APR:178, 181; MAY:209;
 CENTRAL AMERICA APR:170, 189;
 CENTRAL AMERICAN BANK FOR ECONOMIC INTEGRATION APR:189;
 CHAD JAN:41; MAR:104, 122; APR:178, 181;
 CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:31, 36-37, 41-42; FEB:71-72, 82, 84-85, 88-91; MAR:115; APR:147, 149, 157, 164, 168, 170, 186; MAY:223-226, 230;
 CHEMICAL PRODUCTS JAN:26; MAY:197, 219;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

CHEQUES APR:159;

CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:39-41; FEB:68, 72-74, 84; MAR:110, 113, 118, 122-126; APR:147-148, 157, 159, 181, 184-185; MAY:221, 230;

CHILE JAN:17, 24, 53; FEB:59-60, 74, 76-78, 86; MAR:107, 130; APR:178, 181, 190;

CHINA JAN:2-5, 12-13; FEB:68; MAR:99, 102; APR:131; MAY:209, 219;

CIVIL LAW FEB:83; APR:183; MAY:232;

CIVIL MATTERS JAN:2, 7-8, 39, 43, 45; FEB:56, 83-84; MAR:94, 124-126; APR:183-185; MAY:221, 232;

CIVIL PROCEDURE FEB:83; APR:183; MAY:232;

CIVIL RIGHTS JAN:35-36; FEB:81-82; MAR:106; APR:184; MAY:228;

CIVIL STRIFE APR:183;

CLAIMS-DEBTS APR:135-137, 139;

COAL MAY:212;

COCOA JAN:37-38; MAR:110;

COFFEE FEB:82; MAR:113; APR:167-168; MAY:226-227;

COLLECTIVE BARGAINING MAR:111; MAY:219;

COLOMBIA JAN:17; FEB:59; MAR:114; APR:178, 181; MAY:206, 220;

COMMERCIAL MATTERS JAN:8, 42-43, 45; FEB:56, 59-60, 75, 83, 85; APR:135-137, 159, 183, 186; MAY:196, 226-227, 232;

COMMITTEE--JOINT MAR:96-97;

COMMODITIES JAN:37-38, 42, 50; FEB:80, 82; MAR:110, 113; APR:148, 167-168, 191; MAY:199, 213-216, 226-227, 229;

COMMON FUND FOR COMMODITIES MAY:213-216;

COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES JAN:28;

COMMONWEALTH OF LEARNING JAN:20;

COMOROS MAR:116;

COMPENSATION FEB:74; APR:169-170;

CONFERENCES-MEETINGS JAN:6, 8; FEB:56, 62; MAR:94-95, 104-105; APR:132; MAY:196-197, 205, 211-212;

CONGO APR:178, 181, 190; MAY:196;

CONSTRUCTION JAN:18; APR:144; MAY:202;

CONSULAR MATTERS JAN:23; MAR:126;

CONTINENTAL SHELF APR:133;

CONTRACTS JAN:42; FEB:85; MAY:227;

COOK ISLANDS FEB:72, 84; MAY:195, 217;

COOPERATION JAN:1-3, 5-7, 18-20, 22, 24-29, 42, 48, 48-50, 52; FEB:55, 57-59, 61, 70, 86-87; MAR:93-99, 104-105, 107; APR:131, 136-139, 146, 153, 156-157, 159, 186; MAY:195-205, 211-212, 226, 229;

COOPERATION--AGRICULTURAL JAN:6;

COOPERATION--COMMERCIAL FEB:57; APR:138;

COOPERATION--CULTURAL JAN:2, 25, 50; MAR:93, 96-97, 105; APR:138;

COOPERATION--ECONOMIC JAN:6, 16-17, 19; FEB:57, 59, 61, 86; MAR:96, 98-99; APR:138, 189; MAY:195, 211;

COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:25; MAR:105; APR:138;

COOPERATION--FINANCIAL MAY:197-205;

COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:19, 27, 52; FEB:61; MAY:211;

COOPERATION--REGIONAL FEB:88;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:5, 50; FEB:57; MAR:93, 96, 98, 105; APR:131; MAY:211;

COOPERATION--TECHNICAL JAN:1, 5, 17, 20; FEB:57; MAR:93, 96, 98; APR:131, 138; MAY:195, 211;

COOPERATIVES FEB:57;

COPPER APR:148; MAY:226;

COPYRIGHT JAN:43; MAY:230-231;

CORRIGENDUM JAN:53; MAR:130; APR:194; MAY:232;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

COSTA RICA JAN:9; MAR:98, 112; APR:137, 147, 178, 181;
COTE D'IVOIRE JAN:11-12, 42; APR:178, 181;
COTTON MAR:101; MAY:215-216;
COUNCIL OF EUROPE APR:149, 151-152;
CREDITS JAN:9-15, 46; FEB:64-66, 68-69, 89; MAR:100-102, 118; APR:139-145, 193; MAY:206, 208-210, 229;
CREDITS--DEVELOPMENT JAN:9-15, 46; FEB:64-66, 68-69, 89; MAR:100-102, 118; APR:139-145, 193; MAY:206, 208-210, 229;
CRIMINAL MATTERS JAN:7, 16, 24, 32, 38-39, 47-49; FEB:56-57, 81, 84; MAR:97, 99, 110, 116, 120, 124-126; APR:131-133, 135, 156-159, 162-163, 165, 164-166; MAY:220-221, 226;
CROATIA JAN:5, 50; FEB:85; APR:147, 150, 152, 155, 158, 163, 165, 168; MAY:197;
CUBA JAN:48; FEB:82; MAR:127; APR:178, 181, 190; MAY:226;
CULTURAL MATTERS JAN:1-3, 6, 18, 20-21, 44, 51; FEB:60-62; MAR:93, 97; APR:133, 136-139, 142, 150-151, 158, 167, 187, 189-191; MAY:198, 201, 230;
CUSTOMS JAN:50; FEB:58-59, 86; APR:155; MAY:229;
CYPRUS JAN:31; FEB:55; MAR:110, 113; APR:161, 166, 169, 178, 181, 190;
CZECH REPUBLIC JAN:3, 31; FEB:56; MAR:98, 109, 122, 127; APR:149-151, 153, 156, 159, 163, 178, 181, 187-188; MAY:196;
CZECHOSLOVAKIA JAN:53; FEB:56; MAR:121, 127; APR:188;
DANGEROUS GOODS JAN:30; MAY:222;
DATA PROCESSING APR:162;
DEBTS JAN:15-16, 46; APR:135-137, 139, 144; MAY:196;
DECEASED PERSONS FEB:56;
DEFENCE JAN:19, 21, 48;
DEGREES-DIPLOMAS JAN:44; FEB:61; APR:150, 155-156;
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA JAN:34, 43;
DENMARK JAN:1, 48, 53; MAR:104, 119, 125-127; APR:134, 139, 157, 161, 169, 178, 181; MAY:196, 205, 225;
DEVELOPING COUNTRIES JAN:27, 52; MAY:225;
DEVELOPMENT JAN:9-12, 15, 20, 52; FEB:57, 62, 67, 71, 86; MAR:98-99, 102-103, 114, 118; APR:142, 145; MAY:201, 207, 213-215, 229;
DEVELOPMENT--RURAL JAN:11; MAR:114; MAY:196, 201-202;
DIPARTIMENTO DI ORTOFLOROFRUTTICOLTURA OF THE UNIVERSITY OF FLORENCE MAY:215;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:23; MAR:98;
DISARMAMENT JAN:31-32, 43-44, 49; FEB:79, 87-88; MAR:117, 126; APR:183; MAY:229-230;
DISCRIMINATION JAN:33, 38; FEB:75, 78; MAR:119; MAY:217;
DISCRIMINATION--RACIAL JAN:38; MAR:119;
DISEASES FEB:74;
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:8, 43; MAY:228;
DJIBOUTI APR:172-177;
DOCUMENTS--OFFICIAL MAR:123;
DOCUMENTS--PUBLIC MAR:123;
DOMINICA APR:178, 181, 189;
DOMINICAN REPUBLIC FEB:55; MAR:115; APR:178, 181;
DROUGHT MAR:118;
DUMPING MAR:107;
ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC APR:132;
ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE MAR:104-106;
ECONOMIC COOPERATION ORGANIZATION JAN:29;
ECONOMIC MATTERS JAN:6, 16, 20; FEB:59, 64, 69, 86, 89; MAY:210;
ECUADOR FEB:68; MAR:116; APR:144-145;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

EDUCATION JAN:6, 15, 20, 44, 51; FEB:61-62; MAR:93, 117; APR:133, 136-137, 139, 141-142, 152-153, 158; MAY:196, 198, 206, 208;
 EGYPT JAN:42; MAR:114; APR:138-139, 178, 181;
 EL SALVADOR APR:167, 170, 178, 181, 190; MAY:220;
 EMPLOYMENT JAN:21; FEB:77-78, 86; MAR:110-111; MAY:218;
 EMPLOYMENT CONTRACTS MAR:111;
 ENERGY JAN:17, 19, 46; FEB:64; MAR:112; APR:143; MAY:202, 207, 212, 221;
 ENERGY--ATOMIC JAN:46; APR:187;
 ENERGY--ELECTRIC JAN:14, 16; FEB:64; MAR:103; APR:139, 143; MAY:202, 207;
 ENERGY--NUCLEAR JAN:17, 19; FEB:59; MAR:112; MAY:221;
 ENERGY--THERMAL JAN:13;
 ENGINEERING JAN:37; FEB:57, 66;
 ENVIRONMENT JAN:6, 8, 18, 25, 33-35, 37, 41, 43, 48, 51; FEB:58, 68, 71, 77-81, 88; MAR:95, 101, 106-107, 112-118, 123; APR:134, 139-141, 144, 160-161, 164, 167, 169-170, 187, 189, 193; MAY:196, 222, 225;
 EQUATORIAL GUINEA FEB:55, 72; APR:138, 168;
 ERITREA APR:189;
 ESTATES FEB:58;
 ESTONIA JAN:5, 25, 32; FEB:57-58; MAR:108; APR:149, 161, 164, 187;
 ETHIOPIA APR:138; MAY:229;
 EUROPE JAN:30, 44-45; FEB:91; MAR:129; APR:134, 149-151, 153-161, 163-167, 187, 192; MAY:222-223;
 EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:46;
 EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT MAY:213;
 EUROPEAN COMMISSION FOR FOOT-AND-MOUTH DISEASE FEB:65;
 EUROPEAN COMMUNITY JAN:28; FEB:57;
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY APR:161, 178, 181;
 EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY MAR:108;
 EUROPEAN PATENT ORGANISATION MAR:128;
 EVIDENCE FEB:83; APR:183; MAY:232;
 EXPERTS MAR:95; MAY:198-199, 201, 212;
 EXPORTS MAR:100;
 EXTRADITION JAN:24, 47; MAR:99-100; APR:153-155;

 FAEROE ISLANDS JAN:1; APR:188;
 FALKLAND ISLANDS APR:169;
 FAMILY MATTERS JAN:7, 39-41; FEB:78; MAR:123-124; APR:161;
 FAR EAST APR:166;
 FEDERATED STATES OF MICRONESIA APR:147, 183;
 FIJI JAN:3; APR:178, 181;
 FILM PRODUCTION JAN:17-18, 21; APR:135;
 FINANCIAL MATTERS JAN:8, 10, 20; FEB:61, 65; MAR:100; APR:144, 188; MAY:197-206, 208, 225;
 FINLAND JAN:25; FEB:58-59, 83, 86; MAR:112, 121, 123, 127; APR:132, 149, 161, 169, 172, 178, 181; MAY:211, 225;
 FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:2, 7, 16, 20, 22-24; FEB:61, 86; MAR:99; MAY:196;
 FISHING AND FISHERIES JAN:7, 18, 42, 53; MAR:96, 115; APR:166; MAY:226, 232;
 FLACSO MAR:117;
 FLOWERS FEB:79;
 FOOD JAN:42, 49; FEB:64, 80;
 FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) APR:194;
 FOOT-AND-MOUTH DISEASE FEB:65;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

FOREIGNERS FEB:87;
 FORESTRY MAR:101;
 FRANCE JAN:1, 19, 30, 53; FEB:57, 60-61, 86-87; MAR:93-94, 105, 107-109, 119, 121-122, 129-130; APR:135, 138, 159, 161, 169, 178, 181; MAY:221, 232;
 FRIENDSHIP JAN:7, 24, 28-29;
 FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:24;
 FRONTIERS JAN:18, 25, 51, 53; FEB:81; MAR:94, 112-113; APR:133, 159, 187; MAY:211, 225, 232;

 GABON FEB:82; APR:139, 178, 181;
 GAMBIA JAN:11, 26; FEB:70, 89; MAR:101, 117; APR:178, 181;
 GAS JAN:13; FEB:63, 66;
 GATT APR:172-178, 181;
 GENEVA CONVENTIONS APR:192; MAY:228;
 GENOCIDE MAR:110;
 GEORGIA FEB:71; MAR:112; APR:147; MAY:195, 210;
 GEOTHERMAL RESOURCES MAY:206-207;
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC MAR:127;
 GERMANY JAN:1, 8, 44-45; FEB:61, 78-79; MAR:94, 105, 124; APR:134, 154, 161, 169, 178, 181, 185, 187; MAY:197-205;
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF MAR:119, 121, 127, 130; MAY:197-198, 205;
 GHANA JAN:10; FEB:89; APR:178, 181, 186; MAY:204;
 GIBRALTAR APR:134, 169;
 GRANTS MAY:214-215;
 GREAT LAKES JAN:48;
 GREECE JAN:1, 34, 52; FEB:85; MAR:93, 104, 127, 129; APR:152, 161, 178, 181, 190, 192;
 GREENLAND JAN:1; APR:188;
 GRENADA FEB:75, 77; MAR:93, 107; APR:178, 181;
 GUATEMALA APR:170, 178, 181, 190; MAY:225;
 GUERNSEY JAN:34-35; APR:134, 169;
 GUINEA JAN:10; APR:137, 147, 167, 187;
 GUINEA-BISSAU MAR:95, 110; APR:181;
 GUYANA APR:144, 178, 181;

 HABITAT MAR:116; APR:160-161;
 HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW FEB:82;
 HAITI FEB:69; MAR:103; APR:178, 181;
 HANDICAPPED FEB:78;
 HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:20; MAR:114;
 HEALTH JAN:5, 10; FEB:68, 76-79; MAR:112, 115; APR:140-143, 161, 165, 170, 186; MAY:198;
 HERITAGE--CULTURAL JAN:44; APR:163, 189;
 HERITAGE--NATURAL JAN:44; APR:189;
 HIGHWAYS JAN:45; MAR:102; APR:142;
 HONDURAS JAN:7; MAR:96, 98; APR:170, 178, 181, 192-193; MAY:220;
 HONG KONG APR:169, 178, 181;
 HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) APR:137;
 HOUSING JAN:12;
 HUMAN RIGHTS JAN:28, 31, 33, 36-38, 38; FEB:72-73, 75, 78, 81-82, 85; MAR:106, 110-112, 118-120; APR:132, 147-150, 157, 162, 165, 171, 184, 192; MAY:211, 217-218, 220, 226, 228;
 HUMANITARIAN MATTERS APR:192; MAY:228;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

HUNGARY JAN:17; MAR:97, 105, 121, 129; APR:149, 153-156, 161-162, 165, 178, 181; MAY:197, 211;

HYDROELECTRIC POWER FEB:89;

HYGIENE FEB:76;

ICELAND JAN:8; MAR:127; APR:158, 160-162, 169, 178, 181;

IMMIGRATION FEB:86-87; APR:162-163;

IMPORTS-EXPORTS JAN:50; MAY:229;

INDIA JAN:6, 23, 51; FEB:67; MAR:96-99; APR:138, 140-141, 147, 169, 178, 181, 190; MAY:197;

INDIGENOUS PEOPLES MAY:205, 220;

INDONESIA JAN:14; FEB:60, 64-65, 82; MAR:103; APR:178, 181;

INDUSTRY JAN:12, 26-27, 31, 52; FEB:74-75, 84; MAR:105; MAY:197, 209;

INFORMATION JAN:19; MAR:96, 105, 115;

INFORMATION--PROTECTION APR:162;

INSTITUTIONS MAR:102;

INSTITUTO ARGENTINA DE SANIDAD Y CALIDAD VEGETAL MAY:216;

INSURANCE JAN:17, 19;

INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:89-91; MAY:223-225;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:59;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:9, 12-16, 20, 46; FEB:82-89; MAR:100, 102-103; APR:139-145; MAY:205-210;

INTERNATIONAL CENTRE FOR THE STUDY OF THE PRESERVATION AND THE RESTORATION OF CULTURAL PROPERTY MAY:230;

INTERNATIONAL COTTON ADVISORY COMMITTEE MAY:215-216;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:9-15, 20, 46; FEB:64-66, 68-69, 89; MAR:100-102, 118; APR:139-145, 193; MAY:206, 208-210, 229;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT FEB:71;

INTERNATIONAL JUTE ORGANIZATION MAY:213-214;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION FEB:73, 76;

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION FEB:89-91; MAR:106-107; MAY:223-225;

INTERNATIONAL NATURAL RUBBER ORGANIZATION MAY:213;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND APR:169-170;

INTERNATIONAL OLIVE OIL COUNCIL MAY:214-215;

INTERNATIONAL PEPPER COMMUNITY JAN:28;

INTERNATIONAL RICE COMMISSION JAN:41;

INTERNATIONAL RUBBER RESEARCH AND DEVELOPMENT BOARD MAY:213;

INTERNATIONAL RUBBER STUDY GROUP MAY:215;

INVESTMENTS JAN:3-5, 8-9, 17, 19, 23, 27, 35, 52; FEB:58, 60, 62; MAR:94, 98, 100; APR:131, 134, 136-137, 139, 143, 147; MAY:201, 228;

INVESTMENTS--GUARANTEE JAN:3-5, 8, 17, 19, 23, 35; FEB:58, 60; MAR:94, 98; APR:131, 134, 136-137, 147;

INVESTMENTS--PROMOTION JAN:3-5, 8, 19, 23, 27, 35, 52; FEB:58, 60; MAR:94, 98; APR:131, 134, 136-137;

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) JAN:28; FEB:58; MAY:229;

IRAQ MAY:195;

IRELAND JAN:1, 24, 36-39, 49; MAR:104, 117, 130; APR:152, 161, 169, 178, 181;

IRRIGATION JAN:14-15; FEB:67-68; APR:143;

ISLE OF MAN JAN:35; APR:134, 150, 153, 155-156, 165, 169; MAY:219;

ISRAEL JAN:5-6; MAR:117, 120-121; APR:164, 178, 181; MAY:196, 212;

ITALY JAN:1, 19, 21, 30, 34, 36-37, 43, 51, 53; FEB:82; MAR:106, 120-121, 124, 127, 130; APR:161, 169, 178, 181, 187, 190; MAY:232;

JAMAICA JAN:35, 37; FEB:60; MAR:100; APR:178, 181, 190;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

JAN MAYEN APR:157;

JAPAN JAN:22-23, 38, 47; MAR:105, 121; APR:132, 169, 178, 181; MAY:226;

JERSEY JAN:34-35; APR:134, 166, 169;

JORDAN MAY:205;

JUDGEMENTS JAN:39-40; FEB:56; MAR:123; APR:158, 161;

JUDICIAL ASSISTANCE APR:133;

JUDICIAL MATTERS JAN:8, 24, 43, 45; FEB:56; MAR:94; APR:132-133, 156-157;

JUTE JAN:46; APR:191;

KAZAKSTAN JAN:4, 8, 31; APR:141; MAY:222;

KENYA JAN:11; APR:138, 178, 181; MAY:199;

KIRIBATI FEB:80;

KUWAIT MAR:110, 112; APR:178, 181;

KYRGYZSTAN FEB:66; APR:147;

LABOUR JAN:31; FEB:55, 73-79, 91; MAR:110-112; MAY:212, 217-219, 222;

LABOUR INSPECTION FEB:75;

LABOUR STANDARDS FEB:73, 77; MAR:111; MAY:218;

LABOUR--COMPULSORY MAY:217-218;

LAND DEVELOPMENT FEB:63, 65; MAY:205;

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:4, 11, 35; MAR:101; APR:142;

LATIN AMERICA MAR:95-96, 115, 117; APR:132; MAY:220;

LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES MAR:117;

LATVIA JAN:44; MAR:114, 127; APR:147, 149, 164, 183, 193; MAY:208, 221;

LAUNDERING APR:131;

LAW OF THE SEA JAN:36-37; FEB:71-72, 84; APR:168; MAY:223;

LAW--PRIVATE FEB:82;

LEAGUE OF ARAB STATES JAN:29;

LEBANON JAN:36; FEB:67, 88; APR:147; MAY:207;

LEGAL MATTERS JAN:7, 32, 38-41, 45, 47; FEB:56, 81-83, 89-91; MAR:94-96, 98-100, 116, 120, 123-124; APR:157, 159, 161, 165-166, 183, 186, 192; MAY:220, 223-226, 228, 232;

LEGALIZATION (DOCUMENTS) MAR:123;

LESOTHO JAN:37; FEB:59, 80, 86; MAR:116; APR:178, 181; MAY:225;

LIABILITY--CIVIL MAR:112; MAY:221;

LIBERIA APR:169;

LIECHTENSTEIN MAR:127; APR:161, 181;

LITHUANIA JAN:7-8, 34, 42-43, 50; FEB:55, 59; MAR:114, 118; APR:149;

LIVESTOCK MAY:209;

LOANS JAN:9, 12-16, 46; FEB:62-69; MAR:98-100, 102-103; APR:140-145; MAY:205-210;

LOANS--DEVELOPMENT JAN:15; FEB:64-65;

LOANS--GUARANTEE JAN:9, 14, 16; FEB:62-64, 67, 69; MAR:102; APR:139-142; MAY:206-207;

LUXEMBOURG JAN:1, 20, 23; FEB:84; APR:134, 136, 161, 171, 178, 181;

MACAU APR:178, 181;

MADAGASCAR JAN:15; APR:178, 181; MAY:211, 230;

MAINTENANCE OBLIGATIONS JAN:39-40; MAR:123;

MALAWI MAR:102, 118; APR:178, 181; MAY:202-203, 225;

MALAYSIA FEB:73; APR:178, 181;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

MALDIVES APR:178, 181;
 MALI JAN:50; MAR:118; APR:135, 178, 181; MAY:198-199, 208, 229;
 MALTA FEB:82; APR:158, 180-181, 184, 189, 178, 181;
 MAPS JAN:53; MAR:129; MAY:223, 232;
 MARITIME MATTERS JAN:8, 18, 33, 36-38, 48; FEB:71-72, 84, 89-91; MAR:108-107, 110, 123; APR:188; MAY:223-225;
 MARKETING JAN:42; APR:188; MAY:213-214, 228;
 MARPOL MAR:108-107;
 MARRIAGE APR:159;
 MARSHALL ISLANDS FEB:87;
 MATERNITY FEB:78;
 MAURITANIA APR:135, 178, 181; MAY:204;
 MAURITIUS MAR:95; APR:178, 181;
 MEDICAL CARE FEB:77, 79; MAR:112;
 MEDICINE JAN:5; APR:153, 155, 181;
 MEDITERRANEAN SEA FEB:88; MAR:95;
 METEOROLOGY JAN:35; FEB:80; MAR:114-115; APR:189; MAY:222;
 MEXICO JAN:14, 21; MAR:102; APR:131, 148, 169, 178, 181, 190; MAY:212, 231;
 MICROORGANISMS MAR:105, 127-129;
 MILITARY MATTERS JAN:18, 20-22, 32;
 MINES FEB:82, 75, 77; MAY:218;
 MINIMUM AGE MAY:218;
 MISSIONS JAN:28; MAR:103;
 MONACO MAR:128;
 MONETARY MATTERS MAR:107; APR:131;
 MONGOLIA FEB:56; MAR:94, 97; APR:147; MAY:199, 211;
 MONTREAL PROTOCOL JAN:34; FEB:71; MAR:117; APR:184;
 MONTSERRAT FEB:81; APR:189;
 MOROCCO FEB:87; APR:143, 169, 178, 181, 190; MAY:200, 210;
 MOTOR VEHICLES JAN:30; MAR:108-109; APR:171; MAY:219-220;
 MOVEMENT OF PERSONS FEB:80, 88-87; APR:182-183; MAY:211;
 MOVIE FILMS APR:135;
 MOZAMBIQUE FEB:88; APR:137, 147, 178, 181; MAY:225;
 MULTILATERAL JAN:1, 30-31, 45; FEB:55-58, 71, 91; MAR:94, 98, 104-105, 107-109, 123, 129; APR:131, 134, 138, 161, 170-171, 178, 181, 191, 194; MAY:223, 225, 227;
 MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY APR:147;
 MUTUAL ASSISTANCE FEB:58-58; MAR:99; APR:133, 135, 158-157;
 MUTUAL RELATIONS JAN:7-8, 28-29;
 MYANMAR JAN:50; MAR:99; APR:178, 181;
 NAIROBI TREATY APR:138, 190-191;
 NAMIBIA JAN:21; FEB:85; MAR:111; APR:178, 181; MAY:200-201, 222, 225;
 NARCOTICS JAN:33; FEB:81, 83; MAR:94, 97, 118; APR:133, 165, 188; MAY:220;
 NAVIGATION JAN:18, 38, 38-39, 48; FEB:84, 89-91; MAR:108-107; APR:188; MAY:223-225;
 NEPAL APR:147; MAY:199, 218;
 NETHERLANDS JAN:1, 21, 39, 47; FEB:72-73; MAR:100, 119, 121, 127; APR:131, 134, 138, 161-162, 187, 189, 178, 181;
 NETHERLANDS ANTILLES JAN:39-40; MAR:100, 127; APR:154-155, 157, 167;
 NEW ZEALAND JAN:3; FEB:82; MAR:94, 104; APR:135, 178, 181; MAY:195, 217;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

NICARAGUA JAN:26; MAR:96, 117; APR:170, 178, 181; MAY:228;
 NIGER JAN:53; APR:178, 181; MAY:203;
 NIGERIA APR:132, 178, 181; MAY:226;
 NIGHT WORK JAN:31; FEB:55, 74;
 NORDIC COUNTRIES MAY:225;
 NORTH AMERICAN AIR DEFENCE COMMAND JAN:48;
 NORWAY JAN:23; MAR:121, 127; APR:134, 157, 161, 169, 178, 181; MAY:217, 225;
 NORWEGIAN ANTARCTIC DEPENDENCIES APR:157;
 NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) JAN:31, 44, 49; FEB:87-88; MAR:126; APR:183; MAY:229-230;
 NUCLEAR DAMAGE MAR:112; MAY:221;
 NUCLEAR ENERGY--PEACEFUL PURPOSES JAN:17, 19;
 NUCLEAR MATERIALS JAN:49;
 NUCLEAR REACTORS FEB:59;
 NUTRITION JAN:10;

 OCCUPATIONAL DISEASES FEB:74, 77-78;
 OFFENDERS JAN:16, 49; APR:162-163;
 OFFICES JAN:8; FEB:76;
 OIL APR:169-170;
 OLIVE OIL JAN:42; FEB:80; MAY:214-215;
 OMAN JAN:26; FEB:80-81; APR:190;
 ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JAN:28; APR:146;
 OUTER SPACE FEB:87;
 OZONE JAN:34, 43; FEB:71; MAR:117; APR:164, 183;

 PAKISTAN FEB:71, 77-78; APR:178, 181; MAY:204, 207;
 PALAU MAR:115; APR:183;
 PALESTINE MAR:95;
 PANAMA JAN:37; FEB:84; APR:184-185; MAY:222;
 PAPUA NEW GUINEA JAN:33; FEB:86; MAR:98; APR:172-177;
 PARAGUAY JAN:36; FEB:67; APR:178, 181; MAY:204;
 PASSPORTS FEB:81;
 PASSPORTS--DIPLOMATIC FEB:81; MAR:97;
 PASSPORTS--OFFICIAL MAR:97;
 PASSPORTS--SPECIAL MAR:97;
 PATENTS MAR:104-106, 121-122, 127-129; MAY:231;
 PENAL RECORD APR:159;
 PENSIONS JAN:28; MAR:93; MAY:213, 231;
 PERFORMERS MAY:230;
 PERSONNEL JAN:18, 21; FEB:62; MAR:93;
 PERU JAN:37; FEB:81; MAR:103; APR:136, 178, 181; MAY:198, 226, 228;
 PETROLEUM JAN:26;
 PHARMACOLOGY APR:161;
 PHILIPPINES JAN:24, 32; FEB:60; MAR:127; APR:132, 147, 178, 181; MAY:203-204, 206-207;
 PHONOGRAMS MAY:230-231;
 PITCAIRN ISLAND APR:169;
 PLANTS JAN:41; FEB:79; MAR:104, 119-122;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

POISONING FEB:77;

POLAND JAN:1, 7, 16, 24, 27, 46; FEB:72; MAR:121, 123, 127; APR:149, 151-155, 159, 162, 164, 169, 178, 181; MAY:212, 227;

POLITICAL RIGHTS JAN:31, 35-38; FEB:81-82; MAR:106; APR:184; MAY:228;

POLLUTION JAN:18, 25, 33-34, 43, 51; FEB:69, 71, 81, 88; MAR:106-107, 112-113, 117, 123; APR:140-141, 184, 169-170, 187, 193; MAY:225;

POPULATION MAY:198, 220;

PORTS MAR:94;

PORTUGAL JAN:1; FEB:56; APR:181-182, 166, 169, 178, 181;

POSTAL SERVICE APR:132, 172;

PRIVILEGES-IMMUNITIES APR:151-152, 171;

PROPERTY MATTERS MAR:104, 119-122;

PROPERTY--CULTURAL APR:187; MAY:230;

PROPERTY--INDUSTRIAL APR:138;

PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:43; MAY:231;

PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS APR:192; MAY:228;

PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:33; FEB:81, 83; MAR:97, 116; APR:186; MAY:220;

PUBLIC WORKS JAN:11; APR:132; MAY:229;

QATAR APR:147, 181, 190;

RADIATION FEB:76;

RAILWAYS MAR:129; MAY:223;

RAPRA TECHNOLOGY LTD MAY:215;

REFUGEES JAN:8; FEB:85; APR:171;

REGIONS MAY:200;

REMOTE SENSING MAY:196;

REPUBLIC OF KOREA JAN:1-3, 22, 24, 38, 52; MAR:98-99, 119, 127; APR:178, 181;

REPUBLIC OF MOLDOVA FEB:69, 81, 83; MAR:106, 127; APR:171, 191;

RESEARCH FEB:57; APR:187; MAY:213-215;

RESOURCES--HUMAN JAN:9; MAR:103;

RESOURCES--MINERAL JAN:16;

RESOURCES--NATURAL APR:139;

REST--WEEKLY FEB:74;

RETIREMENT JAN:28; MAR:93; MAY:213;

RICE JAN:41;

ROAD TRAFFIC JAN:42;

ROADS JAN:42, 45; MAR:101; MAY:201-202;

ROMANIA JAN:2, 5, 8; MAR:97-98; APR:133, 149, 167, 159-161, 166, 178, 181;

ROME CONVENTION MAY:230;

RUBBER MAY:213, 215;

RUSSIAN FEDERATION JAN:6, 13, 25, 35-36, 43, 51; FEB:58, 60-61, 86; APR:132, 147, 167, 169, 172; MAY:206, 212;

RWANDA APR:178, 181; MAY:203;

SAINT HELENA AND DEPENDENCIES APR:169;

SAINT KITTS AND NEVIS APR:181, 186;

SAINT LUCIA APR:178, 181;

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES APR:178, 181;

SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:42; FEB:86; MAY:227;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

SAMOA FEB:89;

SAN MARINO APR:149, 190; MAY:217-219;

SAO TOME AND PRINCIPE MAR:110;

SATELLITES FEB:57;

SAUDI ARABIA JAN:17;

SCHOOLS JAN:51; MAR:93; MAY:198;

SCIENTIFIC MATTERS JAN:1, 51; FEB:82; MAR:108; APR:138-137, 168, 187;

SEA JAN:32-33, 38; FEB:84; MAR:108-107, 110; APR:188;

SEA-BED TREATY (NUCLEAR WEAPONS) JAN:32;

SEABED JAN:32;

SEAMEN FEB:79; MAR:112;

SECURITIES-NEGOTIABLE INSTRUMENTS APR:159;

SECURITY JAN:22;

SENEGAL FEB:89; APR:139, 145, 181, 178, 181, 190;

SEWERAGE JAN:9; FEB:83, 88;

SIERRA LEONE JAN:8; APR:138, 178, 181;

SINGAPORE FEB:85; MAR:93, 108, 127; APR:178, 181, 188;

SLOVAKIA FEB:58; MAR:119-120, 122, 127; APR:149-151, 153, 158, 159, 183, 185, 178, 181; MAY:198, 221;

SLOVENIA JAN:50; MAR:112; APR:147, 149, 181-182, 185-186, 181;

SOCIAL MATTERS MAR:117; APR:132, 134, 140, 157; MAY:212;

SOCIAL SECURITY JAN:12; FEB:80; APR:134, 187; MAY:212;

SOLOMON ISLANDS FEB:72, 85; APR:148, 171-177;

SOUTH AFRICA FEB:89-91; MAR:104, 120, 123; APR:147, 178, 181;

SOUTH-WEST PACIFIC APR:188;

SOUTHERN AFRICA MAY:225;

SPACE FEB:82, 87;

SPACE TRACKING FEB:87;

SPAIN JAN:1, 24-25, 39-41, 50, 53; FEB:81-82, 87-88; MAR:95, 98-100, 120, 123, 127, 129; APR:181, 189, 178, 181; MAY:212, 231;

SPORTS APR:138, 183, 190-191;

SRI LANKA APR:178, 181, 190;

STATELESSNESS FEB:85;

STATISTICS MAR:104; APR:132;

STEEL MAR:105;

STRUCTURAL ADJUSTMENT JAN:13, 48; FEB:89; APR:145; MAY:202;

STUDENTS APR:158; MAY:200;

SUDAN MAR:128; APR:138;

SURINAME APR:178, 181;

SVALBARD APR:157;

SWAZILAND MAR:98, 113; APR:178, 181; MAY:225;

SWEDEN JAN:7, 49; MAR:119, 121, 127; APR:132, 134, 138, 181, 189, 178, 181; MAY:198, 225;

SWITZERLAND JAN:17, 53; FEB:57; MAR:104, 120, 127, 129; APR:131, 137, 152, 180-181, 188, 178, 181; MAY:232;

SYRIA APR:190;

SYRIAN ARAB REPUBLIC FEB:59; MAR:108;

TAJIKISTAN JAN:4, 38; MAR:127; APR:181;

TAXATION JAN:1-2, 7, 18, 20, 22-25, 47, 50; FEB:81, 88, 88; MAR:93, 99, 123; MAY:198;

TAXATION--CAPITAL JAN:7, 20, 24; FEB:81; MAR:99, 123;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

TAXATION--DOUBLE JAN:1-2, 7, 18, 20, 22-24, 47, 50; FEB:61, 88; MAR:93, 123; MAY:196;
TAXATION--INCOME JAN:2, 7, 18, 20, 22-24, 47; FEB:61, 88; MAR:99, 123; MAY:196;
TECHNOLOGY JAN:11, 37, 49, 51; FEB:57, 62; MAR:98; MAY:211-212;
TELECOMMUNICATIONS FEB:66; APR:132, 172; MAY:201-202;
TERRITORIES MAR:119; APR:135;
TERRORISM MAR:97;
THAILAND JAN:16, 22, 47, 49; FEB:63-64; MAR:113; APR:178, 181;
THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA JAN:38; APR:183; MAY:229-230;
TOBACCO MAR:94;
TOGO MAR:114; APR:178, 181, 190; MAY:198, 209;
TORTURE JAN:38; MAR:120; APR:165; MAY:226;
TOURISM JAN:6; FEB:88; APR:139;
TRADE JAN:8, 42; FEB:59-60, 75-76, 79-80, 85; MAR:118; APR:138, 172-178, 181, 192; MAY:195, 211, 227;
TRADE LAW FEB:83; APR:183; MAY:232;
TRADE-MARKS APR:138, 190-191;
TRAINING JAN:11, 18, 21; FEB:56; APR:139; MAY:198, 211;
TRANSIT FEB:86;
TRANSPORT JAN:2-3, 30, 32, 45, 47, 49; FEB:55, 58, 67, 74, 87, 91; MAR:93, 95, 100, 107-108, 119; APR:141, 192; MAY:195, 208, 217, 222;
TRANSPORT--AIR JAN:2-3, 18, 21, 32, 47; FEB:55; MAR:93, 95, 107-108, 119; APR:188; MAY:195, 217;
TRANSPORT--MARITIME JAN:50; FEB:74; MAR:106-107; MAY:215, 219;
TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:30, 49; FEB:58, 87; MAY:222;
TRANSPORT--ROAD JAN:30, 45; FEB:58, 87, 91; MAY:222;
TRANSPORT--SEA FEB:74;
TRAVEL FEB:87;
TREATIES-AGREEMENTS FEB:73, 76;
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:14; FEB:81; MAR:127; APR:178, 181;
TUNISIA JAN:9, 27; FEB:62-63, 71; MAR:98; APR:138, 178, 181, 190; MAY:197;
TURKEY JAN:8, 23, 27, 43; FEB:61, 68; MAR:105, 111; APR:140, 148, 161, 164-165, 178, 181;
TURKMENISTAN FEB:61, 84;
TURKS AND CAICOS ISLANDS FEB:81; APR:169;
UGANDA JAN:13, 27; MAR:96, 100-101; APR:178, 181, 190;
UKRAINE JAN:1, 4, 7, 44, 49; FEB:55, 89, 79; APR:147, 159; MAY:229;
UNIDO FEB:84;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:19-20, 50; MAR:127; APR:190;
UNITED ARAB EMIRATES JAN:5; MAR:93; APR:134, 147, 181;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:1, 30-31, 33-34; FEB:56, 79; MAR:120-121, 124, 127, 130; APR:131-137, 161, 169, 178, 181, 183, 186-187;
UNITED NATIONS JAN:3, 8, 28; FEB:56, 62; MAR:94-95, 103-105; APR:132, 139, 146; MAY:195-197, 205, 211-213;
UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) APR:132;
UNITED NATIONS (MEMBERS) APR:171;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) FEB:55, 59, 70, 72, 86, 89; MAR:95-96, 104, 110, 113, 122, 130; MAY:211, 230;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:1, 7; MAR:96; MAY:195;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME) JAN:8; MAR:95;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES) JAN:8;
UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) APR:194;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:31;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

UNITED NATIONS FORCES JAN:28; MAY:195, 197;
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:25-29, 51-52; FEB:84;
UNITED NATIONS MISSIONS JAN:3, 28; FEB:82; MAR:103; MAY:195, 197;
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:18;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:15; MAR:101; APR:139, 178, 181; MAY:225;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:3, 18, 22, 25, 39, 46-48; FEB:57, 59, 84, 87; MAR:104-105, 117, 129; APR:178, 181, 184, 186;
MAY:218;
UNIVERSITIES APR:150, 152-153, 155-158, 187; MAY:200;
URANIUM FEB:59;
URBAN DEVELOPMENT FEB:84; APR:141; MAY:209;
URUGUAY JAN:15; MAR:98, 118, 121; APR:147, 178, 181, 190;
UZBEKISTAN JAN:2-3, 42; MAR:119; APR:136; MAY:210;

VANUATU JAN:31; APR:189;
VENEZUELA FEB:80; APR:147, 189, 178, 181;
VESSELS JAN:38, 48; FEB:74; MAR:108-107, 110; MAY:219;
VIET NAM JAN:2; FEB:81, 73-77; MAR:113; APR:147; MAY:211, 218;
VISAS JAN:3; FEB:60-61; MAR:97-98; MAY:231;

WAGES FEB:75;
WAR CRIMES MAR:112;
WAR VICTIMS APR:192; MAY:228;
WATER RESOURCES JAN:9-10, 14; FEB:58, 63, 65-68, 69; MAY:198;
WEAPONS JAN:43; FEB:79; MAR:117;
WEAPONS--NUCLEAR JAN:31-32, 44, 49; FEB:87-88; MAR:128; APR:183; MAY:229-230;
WETLANDS MAR:118;
WILDLIFE FEB:79; MAR:118; APR:134, 180-181, 187;
WOMEN JAN:31, 33; FEB:75; MAY:217;
WOOD MAY:214;
WORKERS FEB:76, 78;
WORKERS--PROTECTION FEB:77-78; MAY:219;
WORKMEN'S COMPENSATION FEB:74;
WORLD HEALTH ORGANIZATION MAR:115; APR:170;
WORLD TOURISM ORGANIZATION FEB:88;

YEMEN MAR:130; APR:139;
YOUNG PEOPLE FEB:74, 77;
YUGOSLAVIA JAN:18; MAR:127; APR:178, 181;

ZAIRE JAN:35; APR:178, 181;
ZAMBIA MAR:113; APR:143, 178, 181; MAY:205, 225, 228, 232;
ZIMBABWE JAN:20; APR:178, 181; MAY:201-202, 221, 225;

**CUMULATIVE (1995) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION
OR FILING AND RECORDING NUMBERS**

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00004 APR: 171;
 00052 JAN: 31;
 00221 MAR: 115; APR: 170;
 00583 FEB: 73;
 00588 FEB: 73;
 00589 FEB: 74;
 00697 FEB: 74;
 00610 FEB: 74;
 00612 MAY: 217;
 00824 FEB: 74;
 00827 FEB: 75;
 00835 MAR: 110;
 00792 FEB: 75;
 00814 APR: 172-178, 181;
 00881 FEB: 75; MAR: 111;
 00928 MAR: 130;
 01021 MAR: 110;
 01070 JAN: 31;
 01168 APR: 149;
 01341 MAR: 111;
 01813 JAN: 41;
 01983 JAN: 41;
 02181 FEB: 75;
 02545 FEB: 85;
 02588 FEB: 85;
 02813 JAN: 31;
 02889 APR: 149-150;
 02907 FEB: 78;
 02954 APR: 150;
 02955 APR: 150-151;
 02997 FEB: 82;
 03301 JAN: 48;
 03511 APR: 187;
 03515 APR: 151-152;
 04023 APR: 152-153;
 04214 FEB: 89-91; MAY: 223-225;
 04648 MAY: 218;
 04739 FEB: 80; MAR: 118; APR: 192;
 04766-04767 APR: 188;
 04789 JAN: 30; MAR: 108-109; APR: 171; MAY: 219-220;
 05022 APR: 153;
 05148 APR: 153-155;
 05377 APR: 155;
 05742 FEB: 87;
 06077 MAR: 122;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

06079 MAY: 230;
06083 FEB: 76;
06208 FEB: 76;
06330 JAN: 38;
06331 JAN: 39;
06369 APR: 155-156;
06544 APR: 189;
06841 APR: 158-157;
06894 JAN: 46;
06895 JAN: 47;
07247 MAY: 230;
07427 FEB: 87;
07515 FEB: 83;
07625 MAR: 123;
07669 APR: 157;
07822 JAN: 39-40; MAR: 123;
07954 FEB: 89;
08175 FEB: 76;
08359 MAY: 228;
08502 JAN: 47;
08638 MAR: 126;
08791 APR: 171;
08836 MAY: 218;
08873 FEB: 77;
08940 JAN: 30; MAY: 222;
09067 APR: 157;
09431 JAN: 41; MAR: 124;
09484 JAN: 38; MAR: 119;
09640 FEB: 86;

10486 JAN: 31, 44, 49; FEB: 87-88; MAR: 126; APR: 183; MAY: 229-230;
10513 JAN: 47;
10823 MAR: 112;
10892 JAN: 47;
11018 MAR: 130;
11212 APR: 158;
11609 MAR: 119-120;
12140 FEB: 83; APR: 183; MAY: 232;
12181 MAR: 113;
12325 JAN: 32;
12419 APR: 158;
12430 MAY: 231;
12677 FEB: 77;
13444 JAN: 43;
13668 MAR: 106;
13678 JAN: 32;
14098 APR: 158;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

14118 JAN: 32;
 14151-14152 FEB: 83;
 14403 FEB: 88;
 14533 FEB: 91; MAY: 222;
 14537 FEB: 79; MAR: 130;
 14583 MAR: 116;
 14604 APR: 186;
 14668 JAN: 35-38; FEB: 81-82; MAR: 106; APR: 164; MAY: 228;
 14684 MAR: 110;
 14695 FEB: 72;
 14696 MAR: 117;
 14956 JAN: 33; FEB: 83;
 15028 FEB: 86;
 15511 JAN: 44; APR: 189;
 15678 JAN: 47;
 15705 JAN: 42;
 15749 JAN: 33;
 15912 JAN: 48;
 16041 FEB: 71;
 16197 MAY: 221;
 16705 FEB: 77; MAR: 111; MAY: 218;
 16743 JAN: 42;
 16893 MAY: 231;
 17145 FEB: 87;
 17146 APR: 169-170;
 17512-17513 APR: 192; MAY: 228;
 17825 APR: 159;
 17864 APR: 159;
 17868 APR: 159;
 17970 JAN: 50;
 18634 JAN: 48;
 18818 MAR: 114;
 19183 MAY: 218;
 19587 MAR: 123;
 19806 MAY: 231;
 19947 JAN: 48;
 20378 JAN: 33; MAY: 217;
 20966 JAN: 44;
 20967 APR: 159;
 21158 APR: 160;
 21159 APR: 160-161;
 21167 JAN: 48;
 21200 APR: 161;
 21618 JAN: 45;
 22032 MAY: 230;
 22281 FEB: 88;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

22344 MAY: 219;
 22345 FEB: 77;
 22346 FEB: 78;
 22484 MAR: 106-107;
 22495 JAN: 43; FEB: 79; MAR: 117;
 22514 JAN: 39; FEB: 84; MAR: 124-126; APR: 184-185; MAY: 221;
 22693 JAN: 48;
 22715 JAN: 50;
 23332 JAN: 49;
 23360 MAR: 107;
 23432 FEB: 84;
 23439 FEB: 78;
 23636 APR: 172;
 23845 MAR: 111;
 24079 FEB: 88;
 24591 JAN: 42; FEB: 80;
 24604 APR: 194;
 24830 JAN: 49;
 24841 JAN: 38; MAR: 120, 130; MAY: 226;
 25289 FEB: 88;
 25557 FEB: 89;
 25587 JAN: 42; FEB: 85; MAY: 227;
 25701 APR: 161;
 25702 APR: 162;
 25703 APR: 162-163;
 25704-25705 APR: 163;
 25799 FEB: 76;
 25910 JAN: 50; MAY: 229;
 25986 MAR: 123;
 26012 APR: 147;
 26119-26121 MAY: 227;
 26164 JAN: 43; APR: 193;
 26257 MAY: 232;
 26368 JAN: 34; FEB: 71; MAR: 117; APR: 164;
 26457 APR: 164;
 26540 MAR: 129; MAY: 223;
 26545 MAR: 107;
 26706 FEB: 78;
 27161 APR: 166;
 27466 FEB: 88;
 27479 MAY: 232;
 27531 FEB: 72-73; MAR: 118; APR: 147-148;
 27532 MAR: 130;
 27627 FEB: 81; MAR: 116; APR: 166; MAY: 220;
 27629 MAR: 130;
 27639 APR: 166;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

27683 APR: 187;
 27884 FEB: 79; MAR: 112;
 28020 APR: 165;
 28028 APR: 191;
 28159 APR: 194;
 28379 FEB: 88;
 28382 MAY: 219;
 28419 MAR: 108;
 28551 JAN: 45;
 28803 APR: 148; MAY: 226;
 28756 JAN: 46;
 28907 MAR: 112; MAY: 221;
 28908 MAR: 130;
 28911 JAN: 51; FEB: 81; MAR: 112-113; APR: 187; MAY: 225;
 29045 JAN: 51;
 29051 JAN: 51;
 29085 JAN: 52;
 29087 JAN: 52;
 29144 MAY: 225;
 29188 JAN: 53;
 29193 JAN: 53;
 29322 FEB: 89;
 29468-29470 APR: 166;
 29472 APR: 167;
 29575 APR: 167;
 29845 MAR: 118;
 29847 MAY: 229;
 30083 JAN: 52;
 30177 MAY: 220;
 30382 APR: 192;
 30609 MAY: 219;
 30619 JAN: 37; FEB: 79-80; MAR: 118; APR: 167;
 30680 APR: 193;
 30673 JAN: 37;
 30692 JAN: 37-38; MAR: 110;
 30822 JAN: 35; FEB: 80; MAR: 114-115; APR: 189; MAY: 222;
 30883 JAN: 53;
 30990 FEB: 89;
 30999 APR: 170;
 31029 JAN: 42; APR: 186; MAY: 226;
 31090 JAN: 35;
 31182 MAR: 119;
 31252 FEB: 82; MAR: 113; APR: 167-168; MAY: 226-227;
 31383 JAN: 36; FEB: 84; APR: 168;
 31384 JAN: 36-37; FEB: 71-72; APR: 168; MAY: 223;
 31382 JAN: 46;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31452-31455 JAN: 1;
 31456-31461 JAN: 2;
 31462-31466 JAN: 3;
 31467-31470 JAN: 4;
 31471-31475 JAN: 5;
 31476-31480 JAN: 6;
 31481-31485 JAN: 7;
 31486-31487 JAN: 8;
 31488 JAN: 8, 43;
 31489-31490 JAN: 8;
 31491-31494 JAN: 9;
 31495-31498 JAN: 10;
 31499-31502 JAN: 11;
 31503-31506 JAN: 12;
 31507-31510 JAN: 13;
 31511-31514 JAN: 14;
 31515-31518 JAN: 15;
 31519 JAN: 16, 46;
 31520-31521 JAN: 16;
 31522 JAN: 16, 49;
 31523 JAN: 16;
 31524-31528 JAN: 17;
 31529-31534 JAN: 18;
 31535-31539 JAN: 19;
 31540-31545 JAN: 20;
 31546-31551 JAN: 21;
 31552-31556 JAN: 22;
 31557-31561 JAN: 23;
 31562-31567 JAN: 24;
 31568-31572 JAN: 25;
 31573-31576 JAN: 26;
 31577-31580 JAN: 27;
 31581-31583 FEB: 55;
 31584-31587 FEB: 56;
 31588-31592 FEB: 57;
 31593-31597 FEB: 58;
 31598-31601 FEB: 59;
 31602 FEB: 59, 66;
 31603-31607 FEB: 60;
 31608-31612 FEB: 61;
 31613-31616 FEB: 62;
 31617-31620 FEB: 63;
 31621-31624 FEB: 64;
 31625-31628 FEB: 65;
 31629-31632 FEB: 66;
 31633-31636 FEB: 67;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31637-31640 FEB: 68;
 31641-31644 FEB: 69;
 31645 FEB: 70;
 31646 MAR: 93, 108;
 31647-31650 MAR: 93;
 31651-31655 MAR: 94;
 31656-31659 MAR: 95;
 31660 MAR: 96, 115;
 31661-31663 MAR: 96;
 31664-31669 MAR: 97;
 31670-31675 MAR: 98;
 31676-31680 MAR: 99;
 31681-31684 MAR: 100;
 31685-31688 MAR: 101;
 31689-31692 MAR: 102;
 31693-31695 MAR: 103;
 31696 MAR: 104, 121-122;
 31697-31698 MAR: 104;
 31699 MAR: 105, 127-129;
 31700-31701 MAR: 105;
 31702-31704 APR: 131;
 31705-31709 APR: 132;
 31710-31713 APR: 133;
 31714 APR: 134, 187;
 31715-31718 APR: 134;
 31717-31720 APR: 135;
 31721-31725 APR: 136;
 31726-31730 APR: 137;
 31731 APR: 138;
 31732 APR: 138, 190-191;
 31733 APR: 138;
 31734-31738 APR: 139;
 31739-31742 APR: 140;
 31743-31746 APR: 141;
 31747-31750 APR: 142;
 31751-31754 APR: 143;
 31755-31758 APR: 144;
 31759-31760 APR: 145;
 31761 MAY: 195;
 31762 MAY: 195, 217;
 31763-31764 MAY: 195;
 31765-31770 MAY: 196;
 31771-31775 MAY: 197;
 31776-31781 MAY: 198;
 31782-31787 MAY: 199;
 31788-31793 MAY: 200;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31794-31799 MAY:201;
31800-31805 MAY:202;
31806-31812 MAY:203;
31813-31819 MAY:204;
31820-31825 MAY:205;
31826-31829 MAY:206;
31830-31833 MAY:207;
31834-31837 MAY:208;
31838-31841 MAY:209;
31842-31845 MAY:210;
31846-31849 MAY:211;
31850-31854 MAY:212;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

01041 JAN:53; MAY:232;
01112-01118 JAN:28;
01117-01118 JAN:29;
01119 APR:146;
01120-01123 MAY:213;
01124-01127 MAY:214;
01128-01131 MAY:215;
01132 MAY:216;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1995

Nos. 31452 - 31580	:	JANUARY
Nos. 31581 - 31645	:	FEBRUARY
Nos. 31646 - 31701	:	MARCH
Nos. 31702 - 31760	:	APRIL
Nos. 31761 - 31854	:	MAY

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1995

Nos. 1112 - 1118	:	JANUARY
No. 1119	:	APRIL
Nos. 1120 - 1132	:	MAY

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1995) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACIER MARS:105;
 ACTES INSTRUMENTAIRES MARS:123;
 ACTES PUBLICS MARS:123;
 ADDITIF JAN:53; MARS:130;
 ADMINISTRATION FEV:56; MAI:218;
 ADOPTION AVR:157;
 ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN:30; MAI:222;
 AEA TECHNOLOGY, HARWELL, UNITED KINGDOM MAI:214;
 AERONEFS JAN:18, 32, 48, 50; MARS:94;
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JAN:32, 48;
 AEROPORTS JAN:18, 21;
 AETR (TRANSPORTS PAR ROUTE) FEV:91; MAI:222;
 AFRIQUE JAN:42; MARS:114; AVR:139, 186; MAI:226;
 AFRIQUE DU SUD FEV:89-91; MARS:104, 120, 123; AVR:147, 178, 181;
 AFRIQUE MERIDIONALE MAI:225;
 AGE MINIMUM MAI:218;
 AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE JAN:20;
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV:59;
 AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS AVR:147;
 AGRICULTURE JAN:6, 9, 12-13; FEV:71, 89; AVR:143, 193; MAI:203, 210, 212;
 AJUSTEMENT STRUCTUREL JAN:13, 48; FEV:69; AVR:145; MAI:202;
 AKROTIRI ET DHEKELIA AVR:169;
 ALBANIE JAN:14; FEV:65-66; MARS:105; AVR:142, 169; MAI:200;
 ALGERIE JAN:44; FEV:68, 80, 86; MARS:93; AVR:144, 190; MAI:196, 210, 220, 229;
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JAN:39-40; MARS:123;
 ALIMENTATION JAN:42, 49; FEV:64, 80;
 ALLEMAGNE JAN:1, 8, 44-45; FEV:61, 78-79; MARS:94, 105, 124; AVR:134, 154, 161, 169, 178, 181, 185, 187; MAI:197-205;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' MARS:119, 121, 127, 130; MAI:197-198, 205;
 AMERIQUE CENTRALE AVR:170, 189;
 AMERIQUE LATINE MARS:95-98, 115, 117; AVR:132; MAI:220;
 AMIANTE FEV:78;
 AMITIE JAN:7, 24, 28-29;
 AMITIE-COOPERATION JAN:24;
 ANDORRE JAN:23; AVR:149;
 ANGOLA AVR:181; MAI:196, 225;
 ANGUILLA FEV:61; AVR:169;
 ANIMAUX FEV:79; AVR:134, 160, 166, 186-187;
 ANIMAUX--SANTÉ AVR:160, 186;
 ANTIGUA-ET-BARBUDA MARS:98; AVR:178, 181;
 ANTILLES NEERLANDAISES JAN:39-40; MARS:100, 127; AVR:154-155, 157, 167;
 APATRIDIE FEV:65;
 ARABIE SAOUDITE JAN:17;
 ARBITRAGE FEV:80; MARS:118; AVR:192;
 ARCHEOLOGIE AVR:158;
 ARCHITECTURE AVR:163;
 ARCTIQUE (CONTINENT) JAN:18;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ARGENTINE JAN:21, 24, 50; FEV:59, 86-87; MARS:97, 115, 121, 125; AVR:131, 133, 142, 147, 164, 170, 178, 181, 189-190; MAI:229;

ARMENIE MARS:98; AVR:137, 143-144;

ARMES JAN:43; FEV:79; MARS:117;

ARMES NUCLEAIRES JAN:31-32, 44, 49; FEV:87-88; MARS:126; AVR:183; MAI:229-230;

ARTISTES MAI:230;

ARUBA FEV:79; MARS:100, 122, 127; AVR:154-155, 157, 167;

ASIE AVR:188;

ASIE ET PACIFIQUE MARS:94; AVR:132, 186;

ASSISTANCE JAN:1, 3, 7, 15; FEV:57, 68, 72, 86, 89; MARS:94, 96, 99, 101-102, 107, 110, 113, 122; AVR:132, 140, 142; MAI:195, 207-209, 230;

ASSISTANCE JURIDIQUE JAN:7;

ASSISTANCE MUTUELLE FEV:56-58; MARS:99; AVR:133, 135, 156-157;

ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:15; FEV:68; MARS:101-102; AVR:142; MAI:207-208;

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:9-15, 20, 46; FEV:64-66, 68-69, 89; MARS:100-102, 118; AVR:139-145, 193; MAI:206, 208-210, 229;

ASSOCIATION--LIBERTE D' FEV:75; MARS:111;

ASSURANCE JAN:17, 19;

ATMOSPHERE JAN:34, 43; FEV:71; MARS:117; AVR:164, 193;

AUSTRALIE FEV:56-57, 86; MARS:121, 123, 127; AVR:170, 178, 181;

AUTRICHE JAN:8, 41, 43, 52; FEV:55; MARS:121, 127, 130; AVR:161, 178, 181; MAI:211;

AVIATION JAN:3, 32, 47, 50; FEV:55; MARS:95, 107-108, 119; AVR:188; MAI:195, 217;

AZERBAIDJAN JAN:5; FEV:82; AVR:184; MAI:222-225;

BAHAMAS AVR:147, 169;

BAHREIN JAN:21; AVR:133, 178, 181;

BALTIQUE MARS:123;

BANGLADESH JAN:22, 46; AVR:178, 181; MAI:199;

BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT JAN:28;

BANQUE CENTRAMERICAINE D'INTEGRATION ECONOMIQUE AVR:189;

BANQUE EUROPEENNE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT MAI:213;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:9, 12-16, 20, 46; FEV:62-69; MARS:100, 102-103; AVR:139-145; MAI:205-210;

BANQUES JAN:8, 11;

BARBADE JAN:9, 33; AVR:169, 178, 181, 190;

BATIMENT--INDUSTRIE MAI:229;

BELARUS FEV:58; MARS:106; AVR:150, 191; MAI:219-220;

BELGIQUE JAN:1, 47; FEV:79; MARS:95, 119, 122, 127; AVR:133, 161-162, 167, 170, 178, 181;

BELIZE MARS:96-97; AVR:169, 178, 181;

BENIN FEV:60, 64, 87; AVR:147, 178, 181;

BENZENE FEV:77;

BERMUDES FEV:81; AVR:169;

BHOUTAN MAI:198;

BIENS FEV:56;

BIOLOGIE JAN:37, 51; FEV:79-80; MARS:106, 118; AVR:167;

BIOLOGIE MOLECULAIRE MARS:106;

BLANCHIMENT AVR:131;

BOIS MAI:214;

BOLIVIE JAN:19, 46; MARS:102; AVR:168, 178, 181, 184, 190, 192; MAI:204, 208;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BOSNIE-HERZEGOVINE FEV:88; MARS:106;

BOTSWANA JAN:18; MARS:118; AVR:178, 181; MAI:225;

BRESIL FEV:69; MARS:95, 111, 115; AVR:142, 178, 181, 190, 194;

BREVETS MARS:104-105, 121-122, 127-129; MAI:231;

BRITISH TEXTILE TECHNOLOGY GROUP MAI:213;

BRUNEI DARUSSALAM AVR:178, 181;

BULGARIE JAN:15, 22; FEV:88; MARS:105, 129; AVR:131, 149, 153-158, 158, 181-182, 185, 190; MAI:198, 222, 230-231;

BUREAUX JAN:8; FEV:78;

BURKINA FASO AVR:161, 178, 181; MAI:203;

BURUNDI AVR:178, 181; MAI:201, 209;

CACAO JAN:37-38; MARS:110;

CAFE FEV:82; MARS:113; AVR:187-188; MAI:226-227;

CAMBODGE FEV:80; MAI:208;

CAMEROUN AVR:138, 178, 181; MAI:230;

CANADA JAN:18-21, 46-49; FEV:88; MARS:99, 121, 130; AVR:134, 170, 178, 181, 185;

CAOUTCHOUC MAI:213, 215;

CAP-VERT MARS:115, 118; AVR:192; MAI:205, 220;

CARAIBES MARS:95-98, 115; AVR:132; MAI:220;

CARTES JAN:53; MARS:129; MAI:223, 232;

CASIER JUDICIAIRE AVR:159;

CECITE AVR:140;

CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION DES BIENS CULTURELS MAI:230;

CHARBON MAI:212;

CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:31, 36-37, 41-42; FEV:71-72, 82, 84-85, 88-91; MARS:115; AVR:147, 149, 157, 164, 168, 170, 186; MAI:223-226, 230;

CHEMINS DE FER MARS:129; MAI:223;

CHEQUES AVR:159;

CHILI JAN:17, 24, 53; FEV:59-60, 74, 76-78, 86; MARS:107, 130; AVR:178, 181, 190;

CHINE JAN:2-5, 12-13; FEV:68; MARS:99, 102; AVR:131; MAI:209, 218;

CHYPRE JAN:31; FEV:55; MARS:110, 113; AVR:181, 188, 189, 178, 181, 190;

CINEMATOGRAPHIE JAN:17-18, 21; AVR:135;

CIRCULATION ROUTIERE JAN:42;

CIVILES--QUESTIONS JAN:2, 7-8, 39, 43, 45; FEV:58, 83-84; MARS:94, 124-128; AVR:183-185; MAI:221, 232;

COLOMBIE JAN:17; FEV:59; MARS:114; AVR:178, 181; MAI:208, 220;

COMITE CONJOINT MARS:98-97;

COMITE CONSULTATIF INTERNATIONAL DU COTON MAI:215-218;

COMMANDEMENT DE DEFENSE AERIENNE-AMERIQUE DU NORD JAN:48;

COMMERCE JAN:8, 42; FEV:59-60, 75-78, 79-80, 85; MARS:118; AVR:138, 172-178, 181, 192; MAI:196, 211, 227;

COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:8, 42-43, 45; FEV:58, 59-60, 75, 83, 85; AVR:135-137, 159, 183, 188; MAI:198, 228-227, 232;

COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE AVR:132;

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE MARS:104-105;

COMMISSION EUROPEENNE POUR LA FIEVRE APHEUSE FEV:85;

COMMONWEALTH DES ETATS INDEPENDANTS JAN:28;

COMMONWEALTH POUR L'ENSEIGNEMENT JAN:20;

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE AVR:161, 178, 181;

COMMUNAUTE EUROPEENNE JAN:28; FEV:57;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:48;
 COMMUNAUTE INTERNATIONALE DU POIVRE JAN:28;
 COMORES MARS:116;
 COMPTABILITE FEV:85;
 CONFERENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE FEV:82;
 CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ JAN:41;
 CONFERENCES-REUNIONS JAN:8, 8; FEV:56, 82; MARS:94-95, 104-105; AVR:132; MAI:198-197, 205, 211-212;
 CONFLITS CIVILS AVR:183;
 CONGO AVR:178, 181, 190; MAI:198;
 CONSEIL DE L'EUROPE AVR:149, 151-152;
 CONSEIL INTERNATIONAL DE LA RECHERCHE ET DU DEVELOPPEMENT SUR LE CAOUTCHOUC MAI:213;
 CONSEIL OLEICOLE INTERNATIONAL MAI:214-215;
 CONSTRUCTION JAN:18; AVR:144; MAI:202;
 CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:23; MARS:128;
 CONTRATS JAN:42; FEV:85; MAI:227;
 CONTRATS DE TRAVAIL MARS:111;
 CONVENTION DE BALE JAN:51; FEV:81; MARS:112-113; AVR:187; MAI:225;
 CONVENTION DE ROME MAI:230;
 COOPERATION JAN:1-3, 5-7, 16-20, 22, 24-29, 42, 46, 48-50, 52; FEV:55, 57-59, 81, 70, 86-87; MARS:93-99, 104-105, 107; AVR:131, 136-139, 146, 153, 156-157, 159, 188; MAI:195-205, 211-212, 228, 229;
 COOPERATION AGRICOLE JAN:6;
 COOPERATION COMMERCIALE FEV:57; AVR:138;
 COOPERATION CULTURELLE JAN:2, 25, 50; MARS:93, 98-97, 105; AVR:138;
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:6, 16-17, 19; FEV:57, 59, 81, 86; MARS:98, 98-99; AVR:138, 189; MAI:195, 211;
 COOPERATION EDUCATIVE JAN:25; MARS:105; AVR:138;
 COOPERATION FINANCIERE MAI:197-205;
 COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:19, 27, 52; FEV:81; MAI:211;
 COOPERATION REGIONALE FEV:88;
 COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:5, 50; FEV:57; MARS:93, 98, 98, 105; AVR:131; MAI:211;
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:1, 5, 17, 20; FEV:57; MARS:93, 98, 98; AVR:131, 138; MAI:195, 211;
 COOPERATIVES FEV:57;
 COSTA RICA JAN:9; MARS:98, 112; AVR:137, 147, 178, 181;
 COTE D'IVOIRE JAN:11-12, 42; AVR:178, 181;
 COTON MARS:101; MAI:215-216;
 CREANCES-DETTES AVR:135-137, 139;
 CREDITS JAN:9-15, 48; FEV:84-88, 88-89, 89; MARS:100-102, 118; AVR:139-145, 183; MAI:208, 208-210, 229;
 CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:9-15, 48; FEV:84-88, 88-89, 89; MARS:100-102, 118; AVR:139-145, 193; MAI:208, 208-210, 229;
 CRIMES DE GUERRE MARS:112;
 CROATIE JAN:5, 50; FEV:85; AVR:147, 150, 152, 155, 158, 183, 185, 188; MAI:197;
 CUBA JAN:48; FEV:82; MARS:127; AVR:178, 181, 190; MAI:228;
 CUIVRE AVR:148; MAI:228;
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:1-3, 6, 18, 20-21, 44, 51; FEV:80-82; MARS:93, 97; AVR:133, 138-139, 142, 150-151, 158, 187, 187, 189-191; MAI:198, 201, 230;
 DANEMARK JAN:1, 48, 53; MARS:104, 119, 125-127; AVR:134, 139, 157, 161, 189, 178, 181; MAI:198, 205, 225;
 DECES FEV:58;
 DEFENSE JAN:19, 21, 48;
 DELINQUANTS JAN:18, 49; AVR:182-183;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

DEPENDANCES ANTARCTIQUES DE LA NORVEGE AVR:157;

DESARMEMENT JAN:31-32, 43-44, 49; FEV:79, 87-88; MARS:117, 128; AVR:183; MAI:229-230;

DETTES JAN:15-16, 46; AVR:135-137, 139, 144; MAI:198;

DEVELOPPEMENT JAN:9-12, 15, 20, 52; FEV:57, 62, 67, 71, 86; MARS:98-99, 102-103, 114, 118; AVR:142, 145; MAI:201, 207, 213-215, 229;

DEVELOPPEMENT RURAL JAN:11; MARS:114; MAI:198, 201-202;

DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:8, 43; MAI:228;

DIPARTIMENTO DI ORTOFLOROFRUTTICOLTURA OF THE UNIVERSITY OF FLORENCE MAI:215;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:23; MARS:98;

DIPLOMES JAN:44; FEV:61; AVR:150, 155-156;

DISCRIMINATION JAN:33, 38; FEV:75, 78; MARS:119; MAI:217;

DISCRIMINATION RACIALE JAN:38; MARS:119;

DJIBOUTI AVR:172-177;

DOMINIQUE AVR:178, 181, 189;

DOMMAGES NUCLEAIRES MARS:112; MAI:221;

DONS MAI:214-215;

DOUANES JAN:50; FEV:58-59, 86; AVR:155; MAI:229;

DROIT CIVIL FEV:83; AVR:183; MAI:232;

DROIT COMMERCIAL FEV:83; AVR:183; MAI:232;

DROIT D'AUTEUR JAN:43; MAI:230-231;

DROIT DE LA MER JAN:36-37; FEV:71-72, 84; AVR:168; MAI:223;

DROIT PRIVE FEV:82;

DROITS CIVILS JAN:35-36; FEV:81-82; MARS:106; AVR:184; MAI:228;

DROITS DE L'HOMME JAN:28, 31, 33, 35-36, 38; FEV:72-73, 75, 78, 81-82, 85; MARS:106, 110-112, 118-120; AVR:132, 147-150, 157, 162, 165, 171, 184, 192; MAI:211, 217-218, 220, 226, 228;

DROITS POLITIQUES JAN:31, 35-36; FEV:81-82; MARS:106; AVR:184; MAI:228;

DUMPING MARS:107;

ECOLES JAN:51; MARS:93; MAI:198;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:6, 16, 20; FEV:59, 64, 69, 88, 89; MAI:210;

EGOUTS--CONSTRUCTION JAN:9; FEV:63, 66;

EGYPTE JAN:42; MARS:114; AVR:138-139, 178, 181;

EL SALVADOR AVR:167, 170, 178, 181, 190; MAI:220;

ELEVAGE MAI:209;

EMIRATS ARABES UNIS JAN:5; MARS:93; AVR:134, 147, 181;

EMPLOI JAN:21; FEV:77-78, 86; MARS:110-111; MAI:218;

EMPRUNTS JAN:9, 12-16, 46; FEV:62-68; MARS:98-100, 102-103; AVR:140-145; MAI:205-210;

EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT JAN:15; FEV:64-65;

EMPRUNTS--GARANTIE JAN:9, 14, 16; FEV:62-64, 67, 69; MARS:102; AVR:139-142; MAI:206-207;

ENERGIE JAN:17, 19, 48; FEV:64; MARS:112; AVR:143; MAI:202, 207, 212, 221;

ENERGIE ATOMIQUE JAN:46; AVR:187;

ENERGIE ELECTRIQUE JAN:14, 16; FEV:64; MARS:103; AVR:139, 143; MAI:202, 207;

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE FEV:69;

ENERGIE NUCLEAIRE JAN:17, 19; FEV:59; MARS:112; MAI:221;

ENERGIE NUCLEAIRE--FINS PACIFIQUES JAN:17, 19;

ENERGIE THERMALE JAN:13;

ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:39-41; FEV:68, 72-74, 84; MARS:110, 113, 118, 122-126; AVR:147-148, 157, 159, 161, 184-185; MAI:221, 230;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ENSEIGNEMENT JAN:8, 15, 20, 44, 51; FEV:81-82; MARS:93, 117; AVR:133, 136-137, 139, 141-142, 152-153, 158; MAI:196, 198, 206, 208;

ENTRAIDE JUDICIAIRE AVR:133;

ENTRAINEMENT JAN:11, 18, 21; FEV:56; AVR:139; MAI:196, 211;

ENVIRONNEMENT JAN:6, 8, 18, 25, 33-35, 37, 41, 43, 48, 51; FEV:58, 66, 71, 77-81, 88; MARS:95, 101, 106-107, 112-118, 123; AVR:134, 139-141, 144, 160-161, 164, 167, 169-170, 187, 189, 193; MAI:196, 222, 225;

EQUATEUR FEV:68; MARS:116; AVR:144-145;

ERYTHREE AVR:189;

ESPACE FEV:62, 87;

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE FEV:87;

ESPAGNE JAN:1, 24-25, 39-41, 50, 53; FEV:61-62, 87-88; MARS:95, 99-100, 120, 123, 127, 129; AVR:161, 169, 178, 181; MAI:212, 231;

ESTONIE JAN:5, 25, 32; FEV:57-58; MARS:108; AVR:149, 161, 164, 187;

ETATS FEDERES DE MICRONESIE AVR:147, 183;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:3, 18, 22, 25, 39, 46-48; FEV:57, 59, 84, 87; MARS:104-105, 117, 129; AVR:178, 181, 184, 186; MAI:218;

ETHIOPIE AVR:138; MAI:229;

ETUDIANTS AVR:158; MAI:200;

EUROPE JAN:30, 44-45; FEV:91; MARS:129; AVR:134, 149-151, 153-161, 163-167, 187, 192; MAI:222-223;

EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:2, 7, 16, 20, 22-24; FEV:61, 88; MARS:99; MAI:196;

EXPERTS MARS:95; MAI:198-199, 201, 212;

EXPORTATION MARS:100;

EXTRADITION JAN:24, 47; MARS:99-100; AVR:153-155;

EXTREME-ORIENT AVR:186;

FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES MARS:117;

FAMILLE--QUESTIONS JAN:7, 39-41; FEV:78; MARS:123-124; AVR:161;

FAUNE FEV:79; MARS:116; AVR:134, 160-161, 187;

FEDERATION DE RUSSIE JAN:6, 13, 25, 35-36, 43, 51; FEV:58, 60-61, 86; AVR:132, 147, 167, 169, 172; MAI:205, 212;

FEMMES JAN:31, 33; FEV:75; MAI:217;

FIDJI JAN:3; AVR:178, 181;

FIEVRE APHTEUSE FEV:85;

FILMS (CINEMATOGRAPHIQUES) AVR:135;

FINANCIERES--QUESTIONS JAN:8, 10, 20; FEV:61, 66; MARS:100; AVR:144, 188; MAI:197-205, 208, 225;

FINLANDE JAN:25; FEV:58-59, 83, 86; MARS:112, 121, 123, 127; AVR:132, 149, 161, 169, 172, 178, 181; MAI:211, 225;

FLACSO MARS:117;

FLEURS FEV:79;

FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE MAI:213-216;

FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES AVR:169-170;

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE FEV:71;

FONDS MARINS JAN:32;

FORCES DES NATIONS UNIES JAN:28; MAI:195, 197;

FRANCE JAN:1, 19, 30, 53; FEV:57, 60-61, 86-87; MARS:93-94, 105, 107-109, 119, 121-122, 129-130; AVR:135, 136, 159, 161, 169, 178, 181; MAI:221, 232;

FRONTIERES JAN:18, 25, 51, 53; FEV:61; MARS:94, 112-113; AVR:133, 159, 187; MAI:211, 225, 232;

GABON FEV:82; AVR:139, 178, 181;

GAMBIE JAN:11, 26; FEV:70, 89; MARS:101, 117; AVR:178, 181;

GATT AVR:172-178, 181;

GAZ JAN:13; FEV:63, 66;

GENEVE--CONVENTIONS AVR:192; MAI:228;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

GENIE CIVIL JAN:37; FEV:57, 66;
 GENOCIDE MARS:110;
 GEORGIE FEV:71; MARS:112; AVR:147; MAI:195, 210;
 GEOTHERMIQUES--RESSOURCES MAI:206-207;
 GHANA JAN:10; FEV:89; AVR:178, 181, 188; MAI:204;
 GIBRALTAR AVR:134, 169;
 GRANDS LACS JAN:48;
 GRECE JAN:1, 34, 52; FEV:85; MARS:93, 104, 127, 129; AVR:152, 161, 178, 181, 190, 192;
 GRENADE FEV:75, 77; MARS:93, 107; AVR:178, 181;
 GROENLAND JAN:1; AVR:188;
 GROUPE INTERNATIONAL D'ETUDE DU CAOUTCHOUC MAI:215;
 GUATEMALA AVR:170, 178, 181, 190; MAI:225;
 GUERNESEY JAN:34-35; AVR:134, 169;
 GUERRE--VICTIMES AVR:192; MAI:228;
 GUINEE JAN:10; AVR:137, 147, 167, 187;
 GUINEE EQUATORIALE FEV:55, 72; AVR:138, 168;
 GUINEE-BISSAU MARS:95, 110; AVR:181;
 GUYANA AVR:144, 178, 181;

 HABITAT MARS:116; AVR:160-161;
 HAITI FEV:69; MARS:103; AVR:178, 181;
 HANDICAPES FEV:78;
 HONDURAS JAN:7; MARS:96, 98; AVR:170, 178, 181, 192-193; MAI:220;
 HONG-KONG AVR:169, 178, 181;
 HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) AVR:137;
 HONGRIE JAN:17; MARS:97, 105, 121, 129; AVR:149, 153-156, 161-162, 165, 178, 181; MAI:197, 211;
 HUILE AVR:169-170;
 HUILE D'OLIVE JAN:42; FEV:80; MAI:214-215;
 HUMANITAIRES--QUESTIONS AVR:192; MAI:228;
 HYGIENE FEV:76;

 ILE DE MAN JAN:35; AVR:134, 150, 153, 155-156, 165, 169; MAI:219;
 ILE PITCAIRN AVR:169;
 ILES CAIMANES FEV:81; AVR:169;
 ILES COOK FEV:72, 84; MAI:195, 217;
 ILES DU CAP-VERT AVR:147;
 ILES FALKLAND AVR:169;
 ILES FEROE JAN:1; AVR:188;
 ILES MARSHALL FEV:87;
 ILES SALOMON FEV:72, 85; AVR:148, 171-177;
 ILES TURQUES ET CAIQUES FEV:81; AVR:169;
 ILES VIERGES BRITANNIQUES FEV:81; AVR:169;
 IMMIGRATION FEV:86-87; AVR:162-163;
 IMPORT-EXPORT JAN:50; MAI:229;
 IMPOSITION JAN:1-2, 7, 16, 20, 22-25, 47, 50; FEV:61, 66, 86; MARS:93, 99, 123; MAI:196;
 IMPOSITION--DOUBLE JAN:1-2, 7, 16, 20, 22-24, 47, 50; FEV:61, 86; MARS:93, 123; MAI:196;
 IMPOSITION--FORTUNE JAN:7, 20, 24; FEV:61; MARS:99, 123;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

IMPOSITION--REVENU JAN:2, 7, 16, 20, 22-24, 47; FEV:81, 88; MARS:99, 123; MAI:196;
INDE JAN:6, 23, 51; FEV:87; MARS:98-99; AVR:138, 140-141, 147, 169, 178, 181, 190; MAI:197;
INDEMNISATION FEV:74; AVR:169-170;
INDONESIE JAN:14; FEV:60, 64-65, 82; MARS:103; AVR:178, 181;
INDUSTRIE JAN:12, 28-27, 31, 52; FEV:74-75, 84; MARS:105; MAI:197, 209;
INFORMATION JAN:19; MARS:98, 106, 115;
INFORMATION--PROTECTION AVR:162;
INFORMATIQUE AVR:162;
INSTITUTIONS MARS:102;
INSTITUTO ARGENTINA DE SANIDAD Y CALIDAD VEGETAL MAI:216;
INVESTISSEMENTS JAN:3-5, 8-9, 17, 19, 23, 27, 35, 52; FEV:58, 60, 62; MARS:94, 98, 100; AVR:131, 134, 136-137, 139, 143, 147;
MAI:201, 228;
INVESTISSEMENTS--GARANTIE JAN:3-5, 8, 17, 19, 23, 35; FEV:58, 60; MARS:94, 98; AVR:131, 134, 136-137, 147;
INVESTISSEMENTS--PROMOTION JAN:3-5, 8, 19, 23, 27, 35, 52; FEV:58, 60; MARS:94, 98; AVR:131, 134, 136-137;
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') JAN:26; FEV:58; MAI:229;
IRAQ MAI:195;
IRLANDE JAN:1, 24, 38-39, 49; MARS:104, 117, 130; AVR:152, 161, 169, 178, 181;
IRRIGATION JAN:14-15; FEV:67-68; AVR:143;
ISLANDE JAN:6; MARS:127; AVR:158, 160-162, 169, 178, 181;
ISRAEL JAN:5-8; MARS:117, 120-121; AVR:164, 178, 181; MAI:196, 212;
ITALIE JAN:1, 19, 21, 30, 34, 36-37, 43, 51, 53; FEV:82; MARS:106, 120-121, 124, 127, 130; AVR:161, 169, 178, 181, 187, 190;
MAI:232;
JAMAIQUE JAN:35, 37; FEV:60; MARS:100; AVR:178, 181, 190;
JAN MAYEN AVR:157;
JAPON JAN:22-23, 38, 47; MARS:105, 121; AVR:132, 169, 178, 181; MAI:228;
JERSEY JAN:34-35; AVR:134, 166, 169;
JEUNES GENS FEV:74, 77;
JORDANIE MAI:205;
JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:8, 24, 43, 45; FEV:56; MARS:94; AVR:132-133, 156-157;
JUGEMENTS JAN:39-40; FEV:56; MARS:123; AVR:158, 161;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:7, 32, 38-41, 45, 47; FEV:58, 81-83, 89-91; MARS:94-95, 99-100, 116, 120, 123-124; AVR:157, 159, 161,
165-166, 183, 186, 192; MAI:220, 223-228, 228, 232;
JUTE JAN:48; AVR:191;
KAZAKSTAN JAN:4, 8, 31; AVR:141; MAI:222;
KENYA JAN:11; AVR:138, 178, 181; MAI:199;
KIRGHIZISTAN FEV:68; AVR:147;
KIRIBATI FEV:80;
KOWEIT MARS:110, 112; AVR:178, 181;
L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE JAN:36; AVR:183; MAI:229-230;
LABORATOIRE EUROPEEN DE BIOLOGIE MOLECULAIRE MARS:106;
LEGALISATION (DOCUMENTS) MARS:123;
LESOTHO JAN:37; FEV:59, 80, 86; MARS:116; AVR:178, 181; MAI:225;
LETTONIE JAN:44; MARS:114, 127; AVR:147, 149, 164, 183, 193; MAI:208, 221;
LIBAN JAN:36; FEV:67, 88; AVR:147; MAI:207;
LIBERIA AVR:169;
LIECHTENSTEIN MARS:127; AVR:161, 181;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

LIGUE DES ETATS ARABES JAN:29;
 LITUANIE JAN:7-8, 34, 42-43, 50; FEV:55, 59; MARS:114, 118; AVR:149;
 LOGEMENT JAN:12;
 LOGEMENT A BORD MAI:219;
 LUXEMBOURG JAN:1, 20, 23; FEV:84; AVR:134, 138, 181, 171, 178, 181;

 MACAO AVR:178, 181;
 MADAGASCAR JAN:15; AVR:178, 181; MAI:211, 230;
 MALADIES FEV:74;
 MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARATION FEV:74;
 MALADIES PROFESSIONNELLES FEV:74, 77-78;
 MALAISIE FEV:73; AVR:178, 181;
 MALAWI MARS:102, 118; AVR:178, 181; MAI:202-203, 225;
 MALDIVES AVR:178, 181;
 MALI JAN:50; MARS:118; AVR:135, 178, 181; MAI:198-199, 208, 229;
 MALTE FEV:82; AVR:158, 180-181, 184, 189, 178, 181;
 MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:30; MAI:222;
 MARIAGE AVR:159;
 MARITIMES--QUESTIONS JAN:8, 18, 33, 36-38, 48; FEV:71-72, 84, 89-91; MARS:108-107, 110, 123; AVR:188; MAI:223-225;
 MAROC FEV:87; AVR:143, 189, 178, 181, 190; MAI:200, 210;
 MARPOL MARS:108-107;
 MARQUES DE COMMERCE AVR:138, 190-191;
 MATERNITE FEV:78;
 MATIERES NUCLEAIRES JAN:49;
 MAURICE MARS:95; AVR:178, 181;
 MAURITANIE AVR:135, 178, 181; MAI:204;
 MEDECINE JAN:5; AVR:153, 155, 181;
 MEDICAUX--SOINS FEV:77, 79; MARS:112;
 MEDITERRANEE (MER) FEV:88; MARS:95;
 MER JAN:32-33, 38; FEV:84; MARS:108-107, 110; AVR:188;
 MER NOIRE MARS:105;
 MER--GENS DE FEV:79; MARS:112;
 METEOROLOGIE JAN:35; FEV:80; MARS:114-115; AVR:189; MAI:222;
 MEXIQUE JAN:14, 21; MARS:102; AVR:131, 148, 189, 178, 181, 190; MAI:212, 231;
 MICROORGANISMES MARS:105, 127-129;
 MILITAIRES--QUESTIONS JAN:18, 20-22, 32;
 MINES FEV:62, 75, 77; MAI:218;
 MISSIONS JAN:28; MARS:103;
 MISSIONS DES NATIONS UNIES JAN:3, 28; FEV:82; MARS:103; MAI:195, 197;
 MONACO MARS:128;
 MONETAIRES--QUESTIONS MARS:107; AVR:131;
 MONGOLIE FEV:58; MARS:94, 97; AVR:147; MAI:199, 211;
 MONTERRAT FEV:81; AVR:189;
 MOUVEMENT DE PERSONNES FEV:80, 88-87; AVR:182-183; MAI:211;
 MOZAMBIQUE FEV:88; AVR:137, 147, 178, 181; MAI:225;
 MULTILATERAL JAN:1, 30-31, 45; FEV:55-58, 71, 91; MARS:94, 98, 104-105, 107-109, 123, 129; AVR:131, 134, 138, 181, 170-171, 178, 181, 191, 194; MAI:223, 225, 227;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MYANMAR JAN:50; MARS:99; AVR:178, 181;
 NAMIBIE JAN:21; FEV:85; MARS:111; AVR:178, 181; MAI:200-201, 222, 225;
 NATIONS UNIES (MEMBRES) AVR:171;
 NAVIGABILITE--AERONEFS JAN:21;
 NAVIGATION JAN:18, 36, 38-39, 48; FEV:84, 89-91; MARS:106-107; AVR:168; MAI:223-225;
 NEGOCIATION COLLECTIVE MARS:111; MAI:219;
 NEPAL AVR:147; MAI:199, 218;
 NICARAGUA JAN:28; MARS:96, 117; AVR:170, 178, 181; MAI:228;
 NIGER JAN:53; AVR:178, 181; MAI:203;
 NIGERIA AVR:132, 178, 181; MAI:226;
 NORDIQUES (PAYS) MAI:225;
 NORMES DU TRAVAIL FEV:73, 77; MARS:111; MAI:218;
 NORVEGE JAN:23; MARS:121, 127; AVR:134, 157, 161, 169, 178, 181; MAI:217, 225;
 NOUVELLE-ZELANDE JAN:3; FEV:62; MARS:94, 104; AVR:135, 178, 181; MAI:195, 217;
 NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) JAN:31, 44, 49; FEV:87-88; MARS:126; AVR:183; MAI:229-230;
 NUTRITION JAN:10;
 OFFICE EUROPEEN DES BREVETS MARS:128;
 OMAN JAN:26; FEV:80-81; AVR:190;
 ONUDI FEV:84;
 ORGANISATION DE COOPERATION ECONOMIQUE JAN:29;
 ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JAN:28; AVR:148;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:3, 8, 28; FEV:56, 62; MARS:94-95, 103-105; AVR:132, 139, 146; MAI:195-197, 205, 211-213;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) AVR:132;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) FEV:55, 59, 70, 72, 86, 89; MARS:95-96, 104, 110, 113, 122, 130; MAI:211, 230;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES) JAN:8;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) AVR:194;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT) JAN:6; MARS:95;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:1, 7; MARS:96; MAI:195;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) AVR:194;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:31;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:25-29, 51-52; FEV:84;
 ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:89-91; MAI:223-225;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAOUTCHOUC NATUREL MAI:213;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU JUTE MAI:213-214;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL FEV:73, 78;
 ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE FEV:89-91; MARS:106-107; MAI:223-225;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE MARS:115; AVR:170;
 ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME FEV:86;
 OUGANDA JAN:13, 27; MARS:96, 100-101; AVR:178, 181, 190;
 OUZBEKISTAN JAN:2-3, 42; MARS:119; AVR:136; MAI:210;
 OZONE JAN:34, 43; FEV:71; MARS:117; AVR:164, 193;
 PACIFIQUE SUD-OUEST AVR:186;
 PAKISTAN FEV:71, 77-78; AVR:178, 181; MAI:204, 207;
 PALAU MARS:115; AVR:183;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PALESTINE MARS:95;

PANAMA JAN:37; FEV:84; AVR:184-185; MAI:222;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:33; FEV:86; MARS:98; AVR:172-177;

PARAGUAY JAN:38; FEV:87; AVR:178, 181; MAI:204;

PASSEPORTS FEV:81;

PASSEPORTS DIPLOMATIQUES FEV:81; MARS:97;

PASSEPORTS OFFICIELS MARS:97;

PASSEPORTS SPECIAUX MARS:97;

PATRIMOINE CULTUREL JAN:44; AVR:183, 189;

PATRIMOINE NATUREL JAN:44; AVR:189;

PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:27, 52; MAI:225;

PAYS-BAS JAN:1, 21, 39, 47; FEV:72-73; MARS:100, 119, 121, 127; AVR:131, 134, 138, 181-182, 187, 189, 178, 181;

PECHES ET PECHERIES JAN:7, 18, 42, 53; MARS:98, 115; AVR:188; MAI:226, 232;

PENALES--QUESTIONS JAN:7, 16, 24, 32, 38-39, 47-49; FEV:56-57, 81, 84; MARS:97, 99, 110, 118, 120, 124-126; AVR:131-133, 135, 158-159, 182-183, 185, 184-188; MAI:220-221, 228;

PENSIONS JAN:28; MARS:93; MAI:213, 231;

PEROU JAN:37; FEV:81; MARS:103; AVR:136, 178, 181; MAI:198, 228, 228;

PERSONNEL JAN:18, 21; FEV:82; MARS:93;

PETROLE JAN:26;

PHARMACOLOGIE AVR:181;

PHILIPPINES JAN:24, 32; FEV:80; MARS:127; AVR:132, 147, 178, 181; MAI:203-204, 208-207;

PHONOGRAMMES MAI:230-231;

PISTAGE SPATIAL FEV:87;

PLATEAU CONTINENTAL AVR:133;

POLLUTION JAN:18, 25, 33-34, 43, 51; FEV:69, 71, 81, 88; MARS:106-107, 112-113, 117, 123; AVR:140-141, 184, 189-170, 187, 193; MAI:225;

POLOGNE JAN:1, 7, 16, 24, 27, 48; FEV:72; MARS:121, 123, 127; AVR:149, 151-155, 159, 162, 184, 189, 178, 181; MAI:212, 227;

POPULATION MAI:198, 220;

POPULATIONS AUTOCHTONES MAI:205, 220;

PORTS MARS:94;

PORTUGAL JAN:1; FEV:58; AVR:181-182, 188, 189, 178, 181;

POSTES AVR:132, 172;

PREUVES FEV:83; AVR:183; MAI:232;

PRIVILEGES-IMMUNITES AVR:151-152, 171;

PROCEDURE CIVILE FEV:83; AVR:183; MAI:232;

PRODUITS AGRICOLES JAN:42; FEV:80, 82; MARS:113; AVR:187-188; MAI:228-227;

PRODUITS CHIMIQUES JAN:28; MAI:197, 219;

PRODUITS DE BASE JAN:37-38, 42, 50; FEV:80, 82; MARS:110, 113; AVR:148, 187-188, 191; MAI:199, 213-216, 228-227, 229;

PROPRIETE CULTURELLE AVR:187; MAI:230;

PROPRIETE INDUSTRIELLE AVR:138;

PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:43; MAI:231;

PROTOCOLE DE MONTREAL JAN:34; FEV:71; MARS:117; AVR:184;

PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE AVR:192; MAI:228;

PSYCHOTROPES--SUBSTANCES JAN:33; FEV:81, 83; MARS:97, 118; AVR:188; MAI:220;

QATAR AVR:147, 181, 190;

QUESTIONS DOMANIALES MARS:104, 119-122;

RADIATION FEV:78;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

RADIODIFFUSION MAI:230;
 RAPRA TECHNOLOGY LTD MAI:215;
 REACTEUR NUCLEAIRE FEV:59;
 RECHERCHE FEV:57; AVR:187; MAI:213-215;
 RECTIFICATIF JAN:53; MARS:130; AVR:194; MAI:232;
 REFUGIES JAN:8; FEV:85; AVR:171;
 REGIONS MAI:200;
 RELATIONS MUTUELLES JAN:7-8, 28-29;
 REPOS HEBDOMADAIRE FEV:74;
 REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE FEV:59; MARS:108;
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:9; MARS:114, 118; AVR:178, 181; MAI:209;
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:1-3, 22, 24, 38, 52; MARS:98-99, 119, 127; AVR:178, 181;
 REPUBLIQUE DE MOLDOVA FEV:69, 81, 83; MARS:105, 127; AVR:171, 191;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE MARS:127;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO JAN:4, 11, 35; MARS:101; AVR:142;
 REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:55; MARS:115; AVR:178, 181;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE JAN:34, 43;
 REPUBLIQUE TCHEQUE JAN:3, 31; FEV:58; MARS:98, 109, 122, 127; AVR:149-151, 153, 156, 159, 163, 178, 181, 187-188; MAI:198;
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:15; MARS:101; AVR:139, 178, 181; MAI:225;
 REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:16;
 RESPONSABILITE CIVILE MARS:112; MAI:221;
 RESSORTISSANTS ETRANGERS FEV:87;
 RESSOURCES HUMAINES JAN:9; MARS:103;
 RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:9-10, 14; FEV:58, 63, 65-66, 69; MAI:198;
 RESSOURCES MINERALES JAN:15;
 RESSOURCES NATURELLES AVR:139;
 RETRAITE JAN:28; MARS:93; MAI:213;
 RIZ JAN:41;
 ROUMANIE JAN:2, 5, 8; MARS:97-98; AVR:133, 149, 157, 159-161, 165, 178, 181;
 ROUTES JAN:42, 45; MARS:101; MAI:201-202;
 ROUTIERS--RESEAUX JAN:45; MARS:102; AVR:142;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:1, 30-31, 33-34; FEV:58, 79; MARS:120-121, 124, 127, 130; AVR:131-137, 161, 169, 178, 181, 183, 188-187;
 RWANDA AVR:178, 181; MAI:203;
 SAINT-KITTS-ET-NEVIS AVR:181, 186;
 SAINT-MARIN AVR:149, 190; MAI:217-219;
 SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES AVR:178, 181;
 SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES AVR:169;
 SAINTE-LUCIE AVR:178, 181;
 SALAIRES FEV:75;
 SAMOA FEV:89;
 SANTE JAN:5, 10; FEV:68, 76-79; MARS:112, 115; AVR:140-143, 161, 165, 170, 186; MAI:198;
 SAO TOME-ET-PRINCIPE MARS:110;
 SATELLITES FEV:57;
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:1, 51; FEV:82; MARS:106; AVR:136-137, 166, 187;
 SEA-BED (TRAITE - ARMES NUCLEAIRES) JAN:32;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SECHERESSE MARS:118;
 SECURITE JAN:22;
 SECURITE SOCIALE JAN:12; FEV:60; AVR:134, 187; MAI:212;
 SENEGAL FEV:89; AVR:139, 145, 181, 178, 181, 190;
 SENTENCES ARBITRALES FEV:80; MARS:118; AVR:192;
 SERVICE COMMERCIAL JAN:42; AVR:188; MAI:213-214, 228;
 SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:20; MARS:114;
 SIERRA LEONE JAN:8; AVR:138, 178, 181;
 SINGAPOUR FEV:85; MARS:93, 108, 127; AVR:178, 181, 188;
 SLOVAQUIE FEV:58; MARS:119-120, 122, 127; AVR:149-151, 153, 156, 159, 163, 165, 178, 181; MAI:198, 221;
 SLOVENIE JAN:50; MARS:112; AVR:147, 149, 161-162, 165-188, 181;
 SOCIALES--QUESTIONS MARS:117; AVR:132, 134, 140, 157; MAI:212;
 SOUDAN MARS:128; AVR:138;
 SPORTS AVR:138, 163, 190-191;
 SRI LANKA AVR:178, 181, 190;
 STATISTIQUES MARS:104; AVR:132;
 STUPEFIANTS JAN:33; FEV:81, 83; MARS:94, 97, 118; AVR:133, 165, 188; MAI:220;
 SUEDE JAN:7, 49; MARS:119, 121, 127; AVR:132, 134, 138, 161, 169, 178, 181; MAI:198, 225;
 SUISSE JAN:17, 53; FEV:57; MARS:104, 120, 127, 129; AVR:131, 137, 152, 160-161, 168, 178, 181; MAI:232;
 SURINAME AVR:178, 181;
 SYVALBARD AVR:157;
 SWAZILAND MARS:98, 113; AVR:178, 181; MAI:225;
 SYLVICULTURE MARS:101;
 SYRIE AVR:190;

 TABAC MARS:94;
 TADJIKISTAN JAN:4, 38; MARS:127; AVR:191;
 TCHAD JAN:41; MARS:104, 122; AVR:178, 181;
 TCHECOSLOVAQUIE JAN:53; FEV:58; MARS:121, 127; AVR:188;
 TECHNOLOGIE JAN:11, 37, 49, 51; FEV:57, 62; MARS:98; MAI:211-212;
 TELECOMMUNICATIONS FEV:88; AVR:132, 172; MAI:201-202;
 TELEDTECTION MAI:198;
 TERRES--MISE EN VALEUR FEV:63, 65; MAI:205;
 TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN AVR:169;
 TERRITOIRES MARS:119; AVR:135;
 TERRORISME MARS:97;
 THAILANDE JAN:16, 22, 47, 49; FEV:63-64; MARS:113; AVR:178, 181;
 TITRES AU PORTEUR-VALEURS AVR:159;
 TOGO MARS:114; AVR:178, 181, 190; MAI:188, 209;
 TORTURE JAN:38; MARS:120; AVR:185; MAI:228;
 TOURISME JAN:6; FEV:88; AVR:139;
 TOXIQUES--SUBSTANCES FEV:77;
 TRAITE DE BUDAPEST MARS:105, 127-129;
 TRAITE DE NAIROBI AVR:138, 190-191;
 TRAITES-ACCORDS FEV:73, 76;
 TRANSIT FEV:88;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRANSPORT JAN:2-3, 30, 32, 45, 47, 49; FEV:55, 58, 87, 74, 87, 91; MARS:93, 95, 100, 107-108, 119; AVR:141, 192; MAI:195, 208, 217, 222;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:30, 49; FEV:58, 87; MAI:222;

TRANSPORT--MER FEV:74;

TRANSPORTS AERIENS JAN:2-3, 18, 21, 32, 47; FEV:55; MARS:93, 95, 107-108, 119; AVR:188; MAI:195, 217;

TRANSPORTS MARITIMES JAN:50; FEV:74; MARS:106-107; MAI:215, 219;

TRANSPORTS ROUTIERS JAN:30, 45; FEV:58, 87, 91; MAI:222;

TRAVAIL JAN:31; FEV:55, 73-79, 91; MARS:110-112; MAI:212, 217-219, 222;

TRAVAIL NOCTURNE JAN:31; FEV:55, 74;

TRAVAIL OBLIGATOIRE MAI:217-218;

TRAVAIL--INSPECTION FEV:75;

TRAVAILLEURS FEV:78, 78;

TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:77-78; MAI:219;

TRAVAUX PUBLICS JAN:11; AVR:132; MAI:229;

TRINITE-ET-TOBAGO JAN:14; FEV:81; MARS:127; AVR:178, 181;

TUNISIE JAN:9, 27; FEV:62-63, 71; MARS:98; AVR:138, 178, 181, 190; MAI:187;

TURKMENISTAN FEV:81, 84;

TURQUIE JAN:8, 23, 27, 43; FEV:81, 88; MARS:105, 111; AVR:140, 148, 181, 184-185, 178, 181;

UKRAINE JAN:1, 4, 7, 44, 49; FEV:55, 89, 79; AVR:147, 159; MAI:229;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:19-20, 50; MARS:127; AVR:190;

UNIVERSITES AVR:150, 152-153, 155-158, 187; MAI:200;

URANIUM FEV:59;

URBANISME FEV:84; AVR:141; MAI:209;

URUGUAY JAN:15; MARS:98, 118, 121; AVR:147, 178, 181, 190;

VAISSEAUX JAN:38, 48; FEV:74; MARS:108-107, 110; MAI:219;

VANUATU JAN:31; AVR:189;

VEGETAUX JAN:41; FEV:79; MARS:104, 119-122;

VEHICULES A MOTEUR JAN:30; MARS:108-109; AVR:171; MAI:219-220;

VENEZUELA FEV:80; AVR:147, 189, 178, 181;

VENTES INTERNATIONALES JAN:42; FEV:85; MAI:227;

VIET NAM JAN:2; FEV:81, 73-77; MARS:113; AVR:147; MAI:211, 218;

VISAS JAN:3; FEV:80-81; MARS:97-98; MAI:231;

VOYAGES FEV:87;

YEMEN MARS:130; AVR:139;

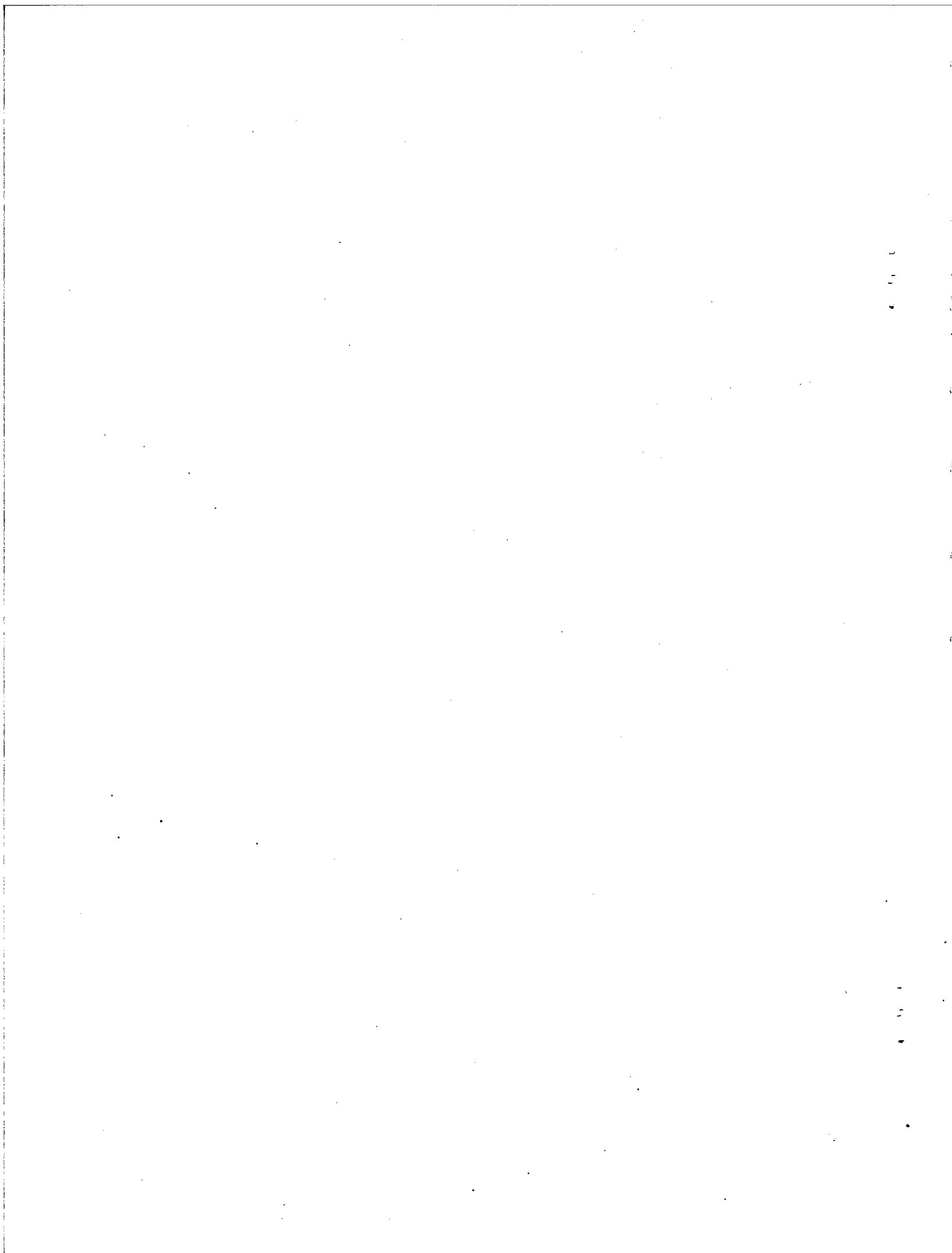
YUGOSLAVIE JAN:18; MARS:127; AVR:178, 181;

ZAIRE JAN:35; AVR:178, 181;

ZAMBIE MARS:113; AVR:143, 178, 181; MAI:205, 225, 228, 232;

ZIMBABWE JAN:20; AVR:178, 181; MAI:201-202, 221, 225;

ZONES HUMIDES MARS:118;



**INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1995) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE**

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00004 AVR: 171;
00052 JAN: 31;
00221 MARS: 115; AVR: 170;
00583 FEV: 73;
00588 FEV: 73;
00589 FEV: 74;
00587 FEV: 74;
00610 FEV: 74;
00612 MAI: 217;
00624 FEV: 74;
00627 FEV: 75;
00635 MARS: 110;
00792 FEV: 75;
00814 AVR: 172-178, 181;
00881 FEV: 75; MARS: 111;
00928 MARS: 130;
01021 MARS: 110;
01070 JAN: 31;
01168 AVR: 149;
01341 MARS: 111;
01613 JAN: 41;
01963 JAN: 41;
02181 FEV: 75;
02545 FEV: 85;
02588 FEV: 85;
02613 JAN: 31;
02889 AVR: 149-150;
02907 FEV: 78;
02954 AVR: 150;
02955 AVR: 150-151;
02987 FEV: 82;
03301 JAN: 48;
03511 AVR: 187;
03515 AVR: 151-152;
04023 AVR: 152-153;
04214 FEV: 89-91; MAI: 223-225;
04648 MAI: 218;
04739 FEV: 80; MARS: 118; AVR: 182;
04788-04787 AVR: 188;
04789 JAN: 30; MARS: 108-109; AVR: 171; MAI: 219-220;
05022 AVR: 153;
05146 AVR: 153-155;
05377 AVR: 155;
05742 FEV: 87;
06077 MARS: 122;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

06079 MAI: 230;
 06083 FEV: 78;
 06208 FEV: 78;
 06330 JAN: 38;
 06331 JAN: 39;
 06369 AVR: 155-158;
 06544 AVR: 189;
 06841 AVR: 158-157;
 06894 JAN: 46;
 06895 JAN: 47;
 07247 MAI: 230;
 07427 FEV: 87;
 07515 FEV: 83;
 07625 MARS: 123;
 07659 AVR: 157;
 07822 JAN: 39-40; MARS: 123;
 07954 FEV: 89;
 08175 FEV: 76;
 08359 MAI: 228;
 08502 JAN: 47;
 08638 MARS: 128;
 08791 AVR: 171;
 08838 MAI: 218;
 08873 FEV: 77;
 08940 JAN: 30; MAI: 222;
 09087 AVR: 157;
 09431 JAN: 41; MARS: 124;
 09484 JAN: 38; MARS: 119;
 09840 FEV: 86;

 10485 JAN: 31, 44, 49; FEV: 87-88; MARS: 128; AVR: 183; MAI: 229-230;
 10513 JAN: 47;
 10823 MARS: 112;
 10892 JAN: 47;
 11018 MARS: 130;
 11212 AVR: 158;
 11609 MARS: 119-120;
 12140 FEV: 83; AVR: 183; MAI: 232;
 12181 MARS: 113;
 12325 JAN: 32;
 12419 AVR: 158;
 12430 MAI: 231;
 12877 FEV: 77;
 13444 JAN: 43;
 13668 MARS: 108;
 13878 JAN: 32;
 14098 AVR: 158;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

14118 JAN:32;
 14151-14152 FEV:83;
 14403 FEV:88;
 14533 FEV:91; MAI:222;
 14537 FEV:79; MARS:130;
 14583 MARS:118;
 14604 AVR:188;
 14668 JAN:35-38; FEV:81-82; MARS:108; AVR:184; MAI:228;
 14684 MARS:110;
 14695 FEV:72;
 14696 MARS:117;
 14958 JAN:33; FEV:83;
 15028 FEV:88;
 15511 JAN:44; AVR:189;
 15678 JAN:47;
 15705 JAN:42;
 15749 JAN:33;
 15912 JAN:48;
 16041 FEV:71;
 16197 MAI:221;
 16705 FEV:77; MARS:111; MAI:218;
 16743 JAN:42;
 16893 MAI:231;
 17145 FEV:87;
 17146 AVR:169-170;
 17512-17513 AVR:192; MAI:228;
 17825 AVR:159;
 17884 AVR:159;
 17888 AVR:159;
 17970 JAN:50;
 18634 JAN:48;
 18818 MARS:114;
 19183 MAI:218;
 19587 MARS:123;
 19608 MAI:231;
 19947 JAN:48;
 20378 JAN:33; MAI:217;
 20988 JAN:44;
 20987 AVR:159;
 21158 AVR:160;
 21159 AVR:160-161;
 21187 JAN:48;
 21200 AVR:161;
 21618 JAN:45;
 22032 MAI:230;
 22281 FEV:88;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

22344 MAI:219;
 22345 FEV:77;
 22346 FEV:78;
 22484 MARS:106-107;
 22495 JAN:43; FEV:79; MARS:117;
 22514 JAN:39; FEV:84; MARS:124-126; AVR:184-185; MAI:221;
 22683 JAN:48;
 22715 JAN:50;
 23332 JAN:49;
 23350 MARS:107;
 23432 FEV:84;
 23439 FEV:78;
 23636 AVR:172;
 23645 MARS:111;
 24079 FEV:88;
 24591 JAN:42; FEV:80;
 24604 AVR:184;
 24630 JAN:49;
 24841 JAN:38; MARS:120, 130; MAI:226;
 25289 FEV:86;
 25557 FEV:89;
 25567 JAN:42; FEV:85; MAI:227;
 25701 AVR:181;
 25702 AVR:182;
 25703 AVR:182-183;
 25704-25705 AVR:183;
 25799 FEV:78;
 25910 JAN:50; MAI:229;
 25988 MARS:123;
 26012 AVR:147;
 26119-26121 MAI:227;
 26184 JAN:43; AVR:193;
 26257 MAI:232;
 26389 JAN:34; FEV:71; MARS:117; AVR:184;
 26457 AVR:184;
 26540 MARS:129; MAI:223;
 26545 MARS:107;
 26705 FEV:78;
 27181 AVR:186;
 27486 FEV:86;
 27479 MAI:232;
 27531 FEV:72-73; MARS:118; AVR:147-148;
 27532 MARS:130;
 27627 FEV:81; MARS:116; AVR:186; MAI:220;
 27629 MARS:130;
 27639 AVR:186;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

27663 AVR: 187;
 27664 FEV: 79; MARS: 112;
 28020 AVR: 166;
 28028 AVR: 191;
 28159 AVR: 194;
 28379 FEV: 88;
 28382 MAI: 219;
 28419 MARS: 108;
 28551 JAN: 45;
 28603 AVR: 148; MAI: 226;
 28756 JAN: 46;
 28907 MARS: 112; MAI: 221;
 28908 MARS: 130;
 28911 JAN: 51; FEV: 81; MARS: 112-113; AVR: 187; MAI: 225;
 29045 JAN: 51;
 29051 JAN: 51;
 29065 JAN: 52;
 29067 JAN: 52;
 29144 MAI: 225;
 29168 JAN: 53;
 29193 JAN: 53;
 29322 FEV: 89;
 29468-29470 AVR: 166;
 29472 AVR: 167;
 29575 AVR: 167;
 29845 MARS: 118;
 29847 MAI: 229;

 30083 JAN: 52;
 30177 MAI: 220;
 30362 AVR: 192;
 30609 MAI: 219;
 30619 JAN: 37; FEV: 79-80; MARS: 118; AVR: 167;
 30660 AVR: 193;
 30673 JAN: 37;
 30692 JAN: 37-38; MARS: 110;
 30822 JAN: 35; FEV: 80; MARS: 114-115; AVR: 189; MAI: 222;
 30883 JAN: 53;
 30990 FEV: 89;
 30999 AVR: 170;
 31029 JAN: 42; AVR: 188; MAI: 226;
 31090 JAN: 35;
 31182 MARS: 119;
 31252 FEV: 82; MARS: 113; AVR: 167-168; MAI: 226-227;
 31363 JAN: 36; FEV: 84; AVR: 168;
 31364 JAN: 36-37; FEV: 71-72; AVR: 168; MAI: 223;
 31382 JAN: 46;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31452-31455 JAN: 1;
 31456-31461 JAN: 2;
 31462-31466 JAN: 3;
 31467-31470 JAN: 4;
 31471-31475 JAN: 5;
 31476-31480 JAN: 6;
 - 31481-31485 JAN: 7;
 - 31486-31487 JAN: 8;
 - 31488 JAN: 8, 43;
 31489-31490 JAN: 6;
 31491-31494 JAN: 9;
 31495-31498 JAN: 10;
 31499-31502 JAN: 11;
 31503-31506 JAN: 12;
 31507-31510 JAN: 13;
 31511-31514 JAN: 14;
 31515-31518 JAN: 15;
 31519 JAN: 16, 46;
 31520-31521 JAN: 16;
 31522 JAN: 16, 49;
 31523 JAN: 16;
 31524-31528 JAN: 17;
 31529-31534 JAN: 18;
 31535-31539 JAN: 19;
 31540-31545 JAN: 20;
 31546-31551 JAN: 21;
 31552-31556 JAN: 22;
 31557-31561 JAN: 23;
 31562-31567 JAN: 24;
 31568-31572 JAN: 25;
 31573-31576 JAN: 26;
 31577-31580 JAN: 27;
 31581-31583 FEV: 55;
 31584-31587 FEV: 56;
 31588-31592 FEV: 57;
 31593-31597 FEV: 58;
 31598-31601 FEV: 59;
 31602 FEV: 59, 66;
 - 31603-31607 FEV: 60;
 - 31608-31612 FEV: 61;
 - 31613-31616 FEV: 62;
 31617-31620 FEV: 63;
 31621-31624 FEV: 64;
 31625-31628 FEV: 65;
 31629-31632 FEV: 66;
 31633-31636 FEV: 67;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31837-31840 FEV:68;
 31841-31844 FEV:69;
 31845 FEV:70;
 31846 MARS:93, 108;
 31847-31850 MARS:93;
 31851-31855 MARS:94;
 31856-31859 MARS:95;
 31860 MARS:96, 115;
 31861-31863 MARS:96;
 31864-31869 MARS:97;
 31870-31875 MARS:98;
 31876-31880 MARS:99;
 31881-31884 MARS:100;
 31885-31888 MARS:101;
 31889-31892 MARS:102;
 31893-31895 MARS:103;
 31896 MARS:104, 121-122;
 31897-31898 MARS:104;
 31899 MARS:105, 127-129;
 31700-31701 MARS:105;
 31702-31704 AVR:131;
 31705-31709 AVR:132;
 31710-31713 AVR:133;
 31714 AVR:134, 187;
 31715-31716 AVR:134;
 31717-31720 AVR:135;
 31721-31725 AVR:136;
 31726-31730 AVR:137;
 31731 AVR:138;
 31732 AVR:138, 190-191;
 31733 AVR:138;
 31734-31738 AVR:139;
 31739-31742 AVR:140;
 31743-31746 AVR:141;
 31747-31750 AVR:142;
 31751-31754 AVR:143;
 31755-31758 AVR:144;
 31759-31760 AVR:145;
 31761 MAI:195;
 31762 MAI:195, 217;
 31763-31764 MAI:195;
 31765-31770 MAI:196;
 31771-31775 MAI:197;
 31776-31781 MAI:198;
 31782-31787 MAI:199;
 31788-31793 MAI:200;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31794-31799 MAI:201;
31800-31805 MAI:202;
31806-31812 MAI:203;
31813-31819 MAI:204;
31820-31825 MAI:205;
31826-31829 MAI:206;
31830-31833 MAI:207;
31834-31837 MAI:208;
31838-31841 MAI:209;
31842-31845 MAI:210;
31846-31849 MAI:211;
31850-31854 MAI:212;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

01041 JAN:53; MAI:232;
01112-01118 JAN:28;
01117-01118 JAN:29;
01119 AVR:148;
01120-01123 MAI:213;
01124-01127 MAI:214;
01128-01131 MAI:215;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1995

Nos 31452 - 31580	: JANVIER
Nos 31581 - 31645	: FEVRIER
Nos 31646 - 31701	: MARS
Nos 31702 - 31760	: AVRIL
Nos 31761 - 31854	: MAI

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1995

Nos 1112 - 1118	: JANVIER
No 1119	: AVRIL
Nos 1120 - 1132	: MAI